

# BRAUN

## Silk·expert Mini



21332986/VI-25



[www.braun.com](http://www.braun.com)

PL1



## Braun Infolines

English	4	<b>UK</b>	<b>0800 783 7010</b>
Polski	11	<b>IE</b>	<b>1 800 509 448</b>
Český	19	<b>PL</b>	<b>801 127 286</b>
Slovenský	26	<b>CZ</b>	<b>800 113 322</b>
Magyar	33	<b>SK</b>	<b>800 333 233</b>
Hrvatski	40	<b>HU</b>	<b>(06-1) 451-1256</b>
Slovenščina	47	<b>HR</b>	<b>01/ 6690 330</b>
Türkçe	54	<b>SI</b>	<b>802 822</b>
Română	62	<b>TR</b>	<b>0850 220 0911</b>
Ελληνικά	70	<b>RO</b>	<b>0800 890 194</b>
Български	78	<b>GR</b>	<b>800 801 3458</b>
Українська	86	<b>BG</b>	<b>008001184973</b>
		<b>UA</b>	<b>0 800 505 000</b>

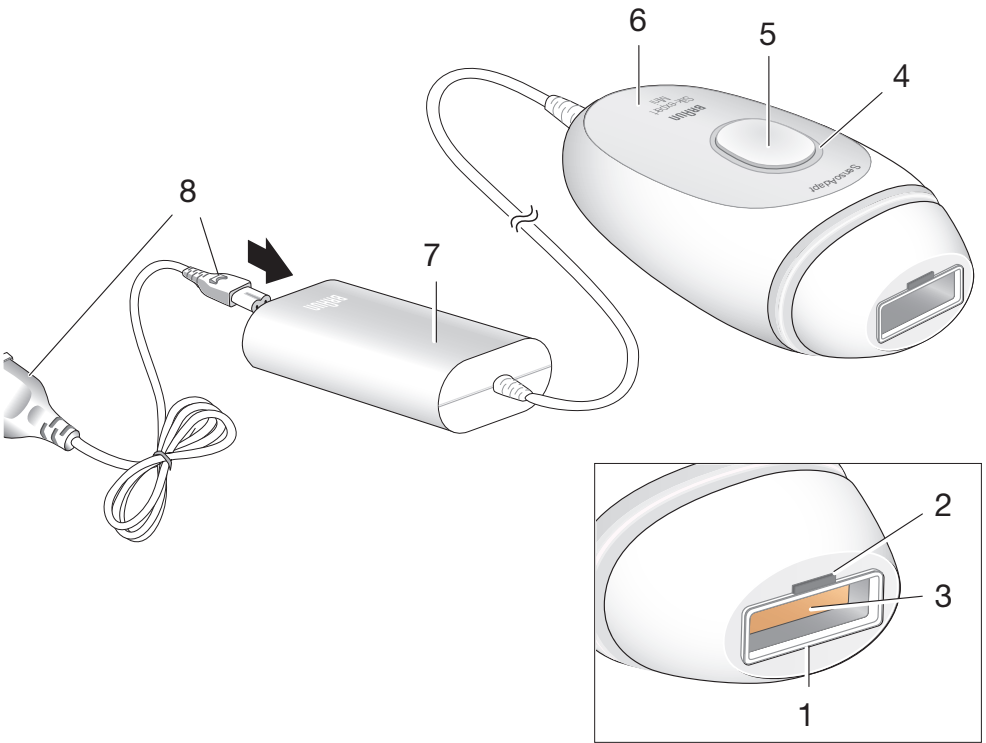
Type 6034

Braun GmbH  
Sulzbacher Straße 40  
65824 Schwalbach / Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)



CyDen Ltd., Block A,  
Bay Studios Business Park,  
Fabian Way, Swansea SA18QB, UK





## Skin tones and body hair types



✓ = suitable / odpowiedni / vhodné / vhodné / megfelelő / prikladno / Kullanim için uygun / primerno / adecvat / κατάλληλο / подходящий / підходить







✗ = not suitable / nieodpowiedni / použití není vhodné / nevhodné / nem megfelelő / nije prikladno / kullanim için uygun değil / ni primerno / neadecvat / ακατάλληλο / не e подходящий / не підходить

# English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. Before using the device, please read the use instructions carefully, including all contraindications, warnings and safety information, and keep them for future reference.

Using professional light technology, Braun Silk-expert Mini Intense Pulsed Light (IPL) enables long-term hair growth reduction after a certain period of treatment.

Ideal body areas include:

Women	Men
<p>Legs, arms, underarms, intimate area*, face (below cheek bones), fingers, toes</p> <p><b>CAUTION DO NOT USE...</b> around the eyes, along the forehead, on scalp, nipples</p>	<p>Shoulders and below (chest, back, underarms, arms, stomach, intimate area*, legs, fingers, toes)</p> <p><b>CAUTION DO NOT USE...</b> on face, neck, scalp, nipples</p>
<p><b>*Intimate area: VIO</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Bikini area</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>between legs</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>buttocks and skin around anus (peri-anal)</p> </div> </div> <p><b>DO NOT USE...</b> in mucous membranes such as labia minora, vagina or on the anus</p>	<p><b>*Intimate area:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Area above penis</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>buttocks and skin around anus (peri-anal)</p> </div> </div> <p><b>DO NOT USE...</b> on penile shaft, scrotum or anus</p> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>

IPL is not suitable for everyone. It is most effective on light to medium skin tones and dark hair colors. Please, refer to the skin tone and hair color chart on page 3 to see if the device is suitable for you.

## Description

- 1 Treatment window
- 2 SensoAdapt™ skin tone sensor
- 3 Glass filter
- 4 Power indicator light
- 5 Treatment button
- 6 Handle
- 7 Base station
- 8 Mains cord

## How does it work?

Braun Silk-expert Mini works beneath the skin surface by targeting the melanin in the hair follicle, helping to break the cycle of hair regrowth. With continued, periodic use, the light energy helps prevent unwanted hair from reaching the skin surface.



The intelligent SensoAdapt™ skin sensor (2) continuously reads your skin tone before every flash, automatically adapting the light intensity for best efficacy and safety. This allows treatment of appropriate skin tones, but prevents treatment if your skin tone is too dark.

## Contraindications

### Do not use the device ...

- if your skin is darker than skin tone 5 shown on the skin tone chart on page 3. Since dark skin absorbs more light energy, treating very dark skin may cause discomfort/pain and adverse effects (e.g., burns, blisters, discoloration or scarring) and injure your skin.
- if you are pregnant, lactating, or under the age of 18 as this device has not been tested with these individuals.
- if you have a history of skin cancer or precancerous lesions (e.g., nevi or a large number of moles).
- if your skin has been artificially or naturally tanned recently. Your skin may be sensitive following sun exposure and particularly susceptible to side effects of IPL treatment (e.g. burn, blister, discolour or scar to your skin). Also, avoid unprotected exposure to direct sunlight after your IPL treatment.

### Certain conditions can also prohibit the use of this device.

#### Do not use the device if any of the following applies:

- You have a chronic medical condition.
- You have a chronic skin disease (e.g. psoriasis or vitiligo) or damaged skin (e.g. sunburn, cuts, open wounds or active infections) in the areas you wish to treat.
- You have varicose veins in the area you wish to treat.
- You have a known sensitivity to sunlight (photosensitivity) or are taking medication that may make the skin more sensitive (e.g. Retin A, Accutane and/or other topical retinoids).
- You have had a professional skin peel treatment on the area you wish to treat.
- You have any of the above, this device may injure your skin or make existing conditions worse. You may experience side effects such as burns, blisters and skin color changes (hyper- or hypo-pigmentation) or scarring.

If you are unsure whether this device is safe for you to use, please consult your physician or dermatologist. If you take any kind of medication regularly and over a long period of time, please consult your physician for any potential impact on skin sensitivity to light.

## Warnings

### Do not use on ...

- scalp, eyebrows or anywhere near or around the eyes. Use in these areas may permanently damage your eyes.
- a tattoo or permanent makeup in the treatment area.
- nipples, genitals or around the anus. These areas may have a darker skin color and/or greater hair density and using the device in these areas may cause discomfort/pain or injure your skin.
- dark brown or black spots such as freckles, birthmarks, moles or warts in the treatment area.
- beard / facial hair for men.

Usage on male beards or facial hair may lead to permanent or uneven results which may produce changes in facial characteristics that may not be desirable.

It is not recommended to use this device on areas where dermal fillers are present.

**Do not use** more than once a week on the same area. Damage of skin may occur after prolonged or repeated treatment on one site.



## Eye safety

**Do not look directly into the glass filter** (3) or attempt to activate the device toward the eyes. To protect the safety of your eyes and those of individuals nearby, the treatment window (1) is provided with a safety system:

The device will only flash when the entire front surface is placed against your skin.

If at any time the device flashes when the front surface is NOT in contact with the skin, STOP use immediately and contact your retailer.

Possible eye injury (potentially leading to loss of vision) or skin injury if instructions are not followed. Protect the eye from exposure. Do not use the appliance over the eye lids or close to the eye.

## Precautions

- The device is intended for a single user.
- It is not intended for use by people under 18 years.
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, may use the device if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the device and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Always keep the device out of children's reach. Keep the device out of reach of pets and pests which could damage the device.

## Electrical and fire safety

Regularly check the device and cords for visible signs of damage. In case of damage or cracks, stop using the device. Electric shock may result from using a damaged device. In case of defects, have the device checked and repaired by an authorized service center. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user. Always unplug the device after use.

### DANGER

Never attempt to repair and open the device, as this may expose you to dangerous electrical components and to pulsed light energy, either of which may cause serious bodily damage and/or permanent eye injury.

**Do not** use in or near water and wet surfaces such as bathtubs, showers, basins or other vessels that may contain water. If the device becomes wet, it should not be used. Electric shock may result from using a wet device.



**Do not** use if the device is damaged (e.g. cracked housing, cord damage etc). Internal parts contain electric charges that are hazardous.

Regularly inspect the treatment window (1) for damage:

**Do not** use if the glass filter (3) is cracked or missing.

**Do not** use if the built-in reflector is missing or not in correct place.

**Do not** touch the glass filter during or directly after use since it will get hot.

**Do not** use petroleum-based or flammable cleaning agents (alcohol, acetones) on the device as these pose a fire risk.

**Do not** use abrasive cleaning agents. These may damage the device or scratch the glass filter.

**Do not** attempt to use this device other than for removing unwanted hair.

**Do not** override the safety mechanism inherent to the device.

**Do not** use the device on a surface other than skin. Do not press the treatment button when the treatment window (1) is not placed in full contact with the skin.

**Do not** block the cooling vents. The device may overheat and pose an electric shock risk or fire hazard.

## How to use

### Preparing the treatment area

Remove any visible hair on the skin before using the device. You may use your preferred hair removal method. To keep the treatment window clean and intact and prevent hair burns, ensure there is no hair remaining on the skin surface. Clean the treatment area and pat it dry.

### To power on the device:

Use the mains cord (8) to connect the base station to an electrical outlet. Press the treatment button (5) to activate the device. The power indicator light (4) lights up once and the fan starts running. This means the device is in READY mode. During operation, the device will heat up slightly.

### Automatic light adaptation

When the skin tone sensor (2) has skin contact, the device reads your skin tone and selects the appropriate light intensity which is displayed by the power indicator light color.

Pink:	high intensity for light skin tones
Light pink:	medium intensity for medium skin tones

White:	low intensity for dark skin tones
Red:	Invalid skin tone / device will not flash

After 10 minutes without use, the device is automatically deactivated. To reactivate it, press the treatment button.


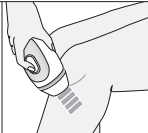
### Skin Test

Before your first treatment, we recommend you test your skin for reaction on a small area where you plan to treat. Perform two flashes next to each other as described below in chapter «Treatment methods», section «STAMPING».

Wait 15 minutes to examine the test area. If the skin appears normal, begin your first treatment. If a skin reaction develops, wait for 24 hours. If skin reaction is present after this period, discontinue using the device and consult your physician.

## Treatment methods

The area to be treated must be hair-free, clean and dry. Before pushing the treatment button, look away from the device to avoid the bright light.

	<p><b>GLIDING</b> for fast and efficient treatment of large areas (e.g. legs).</p>		<p><b>STAMPING</b> for treating small, hard-to reach areas (e.g. face for females, bikini line, underarms, knee, chin, ankles)</p>
<p>1. Place the treatment window (1) firmly on your skin. When the entire front area has skin contact, the power indicator (4) shows pink or white light to confirm that the device is ready to flash.</p>			
<p>2. <b>Press and hold</b> the treatment button (5). The device will begin to flash.</p>		<p>2. <b>Press and instantly release</b> the treatment button (5). The device will emit a flash.</p>	
<p>3. Move the device <b>slowly and continuously</b> from the bottom to the top of the treatment area. Make sure to always keep full skin contact so that the device flashes continuously.</p>		<p>3. Lift off the device and place it onto the next adjacent spot to be treated. Wait for the power indicator to light pink or white. Then press and release the treatment button.</p>	
<p>Once the gliding stroke is completed, lift the device off the treatment area. Repeat steps 1-3 to treat the next adjacent area in a parallel stroke.</p>		<p>Continue treatment spot by spot until you have completed the entire area you wish to treat.</p>	

Make sure you avoid missed areas by placing the treatment window directly next to the previously treated spot without leaving any space between treated areas. Avoid overlapping treatment or treating the same area twice as this may increase the chance of producing adverse reactions.

If you feel intense pain, stop treatment immediately and consult your physician before using the device again.

### How to treat sensitive areas

Before treating, remember to perform a skin test. Remove any visible hair and cosmetics, lotions or creams. You might want to confirm full hair removal using a mirror.

#### Face (females only)

When treating the upper lip area, avoid contact with the lips and the nostrils. The central area below the nostrils might be sensitive.

Do not use on permanent / semi-permanent lip liner on the lip margin.

TIP: You can press your lips together to ensure that the light does not activate on the upper lip itself.

Hair growth under the chin can be denser and coarser. This can sometimes lead to slight skin reddening following a treatment. This redness is temporary and should completely disappear after 24 hours.

#### Intimate area (refer to page 4 for suitable treatment areas)

Stand, sit or crouch down to reach all areas to be treated.

Apply the stamping method (spot-by-spot treatment).

**NOTE:**

- If redness or a burning sensation occurs and lasts for several minutes, apply a cool cloth/pad to soothe the area.
- If any pigment changes in the skin, e.g., lightening or darkening, are observed, stop using the device. Seek medical advice to determine the cause which may be due to an underlying medical condition.

## Treatment plan

Start-up phase	1 treatment per week (4-12 weeks)
Maintenance treatment	continue treating to your needs, e.g. every 1-2 months.

The typical hair growth cycle varies between individuals and could take up to 16 months depending on body area (underarm, lower leg, bikini area). Since only hairs in their growing phase are susceptible to treatment with light, it is important to do multiple treatments to achieve continuously smooth skin. For this reason, we recommend a start-up phase with one treatment per week over a period of 4 - 12 weeks.

For the facial area or those with darker skin tones, you may need to extend the start-up phase to achieve best results. In case you no longer see hair growing, you can switch to maintenance treatments.

## After treatment

Once you have completed your treatment, unplug the mains cord from the electrical outlet. After treatment, we recommend using sunscreen SPF 15 whenever treated areas may be exposed to the sun. We recommend avoiding exposure to artificial light sources, such as tanning booths or solariums.

Avoid any activity or skin products that may irritate your skin for 24 hours after treatment. This includes using hot tubs or saunas, wearing tight-fitting clothing, using bleaching creams, perfumed products or exfoliation products. The above may cause irritation, such as itching and redness, in the treated areas.

## Cleaning and storage

After each treatment, inspect the treatment window (1), the skin tone sensor (2), the glass filter (3) and the built-in reflector for damage.

Do not touch the glass filter immediately after use to allow it to cool down.

Wipe the treatment window with a dry, lint-free cloth if any marks or black spots are visible.

Do not rinse or immerse the device in water or any other liquid.

Store the device in a cool, dry place. Make sure the treatment window and skin sensor are protected from damage.

## Possible side effects

Some people will experience slight discomfort (e.g. heat or redness of the skin) when using the device – this is normal. You may feel heat and tingling when activating the flash, followed by redness in the skin. This type of reaction usually disappears within 24 hours. Adverse reactions are usually immediate or appear within 24 hours. In rare cases, they may take up to 72 hours to appear. If you experience abnormal skin reactions please contact your physician.

Side effect	How to assess and react
Warm feeling or tingling sensations during treatment, which typically disappear after a few seconds to a minute and decrease with continued use.	This is expected and normal for all IPL treatments. You can keep on using the device as instructed.
Discomfort or pain is intense during treatment or persists after a treatment.	Stop using the device and consult your physician before using it again.
Skin redness during or after treatment which disappears within minutes to several hours.	This is expected and normal for all IPL treatments. You can keep on using the device as instructed once skin redness has disappeared.
Skin redness which does not go away within 24 - 48 hours after treatment.	Stop using the device and consult your physician before using it again.

<b>In very rare cases:</b>	
Swelling and redness around the hair follicle that disappears within two or three days.	You can keep on using the device as instructed once swelling and redness around the hair follicle has disappeared.
Swelling and redness around the hair follicle that <b>does not</b> disappear within two to three days.	Stop using the device and consult your physician before using it again.
Temporary changes in skin color (lightening or darkening).	If your skin color changes, stop using the device and consult your physician.
Increase in hair growth in areas of treatment (more likely to be seen with subjects of Mediterranean descent).	If this increase persists over several treatments, stop using the device and consult your physician.

## Trouble shooting

The following troubleshooting guide may help you solving initial problems you may experience with this device.

Problem	Solution
Power indicator (4) does not light up when treatment window is placed on the skin.	Make sure the device is connected to an electrical outlet. Press the treatment button to activate it. Ensure that the entire treatment window area touches the skin. If needed, move the device to improve skin contact.
Flashing sequence slows down.	Device is in heat-protection mode. To get back to normal speed, allow device to cool down.
Red power indicator light	Invalid skin tone reading. Your skin is either too light or too dark. Device will not flash.
Red flashing indicator light	Device error. Device will not operate. Unplug and reconnect. If error persists, contact a Braun Service Centre for repair.
Power indicator light flashes alternately red and white.	End of product lifetime. Maximum number of flashes (300.000) has been reached.
The device is broken, cracked or appears defective.	<b>Do not</b> use if the handle, the base station or the mains cord is damaged. If you are in any doubt about the safety or suspect it is damaged in any way, you must not use it.





## Disposal







The product contains recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points.



## Labels and symbols

The base station is marked with the following symbols:

	Type BF Applied Part		Serial number
	Class II equipment		WEEE waste disposal mark of the European Union

	Optical radiation		Conformity mark of the European Union
	Follow instructions for use		Manufacturer
	Not suitable for use in a bathtub or shower		Keep Dry

## Technical specifications

Repetition rate:	0.63 s, continuous operation
Max optical output:	4 J/cm <sup>2</sup>
Pulse length / profile:	0.5 - 1.0 ms FWHM
Wave length:	510 - 2000 nm
Power line input:	100 - 240V~, 50-60Hz, 1.7 - 0.91A
Operating temperature:	5°C - 40°C
Optimum operating temperature:	15°C - 30°C
Operating humidity:	up to 93% R.H. non-condensing
Operating pressures:	700 hPa to 1060 hPa
Treatment area (spot size):	3 cm <sup>2</sup>

### Transport Conditions:

Temperature range:	- 25°C to 70°C
Humidity:	up to 93% R.H. non-condensing
Pressures:	500 hPa to 1060 hPa

The device includes 300,000 flashes and is intended for use up to 5 years by a single user.

This device complies with the following EMC standards and latest amendments applicable to Household and Medical Devices. EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 Part 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 Issue 6.0.

This device also complies with the following safety standards and latest amendments applicable to Household and Medical devices: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

This device is classified as Risk Group Exempt for all hazards.

For Spectral Irradiance, please refer to Annex 1 on page 97.

Subject to change without notice.

# Polski

Nasze produkty zostały zaprojektowane tak, aby zaspokoić Państwa najwyższe oczekiwania w zakresie jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Przed użyciem prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia oraz wszelkie ostrzeżenia, informacje dotyczące przeciwwskazań i bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu.

Braun Silk-expert Mini wykorzystuje profesjonalną technologię depilacji za pomocą intensywnego światła pulsacyjnego (IPL) i jest przeznaczony do trwałego usuwania niepożądanych włosów.

Obszary ciała, na których stosowanie urządzenia sprawdza się najlepiej:

Kobiety	Mężczyźni
<p>Nogi, ramiona, pachy, okolice intymne*, twarz (poniżej kości policzkowych), palce rąk i nóg</p> <p><b>UWAGA NIE STOSOWAĆ...</b> w okolicy oczu, wzdłuż czoła, na skórze głowy i sutkach</p>	<p>Ramiona i okolice pod nimi (klatka piersiowa, plecy, pachy, ręce, brzuch, okolice intymne*, nogi, palce rąk i nóg)</p> <p><b>UWAGA NIE STOSOWAĆ...</b> na twarzy, szyi, skórze głowy ani sutkach</p>
<p><b>* Okolice intymne:</b></p> <div data-bbox="50 555 492 662"></div> <p>Okolice bikini    obszar między nogami    pośladki i skóra wokół odbytu</p> <p><b>NIE STOSOWAĆ...</b> na błonach śluzowych (np. warg sromowych, mniejszych, pochwy lub odbytu)</p>	<p><b>* Okolice intymne:</b></p> <div data-bbox="571 555 912 662"></div> <p>Obszar nad penisem    pośladki i skóra wokół odbytu</p> <p><b>NIE STOSOWAĆ...</b> na trzonie penisa, mosznie ani odbycie</p> <div data-bbox="940 734 1052 837"></div>

Urządzenie IPL nie jest odpowiednie dla wszystkich użytkowników. Jest ono najbardziej skuteczne w przypadku jasnej i lekko ciemnej karnacji skóry i ciemnego owłosienia. Przed użyciem zaleca się zapoznanie z tabelą karnacji skóry i koloru owłosienia na str. 3, aby sprawdzić, czy urządzenie sprawdzi się w Państwa przypadku.

## Opis produktu

- 1 Okienko zabiegowe
- 2 Sensor kolorytu skóry
- 3 Filtr szklany
- 4 Lampka wskaźnika intensywności
- 5 Przycisk błysku
- 6 Rączka
- 7 Baza
- 8 Przewód sieciowy

## Jak to działa?

Urządzenie Braun Silk-expert Mini, poprzez podskórne naświetlanie melaniny w mieszkcu włosowym, hamuje cykl odrastania owłosienia. Systematyczne, okresowe korzystanie z urządzenia sprawia, że energia świetlna uniemożliwia osiągnięcie przez włosy powierzchni skóry.



Inteligentny sensor kolorytu skóry SensoAdapt™ (2) nieprzerwanie odczytuje odcień skóry przed każdym błyskiem i automatycznie dostosowuje intensywność wiązki światła, aby zapewnić najwyższą skuteczność zabiegu i bezpieczeństwo. Takie rozwiązanie zapewnia usuwanie owłosienia ze skóry o odpowiedniej karnacji, zaś uniemożliwia zabieg w przypadku zbyt ciemnej barwy skóry.

## Przeciwwskazania

### Urządzenia nie wolno stosować

- kiedy skóra jest ciemniejsza od typu 5 w tabeli na str. 3, ponieważ ciemniejsza skóra pochłania więcej energii świetlnej. Przeprowadzanie zabiegu na skórze o bardzo ciemnej karnacji może powodować dyskomfort/ból i niekorzystne skutki (np. oparzenia, pęcherzyki, przebarwienia lub blizny), a także uszkodzić skórę.
- w czasie ciąży, karmienia lub przez osoby poniżej 18 roku życia, ponieważ urządzenie nie zostało przetestowane na takich użytkownikach.
- przez osoby, które miały raka skóry lub stany przednowotworowe (np. znamiona lub dużą liczbę pieprzyków).
- jeśli w ostatnim czasie skóra została poddana naturalnemu lub sztuczному opalaniu. Po opalaniu na słońcu, skóra może być wyjątkowo wrażliwa i szczególnie podatna na skutki uboczne zabiegu przy użyciu technologii IPL (mogą pojawić się np. oparzenia, pęcherzyki, przebarwienia lub blizny na skórze). Należy unikać wystawiania niezabezpieczonej skóry na bezpośrednie działanie promieni słonecznych po przeprowadzeniu zabiegu z użyciem technologii IPL.

### Stosowanie urządzenia może być zabronione w przypadku niektórych chorób.

#### Urządzenia nie wolno stosować w następujących przypadkach:

- użytkownik cierpi na przewlekłą chorobę.
- użytkownik cierpi na przewlekłą chorobę skóry (np. łuszczyca lub bielactwo nabyte) lub ma zniszczoną skórę (np. oparzenie słoneczne, skaleczenie, otwarte rany lub aktywne infekcje) w miejscach przeznaczonych do zabiegu.
- użytkownik ma żyłaki w miejscach przeznaczonych do zabiegu.
- użytkownik ma świadomość nadwrażliwości na światło słoneczne lub przyjmuje leki, które mogą podnieść wrażliwość skóry (np. Retin A, Accutane i/lub inne retinoidy o działaniu miejscowym).
- użytkownik zrobił peeling w miejscu przeznaczonym do zabiegu.

Jeśli jakkolwiek z powyższych punktów ma zastosowanie, urządzenie może uszkodzić skórę lub pogorszyć stan zdrowia wynikający z aktualnej choroby. Możliwe skutki uboczne to m. in. oparzenia, pęcherzyki i przebarwienia (hiper- lub hipopigmentacja) lub blizny.

W razie braku pewności, czy stosowanie tego urządzenia jest bezpieczne w Państwa przypadku, należy skonsultować się ze swoim lekarzem lub dermatologiem.

W przypadku regularnego i długotrwałego przyjmowania jakiegoś leku, należy zwrócić się do swojego lekarza o informacje na temat ewentualnego wpływu światła na wrażliwość Państwa skóry.

## Ostrzeżenia

### Nie stosować urządzenia

- na skórze głowy, brwiach i w pobliżu oczu. Stosowanie urządzenia w tych miejscach może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.
- na tatuażach lub permanentnym makijażu w miejscach poddawanych zabiegowi.
- w okolicach sutków, genitaliów i odbytu. W tych miejscach skóra może mieć ciemniejszy odcień i/lub gęstsze owłosienie, dlatego stosowanie urządzenia na tych obszarach może powodować dyskomfort/ból lub uszkodzić skórę.
- na ciemnobrązowych lub czarnych plamkach na skórze, np. piegach, znamionach (myszkach), pieprzykach lub brodawkach, które znajdują się w miejscach poddawanych zabiegowi.
- na brodzie i innym owłosieniu na twarzy mężczyzn

Nie zaleca się stosowania urządzenia na obszarach, w których obecne są wypełniacze skóry.

Nie stosować urządzenia częściej niż raz w tygodniu w tym samym miejscu na ciele. Po stosowaniu przez dłuższy czas lub po wielokrotnych zabiegach na jednym obszarze może dojść do uszkodzenia skóry.



## Bezpieczeństwo oczu

Nie wolno patrzeć bezpośrednio na szklany filtr (3) ani aktywować urządzenia skierowanego w stronę oczu. Aby chronić oczy Twoje oraz osób znajdujących się w pobliżu, okienko zabiegowe (1) jest wyposażone w system bezpieczeństwa:

Urządzenie będzie migać tylko wtedy, gdy cała przednia powierzchnia zostanie umieszczona przy skórze. Jeśli na jakimkolwiek etapie użytkowania urządzenie będzie aktywować się, pomimo tego, że przednia powierzchnia NIE ma kontaktu ze skórą, należy natychmiast ZAPRZESTĄC korzystania z urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą.

Nieprzestrzeżenie instrukcji może prowadzić do urazu oczu (potencjalnie prowadzącego do utraty wzroku) lub uszkodzenia skóry. Należy chronić oczy przed ekspozycją. Nie należy stosować urządzenia na powiekach ani w pobliżu oczu.

## Środki ostrożności

- Urządzenie przeznaczone jest dla jednego użytkownika.
- Nie jest przeznaczone do użytku przez osoby poniżej 18 roku życia.
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, mogą korzystać z urządzenia, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome istniejących zagrożeń.
- Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem zwierząt domowych i szkodników, które mogą je uszkodzić.

## Bezpieczeństwo elektryczne i pożarowe

Należy regularnie sprawdzać urządzenie i przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia lub pęknięcia, zaprzestać korzystania z urządzenia. Korzystanie z uszkodzonego urządzenia grozi porażeniem prądem. W razie stwierdzenia wad, oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy. Przeprowadzenie naprawy przez osoby niewykwalifikowane może narażać użytkownika na ogromne niebezpieczeństwo. Po użyciu urządzenia, wyjąć wtyczkę z kontaktu.

### Niebezpieczeństwo

Nie próbować naprawiać ani otwierać urządzenia, ponieważ użytkownik może zostać narażony na działanie elektrycznych elementów i pulsującej energii świetlnej, co może spowodować poważne uszkodzenie ciała i/lub trwałe uszkodzenie wzroku.

Nie wolno korzystać z urządzenia w wodzie ani jej pobliżu, w wannie, pod prysznicem, w umywalce ani innych naczyniach, które mogą zawierać wodę. Nie wolno korzystać z mokrego urządzenia. Korzystanie z zamoczonego urządzenia grozi porażeniem prądem.



Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia (np. w przypadku pękniętej obudowy, uszkodzonego przewodu sieciowego itp.). Wewnętrzne elementy urządzenia gromadzą ładunki elektryczne, które są niebezpieczne.

Należy regularnie sprawdzać okienko zabiegowe (1) pod kątem uszkodzeń:

Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli szklany filtr (3) jest pęknięty lub go brakuje.

Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli brakuje wbudowanego zwierciadła lub nie znajduje się ono na właściwym miejscu.

Nie wolno dotykać szklanego filtra podczas użytkowania lub bezpośrednio po nim, ponieważ jest on gorący.

Nie wolno czyścić urządzenia środkami na bazie ropy naftowej lub łatwopalnymi (alkohol, aceton), ponieważ grozi to pożarem.

Nie wolno stosować szorstkich środków czyszczących. Mogą one uszkodzić urządzenie lub zarysować szklany filtr.

Nie wolno próbować stosować urządzenia w innym celu niż usunięcie zbędnego owłosienia na ciele.

Nie należy obchodzić mechanizmu zabezpieczającego zintegrowanego z urządzeniem.

Nie wolno używać urządzenia na powierzchni innej niż skóra. Nie wolno naciskać przycisku błysku, jeśli okienko zabiegowe (1) nie ma całkowitego kontaktu ze skórą.

Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie może się przegrzać i stanowić ryzyko porażenia prądem lub wzniesienia pożaru.

## Sposób używania

### Przygotowanie miejsca przeznaczonego do zabiegu

Usuń widoczne owłosienie ze skóry przed zastosowaniem urządzenia. Można zastosować preferowaną metodę usuwania włosów. Aby utrzymać czystość i dobry stan okienka zabiegowego, należy upewnić się, że na powierzchni skóry nie pozostają wystające włosy. Umyj miejsce zabiegu i osusz je.

### Aby włączyć urządzenie:

Należy skorzystać z przewodu sieciowego (8), aby podłączyć bazę do gniazda elektrycznego. Naciśnij przycisk błysku (5), aby aktywować urządzenie. Lampka wskaźnika zasilania (4) zapala się raz, a wentylator zaczyna pracować. To oznacza, że urządzenie znajduje się w trybie GOTOWOŚCI. Podczas pracy urządzenie będzie się nieco nagrzewać.

### Automatyczne dostosowanie światła

Kiedy sensor kolorytu skóry (2) dotknie skóry, urządzenie odczyta jej barwę i wybierze odpowiednią intensywność wiązki światła, która zostanie zasygnalizowana kolorem lampki wskaźnika intensywności.

Różowy:	wysoka intensywność dla jasnego kolorytu skóry
Jasnoróżowy:	średni poziom intensywności dla skóry o średnim kolorycie
Biała:	niska intensywność dla ciemnych odcieni skóry
Czerwony:	nieprawidłowy koloryt skóry / urządzenie nie będzie migać

Po 10 minutach bezczynności urządzenie wyłącza się automatycznie.

Aby je ponownie aktywować, naciśnij przycisk błysku.


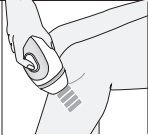
### Test na skórze

Przed pierwszym zabiegiem zaleca się wykonanie testu na niewielkim fragmencie skóry, który będzie poddany depilacji, aby sprawdzić reakcję. Wykonaj dwa błyski obok siebie, jak opisano poniżej w rozdziale «Metody zabiegowe», sekcja «PRZYKŁADANIE».

Odczekaj 15 minut, aby sprawdzić skórę w miejscu przeprowadzenia testu. Jeśli skóra wygląda normalnie, można rozpocząć pierwszy zabieg. Jeśli wystąpi reakcja skórna, należy poczekać 24 godziny. Jeśli reakcja alergiczna nie ustępuje po upływie tego czasu, należy zaprzestać użytkowania urządzenia i skonsultować się z lekarzem.

## Metody zabiegowe

Obszar przeprowadzania zabiegu powinien być pozbawiony owłosienia, czysty i suchy. Przed naciśnięciem przycisku błysku, należy skierować wzrok z dala od urządzenia, aby ochronić oczy przed jasnym błyskiem światła.

	<b>POŚLIZG</b> szybki i skuteczny zabieg na dużych powierzchniach (np. na nogach)		<b>PRZYKŁADANIE</b> zabieg na małe, trudno dostępne miejsca (np. na kobiecą twarz, okolice bikini, pachy, kolana, golenie, kostki)
1. Przyłóż okienko (1) zabiegowe solidnie do skóry. Gdy cały przedni obszar styka się ze skórą, wskaźnik intensywności (4) świeci na różowo lub białło, potwierdzając, że urządzenie jest gotowe do pracy.			
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk błysku (5). Urządzenie zacznie emitować wiązki pulsującego światła.		2. Naciśnij i natychmiast zwolnij przycisk błysku (5). Urządzenie wyemituje jeden błysk.	
3. Przesuwaj urządzenie <u>powolnym i ciągłym ruchem</u> przez obszar poddawany zabiegowi, od dołu do góry. Upewnij się, że urządzenie utrzymuje stały i pełen kontakt ze skórą, dzięki czemu będzie stale emitować wiązki pulsującego światła.		3. Unieś urządzenie i przyłóż je do następnego, sąsiedniego miejsca poddawanego zabiegowi. Poczekać, aż wskaźnik intensywności zaświeci się na różowo lub na białło. Następnie naciśnij i zwolnij przycisk błysku.	

Po zakończeniu aplikacji w pierwszym obszarze, zabierz urządzenie z miejsca zabiegu. Powtórz kroki od 1 do 3, aby równoległym ruchem, przeprowadzić zabieg na następnym, sąsiednim obszarze.

Kontynuuj przechodząc do kolejnych punktów na skórze, aż do przeprowadzenia zabiegu we wszystkich planowanych miejscach.

Upewnij się, że żadne miejsca nie zostały pominięte poprzez umieszczanie okienka zabiegowego bezpośrednio obok obszaru poprzedniego działania urządzenia, nie zostawiając przy tym żadnych pustych miejsc pomiędzy nimi.

Unikaj przeprowadzania zabiegu równocześnie lub dwa razy w tym samym miejscu, ponieważ może to zwiększyć prawdopodobieństwo wystąpienia niepożądanych reakcji.

W przypadku intensywnego bólu, należy natychmiast przerwać zabieg i skonsultować się z lekarzem przed ponownym użyciem urządzenia.

### **Jak depilować wrażliwe miejsca**

Przed rozpoczęciem zabiegu należy wykonać test na skórze. Usunąć wszystkie widoczne włosy oraz kosmetyki, balsamy lub kremy.

W celu potwierdzenia całkowitego usunięcia włosów może być potrzebne lusterko.

#### Twarz (tylko kobiety)

Podczas przeprowadzania zabiegu na górnej wardze należy unikać kontaktu urządzenia z ustami i nozdrzami. Skóra pod nozdrzami może być bardzo wrażliwa.

Nie stosować na permanentnej/półpermanentnej konturówce do ust.

**WSKAZÓWKI:** Aby uniemożliwić aktywację wiązki światła i jej działanie na górnej wardze, można zamknąć i zacisnąć usta.

Włosy rosnące na podbródku mogą być gęstsze i bardziej szorstkie niż na innych częściach ciała, co może powodować zaczerwienienie skóry po zabiegu. Takie zaczerwienienie jest tymczasowe i powinno całkowicie zniknąć po 24 godzinach.

**Okolice intymne** (zabiegi dla poszczególnych części ciała opisano na stronie 11)

Należy stanąć, usiąść lub kucnąć, aby mieć dobry dostęp do wszystkich miejsc, które mają być poddane zabiegowi.

Wykonać zabieg metodą przykładania (punktową).

### **UWAGA:**

- Jeśli zaczerwienienie lub pieczenie trwa kilka minut, można przyłożyć w to miejsce zwilżoną chłodną wodą ściereczkę lub płatek kosmetyczny, aby złagodzić to nieprzyjemne uczucie.
- W przypadku dostrzeżenia zmian w pigmentacji skóry, np. rozjaśnienie lub ściemnienie, należy zaprzestać użytkowania urządzenia. Aby znaleźć przyczynę takiej reakcji, należy zwrócić się o poradę do lekarza, gdyż może to być skutek jakiejś przewlekłej choroby.

## **Plan zabiegu**

Faza początkowa	4-12 tygodni; (jeden zabieg na tydzień)
Zabiegi kontrolne	Zgodnie z potrzebami, np. co 1-2 miesięcy

Typowy cykl wzrostu włosów różni się w zależności od osoby i trwa od 16 miesięcy w zależności od miejsca na ciele (pod pachami, od kolana w dół, okolice bikini). Ponieważ światło podczas zabiegu działa jedynie na włosy będące w fazie wzrostu, bardzo ważne jest przeprowadzenie kilku zabiegów, aby uzyskać stały efekt gładkości skóry. Zalecamy przeprowadzenie fazy początkowej, która powinna trwać od 4 do 12 tygodni (w tej fazie zaleca się wykonywanie nie więcej niż jeden zabieg na tydzień) aby osiągnąć optymalne rezultaty.

W przypadku skóry twarzy lub u osób z ciemniejszym odcieniem skóry można wydłużyć fazę początkową, aby uzyskać lepsze rezultaty.

Gdy włosy przestaną odrastać, można stosować zabiegi utrwalające.

## **Po zabiegu**

Po zakończeniu zabiegu wyjmij z gniazdka wtyczkę przewodu sieciowego.

Po zabiegu zaleca się użycie kremu przeciwsłonecznego SPF 15, jeśli obszary skóry poddane procedurze będą wystawione na działanie promieni słonecznych. Zaleca się unikanie sztucznych źródeł światła, np. kabin opalających lub solarium.

Przez 24 godziny po zabiegu należy unikać wszelkich aktywności lub kosmetyków, które mogą podrażniać skórę, np. korzystania z gorących kąpeli i sauny, zakładania obcisłych ubrań, używania kremów wybielających, produktów perfumeryjnych lub peelingów. Mogą one powodować podrażnienia skóry typu swędzenie i zaczerwienienie w miejscach poddanych zabiegowi.

## Czyszczenie i przechowywanie

Po każdym zabiegu sprawdź okienko zabiegowe (1), sensor kolorytu skóry (2), filtr szklany (3) i wbudowane zwierciadło. Nie wolno dotykać szklanego filtra natychmiast po zabiegu. Należy odczekać, aby umożliwić mu ostygnięcie. W razie zauważenia jakichkolwiek śladów lub czarnych punktów, oczyść okienko zabiegowe suchą, niestrzępiącą się szmatką. Nie wolno opłukiwać ani zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Należy upewnić się, że okienko zabiegowe i sensor karnacji są zabezpieczone przed uszkodzeniem.

## Możliwe skutki uboczne

Niektórzy użytkownicy będą doświadczać niewielkiego dyskomfortu (np. podwyższonej temperatury skóry lub jej zaczerwienienia) po użyciu urządzenia – jest to zupełnie normalna reakcja. Podczas aktywowania wiązki światła można poczuć ciepło i mrowienie, a następnie zauważyć zaczerwienienie skóry. Tego typu reakcja zazwyczaj znika po 24 godzinach. Niepożądane reakcje występują natychmiast po zabiegu lub w ciągu 24 godzin od jego przeprowadzenia. W rzadkich przypadkach mogą pojawić się dopiero po 72 godzinach. W przypadku nietypowej reakcji skóry należy zwrócić się o poradę do lekarza.

Efekt uboczny	Jak go ocenić i zareagować
Uczucie ciepła lub mrowienia podczas zabiegu, które zazwyczaj znika po kilku sekundach do minuty i stabilnie wraz z użytkowaniem.	Taka reakcja jest normalna dla wszystkich zabiegów wykorzystujących technologię IPL. Należy mieć jej świadomość. Można w dalszym ciągu korzystać z urządzenia zgodnie z instrukcją.
Dyskomfort lub ból jest intensywny podczas zabiegu i nie ustępuje po nim.	Należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem przed ponownym użyciem.
Zaczerwienienie skóry podczas lub po zabiegu, które znika w ciągu kilku minut do kilku godzin.	Taka reakcja jest normalna dla wszystkich zabiegów wykorzystujących technologię IPL. Należy mieć jej świadomość. Po ustąpieniu zaczerwienienia można w dalszym ciągu korzystać z urządzenia zgodnie z instrukcją.
Zaczerwienienie skóry, które nie ustępuje w ciągu 24 - 48 godzin po zabiegu.	Należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem przed ponownym użyciem.
<b>W bardzo rzadkich przypadkach:</b>	
Opuchlizna i zaczerwienienie wokół mieszka włosowego, które znika w ciągu 2-3 dni.	Po zniknięciu opuchlizny i zaczerwienienia wokół mieszka włosowego można w dalszym ciągu korzystać z urządzenia zgodnie z instrukcją.
Opuchlizna i zaczerwienienie wokół mieszka włosowego, która <b>nie znika</b> w ciągu 2-3 dni.	Należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem przed ponownym użyciem.
Tymczasowe zmiany w kolorze skóry (rojaśnienie lub ściemnienie).	W przypadku zmiany koloru skóry należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
Zwiększony wzrost włosów w miejscach poddanych zabiegowi (bardziej prawdopodobne u osób z obszaru Morza Śródziemnego).	Jeśli zwiększony wzrost włosów nie ustępuje po przeprowadzeniu kilku zabiegów, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.

## Rozwiązywanie problemów

Poniższe wskazówki mogą pomóc w rozwiązaniu problemów, które użytkownik może napotkać w początkowym okresie użytkowania urządzenia.

Problem	Rozwiązanie
Wskaźnik intensywności światła (4) nie zapala się po przyłożeniu okienka zabiegowego do skóry.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przycisk błysku, aby je aktywować. Upewnij się, że cały obszar okienka zabiegowego dotyka skóry. W razie potrzeby przesunij urządzenie, aby poprawić kontakt ze skórą.
Sekwencja migania zwalnia.	Urządzenie jest w trybie ochrony przed wysoką temperaturą. Aby powrócić do normalnej prędkości, pozwól urządzeniu ostygnąć.
Czerwony kolor wskaźnika intensywności	Nieprawidłowy odczyt karnacji skóry. Skóra jest zbyt jasna lub zbyt ciemna. Urządzenie nie będzie emitować błysków.
Lampka wskaźnika miga na czerwono	Błąd urządzenia. Urządzenie nie będzie działać. Odłącz urządzenie i podłącz ponownie. Jeśli błąd nie ustępuje, prosimy o kontakt z punktem serwisowym Braun.
Lampka wskaźnika intensywności miga na przemian na czerwono i biało.	Urządzenie osiągnęło kres swojej eksploatacji. Maksymalna liczba błysków (300 000) została wyemitowana.
Urządzenie jest uszkodzone, pęknięte lub wygląda na nadliwe.	Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli rączka, baza lub przewód sieciowy są uszkodzone. W razie wszelkich wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa lub podejrzenia uszkodzenia urządzenia, nie wolno z niego korzystać.

## Utylizacja

Urządzenie zawiera elementy elektroniczne, które mogą być poddawane recyklingowi. By chronić środowisko, nie należy go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami, lecz oddać do jednego z punktów zbiórki odpadów elektrycznych, dostępnych w danym kraju, do recyklingu.



## Etykiety i symbole

Baza jest oznaczona następującymi symbolami:

	Część stosowana klasy BF		Numer seryjny
	Urządzenie klasy II		Oznaczenie utylizacji odpadów WEEE Unii Europejskiej
	Promieniowanie optyczne		Znak zgodności Unii Europejskiej
	Należy postępować zgodnie z instrukcjami użytkownika		Producent
	Nieodpowiednie do stosowania w wannie bądź pod prysznicem		Chronić przed wodą

## Dane techniczne

Częstotliwość powtarzania:	co 6,3 s, praca ciągła
Maksymalne wyjście optyczne:	4 J/cm <sup>2</sup>
Czas trwania impulsu:	0,5 - 1,0 ms FWHM
Długość fali:	510-2000 nm
Moc pobierana:	100–240 V~, 50–60 Hz, 1,7–0,91 A
Temperatura robocza:	5 °C – 40 °C
Optymalna temperatura robocza:	15 °C – 30 °C
Wilgotność podczas pracy:	do 93% wilgotności względnej, bez kondensacji
Ciśnienie podczas pracy:	700–1060 hPa
Obszar zabiegowy (wielkość plamki):	3 cm <sup>2</sup>

### Warunki transportu

Zakres temperatury:	–25 °C do 70 °C
Wilgotność:	do 93% wilgotności względnej, bez kondensacji
Ciśnienie:	500–1060 hPa

Urządzenie emituje 300 000 impulsów i jest przeznaczone do stosowania przez jednego użytkownika maksymalnie przez 5 lat.

To urządzenie spełnia następujące standardy w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej wraz z ostatnimi aktualizacjami dotyczącymi urządzeń gospodarstwa domowego oraz wyposażenia medycznego: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 część 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 wyd. 6.0.

To urządzenie spełnia również następujące standardy bezpieczeństwa wraz z ostatnimi aktualizacjami dotyczącymi urządzeń gospodarstwa domowego oraz wyposażenia medycznego: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

To urządzenie wyłączone z grup ryzyka w zakresie wszystkich zagrożeń.

Parametry widmowego natężenia napromienienia określa załącznik 1, str. 97.







Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

# Český

Naše výrobky splňují nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Před použitím tohoto přístroje si prosím pečlivě prostudujte tyto pokyny, včetně všech kontraindikací, upozornění a bezpečnostních informací, a uschovejte je pro pozdější použití.

Přístroj Braun Silk-expert Mini Intense Pulsed Light (IPL) využívá profesionální světelnou technologii a je určen k trvalé redukci nežádoucích chloupků.

Nejvhodnější tělesné partie k epilaci:

Ženy	Muži
<p>Nohy, paže, podpaží, intimní oblasti,* obličej (pod lícními kostmi), prsty na rukou a nohou</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ NEPOUŽÍVAT:</b> kolem očí, na čele, vlasové pokožce a na bradavkách</p>	<p>Ramena a od ramen níže (hrudník, záda, podpaží, paže, břicho, intimní oblasti,* nohy, prsty na rukou a nohou)</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ NEPOUŽÍVAT:</b> na obličej, krku, vlasové pokožce a na bradavkách</p>
<p><b>*Intimní oblasti:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"><div data-bbox="53 531 154 639"></div><div data-bbox="206 531 306 639"></div><div data-bbox="358 531 459 639"></div></div> <p>oblast bikin    mezi nohama    hýždě a pokožka kolem konečníku (perianální oblast)</p> <p><b>NEPOUŽÍVAT:</b> na sliznicích, jako jsou malé stydké pysky, vagina nebo konečník</p>	<p><b>*Intimní oblasti:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"><div data-bbox="572 531 673 639"></div><div data-bbox="803 531 903 639"></div></div> <p>oblast nad penisem    hýždě a pokožka kolem konečníku (perianální oblast)</p> <p><b>NEPOUŽÍVAT:</b> na penisu, šourku nebo konečníku</p> <div data-bbox="938 730 1039 826"></div>

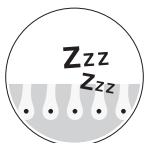
Epilátor IPL se nehodí pro každého. Nejúčinnější je u uživatelů se světlým až středním odstínem pokožky a s tmavou barvou chloupků. Seznamte se prosím s tabulkou odstínů pokožky a barvou chloupků na straně 3 a zjistěte si, zda je tento strojek pro vás vhodný.

## Popis

- 1 Epilační okénko
- 2 Senzor k určení tónu pleti SensoAdapt
- 3 Skleněný filtr
- 4 Kontrolka napájení
- 5 Tlačítko spuštění epilace
- 6 Rukojeť
- 7 Základna
- 8 Síťový kabel

## Jak to funguje?

Epilátor Braun Silk-expert Mini působí pod povrchem kůže, kde zasahuje melanin ve folikulách chloupků, čímž pomáhá narušit cyklus jejich dorůstání. Při opakovaném, periodickém používání tak energie světelných impulsů pomáhá předcházet tomu, aby nežádoucí chloupky dosáhly povrchu pokožky.



Inteligentní snímač tónu pleti SensoAdapt™ (2) pro zajištění maximální účinnosti a bezpečnosti epilace kontinuálně před každým zábleskem snímá barevný tón vaší kůže a automaticky mu přizpůsobuje intenzitu světla. Díky tomu lze epilovat kůži všech vhodných odstínů, přístroj však zabrání aplikaci v případě příliš tmavé pokožky.

## Kontraindikace

### Přístroj nepoužívejte v následujících případech:

- Má-li vaše pokožka tmavší odstín, než odpovídá barevnému tónu 5, který naleznete v tabulce na straně 3. Vzhledem k tomu, že tmavá kůže pohlcuje více světelné energie, může vést aplikace na velmi tmavé kůži k nepříjemným či bolestivým pocitům a nežádoucím účinkům (např. k pálení, vzniku puchýřů, změně zbarvení nebo zjizvení) a k poškození vaší pokožky.
- Jste-li těhotná nebo kojící žena, nebo vám ještě není 18 let, protože tento přístroj nebyl testován na těchto skupinách osob.
- Pokud jste prodělal(a) rakovinu kůže nebo se u vás vyskytly prekancerózní léze (např. névy nebo velké množství pigmentových skvrn).
- Pokud jste se nedávno opaloval(a) na slunci či v soláriu. Vaše pokožka může být po slunění mimořádně citlivá a obzvláště náchylná k tomu, aby se u ní projevily vedlejší účinky epilace technologií IPL (např. spálení, puchýře, změna zbarvení nebo zjizvení kůže). Ani po provedení epilace technologií IPL nevystavujte nechráněnou pokožku přímému slunečnímu záření.

### Používání tohoto přístroje je také nepřípustné za určitých okolností či onemocnění.

#### Přístroj nepoužívejte, pokud se vás týká některý z následujících bodů:

- Trpíte nějakým chronickým onemocněním.
- Trpíte chronickou kožní nemocí (např. lupenkou či vitiligem) nebo je vaše pokožka poškozená (např. následkem spálení od slunce, říznutí, otevřenými rankami nebo probíhající injekci) v místech, kde chcete provést epilaci.
- V oblasti, kterou chcete epilovat, máte křečové žíly.
- Je u vás známá citlivost na světlo (fotosenzitivita) nebo užíváte léky, které mohou zvyšovat citlivost kůže (např. Retin A, Accutane, případně topické retinoidy).
- V oblasti, kterou chcete epilovat, byl předtím proveden tzv. peeling (obrušování pokožky).
- V případě, že se vás týká některý z výše uvedených bodů, by tento přístroj mohl poškodit vaši pokožku nebo zhoršit stávající problémy. Mohly by se u vás projevit nepříznivé vedlejší účinky, jako třeba spálení, puchýře, změna zbarvení (nadměrná či nedostatečná pigmentace) nebo zjizvení kůže.

Pokud nemáte jistotu, zda je pro vás používání tohoto přístroje bezpečné, porad'te se prosím se svým praktickým lékařem nebo dermatologem.

Užíváte-li pravidelně nebo dlouhodobě nějaké léky, informujte se prosím u svého lékaře, zda nemohou ovlivňovat citlivost pokožky na světlo.

## Upozornění

### Přístroj nepoužívejte na ...

- vlasové pokožce, obočí ani nikde v okolí nebo blízkosti očí. Aplikace v těchto místech by mohla trvale poškodit váš zrak.
- tetování nebo permanentním make-upu v oblasti epilace.
- bradavkách, genitálních nebo kolem análního otvoru. V těchto oblastech může mít kůže tmavší odstín nebo zde může být odlupení hustší a použití přístroje na těchto místech může vést k nepříjemným či bolestivým pocitům nebo i k poškození vaší pokožky.
- tmavě hnědých nebo černých místech, jako jsou pihy, mateřská znamínka, pigmentové skvrny či bradavice v oblasti aplikace.
- vousích a chloupčích na obličejí (u mužů).

Toto zařízení se nedoporučuje používat na oblasti, kde je přítomna kožní výplň.

Přístroj nepoužívejte na stejnou oblast častěji než jednou týdně. Po dlouhotrvajícím nebo opakovaném ošetření jednoho místa může dojít k poškození pokožky.



## Bezpečnost očí

Nedívejte se přímo do skleněného filtru (3) ani se nepokoušejte zapnout přístroj směřující k očím. Aby byla zajištěna bezpečnost vašich očí a očí osob v okolí, je okénko epilace (1) vybaveno bezpečnostním

systémem: přístroj zableskne pouze tehdy, je-li celá jeho přední plocha přitisknutá k pokožce. Pokud by došlo k aktivaci přístroje i přesto, že přední plocha NENÍ ve styku s pokožkou, epilátor okamžitě PŘESTAŇTE používat a kontaktujte příslušného prodejce.

Nejsou-li dodrženy pokyny, hrozí poranění oka (které může vést ke ztrátě zraku) nebo poranění pokožky. Nevystavujte oči působení tohoto přístroje. Přístroj nepoužívejte na oční víčka nebo v blízkosti očí.

## Bezpečnostní opatření

- Tento přístroj je určen pro jednoho uživatele.
- Není určen k tomu, aby jej používaly osoby mladší 18 let.
- Osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, omezenými smyslovými či rozumovými schopnostmi a osoby bez zkušeností nebo odpovídajících znalostí mohou tento přístroj používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky.
- U dětí je třeba dohlédnout na to, aby si s přístrojem nehrály. Přístroj vždy uchovávejte mimo dosah dětí. Přístroj uchovávejte mimo dosah domácích zvířat a škůdců, kteří by jej mohli poškodit.

## Elektrická a požární bezpečnost

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou na přístroji nebo kabelech patrné viditelné známky poškození. Zjistíte-li poškození nebo praskliny, přestaňte přístroj používat. Při používání poškozeného přístroje hrozí úraz elektrickým proudem. V případě závady nechte přístroj zkontrolovat a opravit v autorizovaném servisním středisku. Nekvalifikované opravy mohou pro uživatele představovat extrémní nebezpečí. Po použití vždy přístroj odpojte od napájení.

### NEBEZPEČÍ

Nikdy se nepokoušejte přístroj otevřít a opravit, protože hrozí odkrytí nebezpečných elektrických součástí a vystavení energii pulsního světla, což může vést k vážnému úrazu nebo k trvalému poškození zraku.

Přístroj nepoužívejte ve vodě nebo v její blízkosti ani na mokřích površích, například ve vaně, sprše, u bazénů nebo jiných nádrží, které mohou obsahovat vodu. Dojde-li ke zvlhnutí přístroje, nepoužívejte jej. Při používání vlhkého přístroje hrozí úraz elektrickým proudem.



Nepoužívejte poškozený přístroj (např. s prasklým krytem, poškozeným kabelem atd.). Ve vnitřních dílech vznikají elektrické náboje, které jsou nebezpečné.

Pravidelně kontrolujte, zda není epilační okénko (1) poškozené:

nepoužívejte přístroj s prasklým či chybějícím skleněným filtrem (3), nepoužívejte, chybí-li zabudovaný reflektor nebo není-li na své místě.

Nesahejte na skleněný filtr při používání přístroje nebo bezprostředně po jeho použití, protože bude horký.

K čištění přístroje nepoužívejte prostředky na bázi petroleje ani jiné hořlavé čisticí přípravky (alkoholové, acetonové), protože by hrozilo nebezpečí požáru.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit přístroj nebo poškrábat skleněný filtr.

Nepoužívejte se tento přístroj používat jinak než k odstraňování nežádoucích chloupků.

Nevyřazujte bezpečnostní mechanismus, který je součástí přístroje.

Nepoužívejte přístroj na jiném povrchu, než je lidská pokožka. Nemačkejte tlačítko spuštění epilace, není-li epilační okénko (1) v plném kontaktu s pokožkou.

Neblokujte ničím ventilační otvory. Přístroj by se mohl přehřívát, což by vedlo k nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## Jak se přístroj používá

### Příprava oblasti pokožky k epilaci

Před použitím přístroje z kůže odstraňte veškeré viditelné chloupky. Metodu odstranění chloupků vyberte podle vašeho uvážení. Aby bylo epilační okénko stále čisté, ujistěte se, že vám na pokožce nezůstaly žádné chloupky. Příslušnou oblast očistěte a jemně osušte.

### Zapnutí napájení přístroje:

Pro zapojení základny do elektrické sítě použijte síťový kabel (8). Přístroj aktivujte stiskem tlačítka epilace (5). Kontrolka napájení (4) se rozsvítí a ventilátor začne pracovat. To znamená, že je přístroj připraven k použití. Za provozu se přístroj mírně zahřívá.

## Automatické přizpůsobení osvětlení

Když je snímač tónu pleti (2) v kontaktu s pokožkou, přístroj zjistí barevný tón vaší pleti a stanoví odpovídající intenzitu světla, která je indikována barvou kontrolky napájení.

Růžová:	vysoká intenzita pro světlé tóny pokožky
Světle růžová:	střední intenzita pro středně tmavou pokožku
Bílá:	nízká intenzita pro tmavé tóny pokožky
Červená:	neplatné měření tónu pokožky / záblesk přístroje nebude spuštěn

Po 10 minutách nečinnosti se přístroj automaticky vypne.

Pro opětovnou aktivaci stiskněte tlačítko epilace.



## Testování pokožky

Před prvním ošetřením doporučujeme otestovat reakci pokožky na malé ploše v oblasti, kterou chcete ošetřit. Proveďte dva záblesky vedle sebe, jak je popsáno níže v kapitole «Metody ošetření», v části «METODA RAZITKOVANI».

Test vyhodnoťte po uplynutí 15 minut. Vypadá-li pokožka normálně, můžete přistoupit k prvnímu ošetření. Jestliže dojde k reakci pokožky, počkejte 24 hodin. Jestliže je reakce pokožky přítomná i po této době, přestaňte zařízení používat a poraďte se se svým lékařem.

## Metody ošetření

Oblast aplikace musí být zbavená chloupků, čistá a suchá. Před stisknutím spouštěcího tlačítka odvráťte kvůli ochraně před jasným světlem zrak od přístroje.

	<b>KLOUZÁNÍ</b> pro rychlé a účinné ošetření velkých ploch (například nohou)		<b>METODA RAZITKOVANI</b> pro ošetření menších a těžko dostupných oblastí (například ženského obličej, linie bikin, podpaží, kolena, holení, kotníků)
1. Přiložte epilační okénko (1) na pokožku. Když je celá přední část přístroje v kontaktu s pokožkou, kontrolka napájení (4) se rozsvítí růžově nebo bíle a potvrdí tak, že je přístroj připraven k epilaci.		2. Stiskněte spouštěcí tlačítko (5) a <u>hned jej zase uvolněte</u> . Přístroj emituje záblesk.	
2. Stiskněte spouštěcí tlačítko (5) a <u>přidržeť jej stisknuté</u> . Přístroj začne vydávat záblesky.		3. Zvedněte přístroj a přemístěte jej na vedlejší místo určené k epilaci. Počkejte, až se kontrolka napájení rozsvítí růžově nebo bíle. Poté stiskněte a uvolněte tlačítko epilace.	
3. Pomalu a plynule <u>pohybuje přístrojem</u> od spodní k horní části epilované oblasti. Zajistěte, aby byl přístroj v úplném a nepřetržitém kontaktu s pokožkou a mohl tak neustále vydávat záblesky.			
Po přetažení okénka na konec prvního epilovaného pásu pokožky přístroj nadzvedněte nad místo aplikace. Zopakováním kroků 1 až 3 epilujte vedlejší oblast pokožky rovnoběžně vedeným tahem .			Pokračujte v epilování jednoho místa po druhém, až pokryjete celou zamýšlenou oblast.

Nevynechávejte žádná místa – epilační okénko umístěte hned vedle místa předchozí aplikace, aniž by mezi epilovanými oblastmi zůstala nějaká neošetřená mezera.

Vyvarujte se překrývajícím se ošetřením nebo dvojnásobné aplikace na stejném místě, při které by hrozilo zvýšené riziko nepříznivých reakcí.

Ucítíte-li intenzivní bolest, ihned ukončete aplikaci a před dalším použitím přístroje se poraďte se svým lékařem.

## Jak ošetřovat citlivé oblasti

Před ošetřením nezapomeňte provést test pokožky. Odstraňte všechny viditelné chloupky, kosmetické přípravky, tělová mléka nebo krémy.

Úplné odstranění chloupků si můžete ověřit pomocí zrcadla.

### Obličej (pouze ženy)

Při ošetření oblasti nad horním rtem se vyhněte kontaktu se rty a nosními dírkami. Střední oblast pod nosními dírkami může být citlivá.

Nepoužívejte na permanentní nebo semipermanentní make-up na okrajích rtů.

TIP: Přitisknutím rtů k sobě zabráníte působení světla na horní ret.

Chloupky rostoucí pod bradou mohou být hustší a hrubší. To může občas vést k lehkému zarudnutí pokožky po ošetření. Toto zarudnutí je dočasné a po 24 hodinách by mělo úplně zmizet.

**Intimní oblasti** (oblasti vhodné pro ošetření viz strana 19)

Stoupněte si, posad'te se nebo se skrčte, abyste dosáhli na všechna ošetřovaná místa.

Použijte metodu «razítkování» (ošetření po jednotlivých místech).

### POZNÁMKA:

- Pokud se objeví zarudnutí nebo pálení přetrvávající několik minut, zklidněte podrážděnou oblast přiložením chladivé látky nebo kosmetického tamponu.
- Zaznamenáte-li jakékoli barevné změny na kůži, například její vyblednutí nebo ztmavnutí, přestaňte přístroj používat. Absolvujte lékařské vyšetření, aby se zjistila příčina, která může představovat vlastní zdravotní problém.

## Plán epilace

Počáteční fáze	1 ošetření týdně (4-12 týdnů, ).
Udržovací fáze	Pokračujte v aplikacích dle potřeby, tj. jednou měsíčně – jednou za 2 měsíce

Obvyklý růstový cyklus chloupků se u jednotlivých osob liší a pohybuje se v rozmezí 16 měsíců podle tělesné partie (podpaží, lýtka a holeně, oblast bikin). Vzhledem k tomu, že na aplikaci světla reagují jen chloupky v růstové fázi, je pro dosažení trvale hladké pokožky zapotřebí více aplikací. Z těchto důvodů doporučujeme v počáteční fázi 1 ošetření týdně po dobu 4 až 12 týdnů.

V oblasti obličeje nebo u osob s tmavším odstínem pokožky může být pro dosažení nejlepších výsledků nutné počáteční fázi prodloužit.

V případě, že vám chloupky přestanou růst, můžete přejít na udržovací ošetření.

## Po aplikaci

Po skončení ošetření přístroj vypněte a jeho síťový kabel vytáhněte z elektrické sítě.

Po aplikaci doporučujeme ošetřit epilované oblasti, které by mohly být vystaveny slunečnímu záření, přípravkem s ochranným faktorem 15. Doporučujeme nevystavovat pokožku působení umělých zdrojů světla, například v opalovacích kabinách a soláriích.

Během 24 hodin po epilaci se také vyvarujte vykonávání činností nebo používání prostředků na pleť, které by mohly vést k podráždění kůže. Do těchto činností spadá i používání termálních koupacích sudů nebo saunování, nošení těsných oděvů, používání bělicích krémů, parfémovaných produktů nebo peeling pokožky. Výše uvedené může vést k podráždění epilovaných oblastí, projevující se například svěděním nebo zarudnutím.

## Čištění a skladování

Po každém ošetření zkontrolujte, zda nedošlo k poškození epilačního okénka (1), senzoru k určení tónu pleti (2), skleněného filtru (3) a zabudovaného reflektoru. Nedotýkejte se skleněného filtru ani jej nečistěte bezprostředně po použití, je třeba jej nechat vychladnout. Pokud jsou viditelné jakékoli černé skvrny či stopy, epilační okénko otřete suchým kusem látky, která nepouští vlákna. Přístroj neomývejte ani jej neponořujte do vody či jiné tekutiny. Přístroj skladujte na chladném a suchém místě. Zajistěte ochranu epilačního okénka a snímače tónu pokožky před poškozením.

## Možné vedlejší účinky

Pro některé osoby bude používání přístroje mírně nepříjemné (provázené např. pocitem horka nebo zarudnutím). Jedná se o normální stav. Může se stát, že při aktivaci záblesků pocítíte horkost a mravenčení, následované zarudnutím pokožky. Tento typ kožní reakce obvykle vymizí během 24 hodin. Nepříznivé reakce se obvykle projeví bezprostředně po aplikaci nebo do 24 hodin. Ve vzácných případech k nim může dojít až během 72 hodin. Pokud se u vás projeví neobvyklá kožní reakce, obraťte se prosím na svého lékaře.

Vedlejší účinek	Posouzení a řešení
Pocit horka a mravenčení při aplikaci, který obvykle odezní během několika sekund až minut a s pokračující aplikací ustupuje.	Jedná se o očekávaný a normální jev, který nastává při všech epilacích technologií IPL. Můžete pokračovat v používání přístroje dle příslušných pokynů.
Velmi nepříjemný pocit či bolest při aplikaci, případně přetrvávající i po jejím ukončení.	Přestaňte přístroj používat a před další aplikací se poradte se svým lékařem.
Zarudnutí kůže, které se objeví při aplikaci nebo po jejím ukončení, zmizí během několika minut až hodin.	Jedná se o očekávaný a normální jev, který nastává při všech epilacích technologií IPL. Když zarudnutí pokožky zmizí, můžete pokračovat v používání přístroje dle příslušných pokynů.
Zarudnutí kůže, které nezmizí do 24 - 48 hodin po použití přístroje.	Přestaňte přístroj používat a před další aplikací se poradte se svým lékařem.
<b>Ve velmi vzácných případech:</b>	
Napuchnutí a zarudnutí okolo folikuly chloupku, které odezní během dvou až tří dní.	Když opuchnutí a zarudnutí kolem folikuly zmizí, můžete pokračovat v používání přístroje dle příslušných pokynů.
Napuchnutí a zarudnutí okolo folikuly chloupku, které <b>neodezní</b> během dvou až tří dní.	Přestaňte přístroj používat a před další aplikací se poradte se svým lékařem.
Dočasné změny zbarvení kůže (vyblednutí nebo ztmavnutí).	Při výskytu změn zbarvení kůže přestaňte přístroj používat a poradte se s lékařem.
Zvýšený růst chloupků v oblastech aplikace (s pravděpodobnějším výskytem u osob se středomořským původem).	Pokud zvýšený růst přetrvává i po několika aplikacích, přestaňte přístroj používat a poradte se s lékařem.

## Odstraňování problémů

Následující průvodce odstraňováním problémů vám může pomoci vyřešit počáteční potíže s používáním tohoto přístroje.

Problém	Řešení
Indikátor napájení (4) se po přiložení epilačního okénka na pokožku nerozsvítí.	Zkontrolujte, zda je přístroj připojen k elektrické zásuvce. Stisknutím tlačítka epilace jej aktivujte. Zajistěte, aby se celá oblast epilačního okénka dotýkala pokožky. Pokud je to nutné, přesuňte přístroj tak, aby se zlepšil kontakt s pokožkou.
Sekvence záblesků se zpomaluje.	Přístroj je v režimu ochrany před přehřátím. Abyste se vrátili k normální rychlosti, nechte přístroj vychladnout.
Kontrolka napájení svítí červeně.	Neplatné snímání odstínu pokožky. Vaše pokožka je buď příliš světlá, nebo příliš tmavá. Záblesky přístroje nebudou spuštěny.
Blikající červená kontrolka.	Chyba přístroje. Přístroj nebude fungovat. Odpojte jej a znovu připojte. Pokud se chyba projevuje i nadále, obraťte se na servisní středisko společnosti Braun.
Kontrolka napájení střídavě bliká červeně a bíle.	Konec životnosti přístroje. Bylo dosaženo maximálního počtu záblesků (300 000).
Přístroj je rozbitý, naprasklý nebo vypadá, že je defektní.	Nepoužívejte v případě poškození rukojeti, základny nebo síťového kabelu. Máte-li jakékoli pochybnosti o bezpečnosti přístroje, nebo máte-li podezření, že je jakýmkoliv způsobem poškozen, nesmíte jej používat.

## Likvidace

Výrobek obsahuje recyklovatelný elektronický odpad. Chraňte životní prostředí, nevyhazujte přístroj do smíšeného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej na příslušné sběrné místo.



## Štítky a symboly

Základna je označena následujícími symboly:

	Příložná část typu BF		Výrobní číslo
	Zařízení třídy II		Značka OEEZ odpadu Evropské unie
	Optické záření		Značka kvality EU
	Postupujte podle návodu k použití		Výrobce
	Přístroj není vhodné používat ve vaně nebo ve sprše		Udržujte v suchu

## Technické parametry

Rychlost opakování:	každých 0,63 sekund, nepřetržitý provoz
Maximální optický výkon:	4 J/cm <sup>2</sup>
Délka pulzu:	0,5 - 1,0 milisekundy FWHM
Vlnová délka:	510 - 2000 nm
Vstupní napájení:	100 až 240 V~, 50 až 60 Hz, 1,7 až 0,91 A
Provozní teplota:	5 až 40 °C
Optimální provozní teplota:	15 až 30 °C
Provozní vlhkost:	do 93 % relativní vlhkosti vzduchu, bez kondenzace
Provozní tlaky:	700 hPa až 1060 hPa
Plocha epilace (velikost):	3 cm <sup>2</sup>

### Podmínky přepravy

Teplotní rozsah:	- 25 až 70 °C
Vlhkost:	až 93 % relativní vlhkosti vzduchu, bez kondenzace
Tlaky:	500 hPa až 1060 hPa

Zařízení pracuje se 300 000 záblesky a je určeno pro používání jedním uživatelem po dobu až 5 let.

Toto zařízení splňuje následující normy EMC a jejich nejnovější změny platné pro domácí a zdravotnické přístroje.: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 část 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 vyd 6.0.

Toto zařízení rovněž splňuje následující bezpečnostní normy a jejich nejnovější změny platné pro domácí a zdravotnické přístroje: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Toto zařízení je klasifikováno jako vyňaté z rizikové skupiny pro všechna nebezpečí.

Informace o spektrálním ozáření naleznete v příloze 1 na straně 97.




Může být změněno bez upozornění.

# Slovenský

Naše výrobky spĺňajú najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Kým začnete používať toto zariadenie, pozorne si preštudujte túto príručku spolu so všetkými kontraindikáciami, výstrahami a bezpečnostnými informáciami a odložte si ju na budúce použitie.

IPL zariadenie Braun Silk-expert Mini s profesionálnou technológiou intenzívneho pulzného svetla je určený na trvalú redukciu nežiaduceho ochlpenia.

Zariadenie je vhodné na ošetrovanie nasledujúcich partií tela:

Ženy	Muži
<p>Nohy, ruky, podpaзуšie, intímne partie*, tvár (pod lícnymi kosťami), prsty, prsty na nohách</p> <p><b>POZOR NEPOUŽÍVAJTE...</b> v okolí očí, na čele, na pokožke hlavy, bradavkách</p>	<p>Ramená a oblasť od ramien nadol (hrudník, chrbát, podpaзуšie, ruky, brucho, intímne partie*, nohy, prsty, prsty na nohách)</p> <p><b>POZOR NEPOUŽÍVAJTE...</b> na tvári, krku, pokožke hlavy, bradavkách</p>
<p><b>* Intímne partie:</b></p> <p></p> <p>Oblasť bikín    medzi nohami    zadok a pokožka okolo análneho otvoru (perianálna oblasť)</p> <p><b>NEPOUŽÍVAJTE...</b> na slizniciach, ako sú malé pysky, vagína alebo análny otvor</p>	<p><b>* Intímne partie:</b></p> <p></p> <p>Oblasť nad penisom    zadok a pokožka okolo análneho otvoru (perianálna oblasť)</p> <p><b>NEPOUŽÍVAJTE...</b> na penise, miešku ani análnom otvore</p> 

Zariadenie IPL nie je vhodné pre každého. Najúčinnnejšie je na pokožke svetlého až stredne tmavého odtieňa a pri tmavom sfarbení ochlpenia. Na základe tabuľky na strane 3 venovanej odtieňom pokožky a zafarbeniu ochlpenia ustanovte, či je zariadenie pre vás vhodné.

## Popis

- 1 Ošetrovací prieszor
- 2 Snímač tónu pokožky SensoAdapt™
- 3 Sklenený filter
- 4 Indikátor napájania
- 5 Tlačidlo ošetrovania
- 6 Rukoväť
- 7 Základná stanica
- 8 Napájací kábel

## Prevádzkový princíp

Zariadenie Braun Silk-expert Mini pôsobí pod povrchom pokožky cielením melanínu vo folikulách chĺpkov, čím pomáha narúšať proces dorastania chĺpkov. Pri kontinuálnom periodickom používaní svetelná energia pomáha predchádzať tomu, aby neželané ochlpenie preniklo na povrch pokožky.



Inteligentný senzor odtieňa pokožky SensoAdapt™ (2) kontinuálne rozpoznáva odtieň pokožky pred každým zábleskom a automaticky prispôsobuje intenzitu svetla v záujme optimálnej efektívnosti a bezpečnosti. Týmto spôsobom je možné ošetrovať náležite odtiene pokožky a súčasne sa tým predchádza ošetrovaniu pokožky s nadmerne tmavým odtieňom.

## Kontraindikácie

### Toto zariadenie nepoužívajte ...

- ak je vaša pokožka tmavšia ako odtieň pokožky 5 znázornený v tabuľke odtieňov pokožky na strane 3. Keďže tmavá pokožka absorbuje viac svetelnej energie, ošetrovanie mimoriadne tmavej pokožky môže spôsobiť nepohodlie/bolesť a nežiaduce účinky (napr. popáleniny, pľuzgiere, zmenu zafarbenia alebo vznik jaziev) a poraniť vašu pokožku.
- ak ste tehotná, kojíte alebo máte menej ako 18 rokov, keďže toto zariadenie nebolo testované na jedincoch s týmito charakteristikami.
- ak ste prekonalí rakovinu kože alebo predrakovinové lézie (napr. névy alebo veľký počet materských znamienok).
- ak ste svoju pokožku v nedávnej minulosti vystavili prirodzenému či umelému opaľovaniu. Vaša pokožka môže byť po vystavení slnku mimoriadne citlivá a obzvlášť náchylná na nežiaduce účinky procedúry IPL (napr. popáleniny, pľuzgiere, zmena zafarbenia alebo vznik jaziev na pokožke). Po procedúre IPL tiež predchádzajte nechránenému pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.

### Zariadenie sa tiež nesmie používať pri určitých druhoch ochorení.

#### Zariadenie nepoužívajte, ak sa na vás vzťahuje ľubovoľné z nasledujúcich vyhlásení:

- Trpíte chronickým zdravotným ochorením.
- Trpíte chronickým ochorením kože (napr. psoriáza alebo vitiligo) alebo poškodením kože (napr. spálenie slnkom, rezné rany, otvorené rany a aktívne infekcie) v oblastiach, ktoré chcete ošetrovať.
- V oblasti, ktorú chcete ošetrovať, máte kŕčové žily.
- Viete o svojej senzibilite na slnečné svetlo (fotosenzitivita) alebo užívate lieky, ktoré zvyšujú mieru citlivosti kože (napr. Retín A, Akután alebo iné topické retinoidy).
- V oblasti, ktorú chcete ošetrovať, ste podstúpili procedúru pilingu pokožky.
- Pokiaľ sa na vás vzťahuje ľubovoľné z vyššie uvedených vyhlásení, toto zariadenie môže poraniť vašu pokožku alebo zhoršiť stav ochorení, ktorými momentálne trpíte. Môžu sa vyskytnúť nežiaduce účinky ako popáleniny, pľuzgiere a zmeny zafarbenia pokožky (hyperpigmentácia alebo hypopigmentácia), prípadne sa môžu objaviť jazvy.

Ak si nie ste istý, či toto zariadenie môžete bezpečne používať, poraďte sa s lekárom alebo dermatológom. Ak pravidelne a dlhodobo užívate nejaké lieky, spýtajte sa lekára, či nemajú potenciálne účinky na citlivosť pokožky na svetlo.

## Varovania

### Nepoužívajte na ...

- pokožke hlavy, obočí ani nikde v okolí očí. Používanie v týchto oblastiach môže natrvalo poškodiť váš zrak.
- tetovanie alebo permanentný mejkap v oblasti ošetrovania.
- bradavky, genitálie a v okolí análneho otvoru. Tieto oblasti môžu vykazovať tmavšie zafarbenie pokožky a vyššiu hustotu ochlpenia, a preto používanie zariadenia v týchto oblastiach môže spôsobiť nepohodlie/bolesť alebo poranenie pokožky.
- tmavohnedé alebo čierne flaky, ako sú pehy, materské znamienka, šošovice alebo bradavice v oblasti ošetrovania.
- Brada/fúzy u mužov

Na rovnakej oblasti zariadenie nepoužívajte častejšie ako jedenkrát do týždňa.

Po predĺženom alebo opakovanom ošetrovaní na jednom mieste sa môže vyskytnúť poškodenie pokožky.



## Bezpečnosť očí

Nepozerajte sa priamo do skleneného filtra (3) ani sa nepokúšajte aktivovať zariadenie namierené smerom na oči. Na ochranu bezpečnosti vašich očí a očí ľudí v okolí ošetrovací priezor (1) obsahuje bezpečnostný systém: Zariadenie spustí záblesk len vtedy, keď je celý predný povrch umiestnený na vašej pokožke. Ak sa zariadenie aktivuje v čase, keď predný povrch NIE JE v kontakte s pokožkou, zariadenie ihneď PRESTAŇTE používať a kontaktujte predajcu.

Ak nebudú dodržané pokyny, môže dôjsť k zraneniu očí (ktoré môže viesť k strate zraku) alebo zraneniu pokožky. Chráňte oči pred vystavením sa zariadeniu. Prístroj nepoužívajte okolo očných viečok ani v blízkosti očí.

## Preventívne opatrenia

- Toto zariadenie je určené na používanie jedným používateľom.
- Nesmú ho používať osoby mladšie ako 18 rokov.
- Osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou vnímania alebo mentálnym zdravím, alebo bez skúsenosti, prípadne zodpovedajúceho povedomia, môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po prijatí pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením. Zariadenie za každých okolností držte mimo dosahu detí. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zvierat a škodcov, ktorí by ho mohli poškodiť.

## Elektrická a protipožiarna bezpečnosť

Pravidelne kontrolujte, či zariadenie a káble nevykazujú známky poškodenia.

V prípade poškodenia alebo prasknutia zariadenie prestaňte používať. V prípade používania poškodeného zariadenia môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

V prípade poruchy si nechajte zariadenie skontrolovať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Dôsledkom neodbornej opravy môže nastať vážne ohrozenie používateľa. Zariadenie po použití vždy odpojte od zdroja napájania.

### Nebezpečenstvo

Zariadenie sa nikdy nepokúšajte opraviť ani otvárať, keďže sa tým odkryjú nebezpečné elektrické komponenty a môžete byť zasiahnutí výbojom svetelnej energie, čoho dôsledkom môže nastať ublíženie na zdraví alebo trvalé poškodenie zraku.

Nepoužívajte vo vode ani v blízkosti vody a mokrých povrchov ako sú vane, sprchy, umývadlá a iné nádoby, ktoré môžu obsahovať vodu. Ak sa zariadenie namočí, nesmie sa používať. V dôsledku používania mokrého zariadenia môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.



**Zariadenie** nepoužívajte, pokiaľ je poškodené (napr. prasknuté puzdro, poškodený kábel a pod.). Interné súčiastky prenášajú elektrický náboj, ktorý je nebezpečný.

Pravidelne kontrolujte ošetrovací prieszor (1), či nie je poškodený:

Nepoužívajte, pokiaľ je sklenený filter (3) prasknutý alebo chýba,

Nepoužívajte, ak zabudovaný reflektor chýba, alebo sa nenachádza na správnom mieste.

Počas používania a bezprostredne po použití sa nedotýkajte skleneného filtra, pretože bude horúci.

**Na zariadenie** neaplikujte čistiace prostriedky s obsahom petroleja ani horľavé čistiace prostriedky (alkohol, acetón), keďže hrozí riziko požiaru.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Môžu poškodiť zariadenie alebo poškriabať sklenený filter.

**Zariadenie** sa nepokúšajte používať na iné účely ako na odstraňovanie neželateľného ochlpenia.

Nevypínajte bezpečnostný mechanizmus, ktorý je súčasťou zariadenia.

**Zariadenie nepoužívajte na inom povrchu ako na pokožke. Ak sa okno pre ošetrovanie (1) nedotýka celou plochou pokožky, nestláčajte tlačidlo ošetrovania.**

Neblokujte chladiace prieduchy. Zariadenie sa môže prehriať a predstavovať hrozbu zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

## Návod na používanie

### Príprava ošetrovanej oblasti

Kým začnete používať zariadenie, odstráňte všetky viditeľné chlípky na pokožke. Metódu odstraňovania chlípok vyberte podľa vlastného uváženia. Aby sa uchovalo okno pre ošetrovanie čisté a neporušené, uistite sa, že sa na povrchu pokožky nenachádza žiadne ochlpenie. Oblasť ošetrovania očistite a vysušte.

### Zapnutie zariadenia:

Na pripojenie základnej stanice k elektrickej zásuvke použite napájací kábel (8). Stlačením tlačidla ošetrovania (5) aktivujete zariadenie. Indikátor napájania (4) sa rozsvieti raz a spustí sa ventilátor. Znamená to, že zariadenie je pripravené na prevádzku. Počas obsluhy sa zariadenie bude mierne zahrievať.

## Automatické prispôsobenie osvetlenia

Keď je senzor odtieňa pokožky (2) v kontakte s pokožkou, zariadenie načíta odtieň pokožky a zvolí náležitú intenzitu svetla, ktorú indikuje farba indikátora napájania.

Ružová:	vyšoká intenzita pre svetlé odtiene pokožky
Svetloružová:	stredná intenzita pre stredne tmavé odtiene pokožky
Biela:	nízka intenzita pre tmavé odtiene pokožky
Červená:	Neplatný odtieň pokožky / zariadenie nespustí záblesk

Po 10 minútach nečinnosti sa prístroj automaticky vypne.  
Ak ho chcete znovu aktivovať, stlačte tlačidlo ošetrovania.


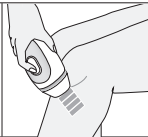
## Kožný test

Pred prvým ošetrovaním sa odporúča otestovať kožnú reakciu na malom kúsku kože na mieste, ktoré sa chystáte ošetriť. Aplikujte dva záblesky vedľa seba podľa popisu v kapitole «Metódy ošetrovania» v časti «PULZOVANIE».

Počkajte 15 minút a skontrolujte miesto testovania. Ak pokožka vyzerá byť v poriadku, začnite s prvým ošetrovaním. Ak sa objaví reakcia pokožky, počkajte 24 hodín. Ak je aj po tomto čase reakcia pokožky viditeľná, zariadenie ďalej nepoužívajte a obráťte sa na svojho lekára.

## Metódy ošetrovania

Ošetrovaná oblasť musí byť zbavená ochlpenia, čistá a suchá. Kým stlačíte tlačidlo ošetrovania, nehľadte na zariadenie, aby ste sa vyhlí ostrému svetlu.

	<b>KÍZANIE</b> pre rýchle a efektívne ošetrovanie veľkých oblastí (napr. nôh) .		<b>PULZOVANIE</b> pre ošetrovanie malých, ťažko dostupných oblastí (napr. tvár u žien, intímne oblasti, podpazušie, kolená, píšťaľe, členky)
1. Na pokožku pevne priložte ošetrovací prízor (1). Keď sa celá predná časť dostane do kontaktu s pokožkou, indikátor napájania (4) zobrazuje ružové alebo biele svetlo, aby sa potvrdilo, že zariadenie je pripravené na záblesk.		2. Stlačte a okamžite uvoľnite tlačidlo ošetrovania (5). Zariadenie vyžiari záblesk.	
3. Zariadenie pomaly a plynule posúvajte od spodnej k hornej časti ošetrovanej oblasti. Uistite sa, že neustále zostáva zachovaný úplný kontakt s pokožkou, aby sa nepretržite vyžarovali záblesky zo zariadenia.		3. Zdvihnite zariadenie a položte ho na miesto vedľa ošetrovanej oblasti. Počkajte, kým indikátor napájania nesvieti svetloružovou alebo bielou farbou. Potom stlačte a uvoľnite tlačidlo ošetrovania.	
Po dokončení prvého klzného záberu zdvihnite zariadenie z ošetrovanej oblasti. Opakovaním krokov 1 až 3 ošetríte vedľajšiu oblasť v paralelnom smere.		Pokračujte v ošetrovaní oblasti po oblasti, kým nedokončíte celú plochu, ktorú si prajete ošetriť.	

Dávajte pozor, aby ste určité úseky nevynechali v dôsledku umiestnenia ošetrovacieho prízoru presne vedľa predtým ošetrovanej oblasti bez ponechania priestoru medzi ošetrovanými oblasťami.

Rovnakú oblasť neošetrujte dvakrát a vyhýbajte sa prekrytiu ošetrovaných oblastí, keďže to môže spôsobiť riziko vzniku nežiaducich účinkov.

Ak pociťujete intenzívnu bolesť, ošetrovanie okamžite ukončíte a pred opakovaným použitím zariadenia sa poraďte s lekárom.

## Ako ošetrovať citlivé partie

Pred ošetrovaním nezabudnite vykonať kožný test. Odstráňte všetky viditeľné chĺpky a kozmetické prípravky, telové mlieko alebo krém.

Pomocou zrkadielka si môžete overiť, či boli odstránené všetky chĺpky.

## Tvár (len ženy)

Pri ošetrovaní oblasti nad hornou perou sa vyhnite kontaktu s perami a nozdrami. Stredná časť pod nozdrami môže byť citlivá.

Na ochránenie pier nepoužívajte trvácnu ani polotrvcnu ceruzku na pery.

TIP: Aby ste sa uistili, že svetlo nepôsobí na samotnú hornú peru, môžete pery stlačiť k sebe.

Chĺpky vyrastajúce pod bradou môžu byť hustejšie a tvrdšie. V dôsledku toho sa po ošetrení môže objaviť mierne sčervenanie pokožky. Toto sčervenanie je len dočasné a po 24 hodinách by malo celkom zmiznúť.

Intímna oblasť (vhodné oblasti ošetrovania nájdete na strane 26)

Postavte sa, sadnite si alebo si čupnite tak, aby ste dočiahli na všetky časti, ktoré sa chystáte ošetriť.

Použite metódu bodového ošetrovania (postupné ošetrovanie jednotlivých miest).

## POZNÁMKA:

- Ak sa vyskytne sčervenanie alebo pálenie a trvá niekoľko minút, aplikujte chladivú tkaninu/podložku, aby ste upokojili podráždenú oblasť.
- Ak sa na pokožke zmení pigment, napr. zosvetlenie alebo stmavnutie, zariadenie prestaňte používať. Vyhľadajte lekársku pomoc, aby ste odhalili príčinu, keďže môže ísť o prejav sprievodného zdravotného problému.

## Plán ošetrovania

Úvodná fáza	1 ošetrovanie týždenne (v období 4 – 12 týždňov);
Udržiavacie ošetrovanie	pokračujte v ošetrovaní podľa vlastných potrieb, napr. každé 1 – 2 mesiace

Bežný cyklus rastu chĺpkov sa u rôznych ľudí líši a v závislosti od konkrétnej oblasti tela môže trvať 16 mesiacov (podpazušie, spodná časť nohy, oblasť bikín). Keďže na liečbu svetlom sú náchylné len chĺpky vo fáze rastu, je dôležité vykonať niekoľko ošetrovaní, aby sa dosiahla súvislo hladká pokožka. Z týchto dôvodov odporúčame v počiatočnej fáze 1 ošetrovanie týždenne počas 4 až 12 týždňov.

Pri ošetrovaní oblasti tváre alebo u osôb s tmavším odtieňom pokožky môže byť potrebné predĺžiť úvodnú fázu, aby ste dosiahli želaný výsledok.

V prípade, že už nevidíte vyrastajúce chĺpky, môžete prejsť k udržiavaciemu ošetrovaniu.

## PO OŠETRENÍ

Po dokončení ošetrovania odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

Pokiaľ by pokožka v ošetrovanej oblasti mala byť vystavená slnečnému žiareniu, po ošetrení vám odporúčame použiť opaľovací krém s ochranným faktorom SPF 15. Odporúčame vám vyhýbať sa pôsobeniu umelých zdrojov svetla, ako sú opaľovacie kabinky a soláriá.

24 hodín po ošetrení sa vyhýbajte aktivitám a produktom na ošetrovanie pokožky, ktoré môžu dráždiť pokožku. Sem patrí používanie víriviek a sáun, nosenie obtiahnutého oblečenia, používanie bieliacich krémov, parfumových produktov alebo pilingových produktov. Vyššie uvedené prípravky môžu na ošetrovaných oblastiach vyvolať podráždenie ako svrbenie a začervenanie.

## Čistenie a uskladnenie

Po každom ošetrení skontrolujte ošetrovací priezor (1), snímač tónu pokožky (2), sklenený filter (3) a zabudovaný reflektor. Ihneď po skončení používania sa nedotýkajte skleneného filtra a nechajte ho vychladnúť. Ošetrovací priezor utrite suchou handričkou nepúšťajúcou vlákna, ak sú na ňom viditeľné flaky alebo čierne body. Zariadenie neoplachujte ani neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny. Zariadenie uschovajte na chladnom a suchom mieste. Uistite sa, že ošetrovací priezor a senzor odtieňa pokožky sú chránené pred poškodením.

## Potenciálne nežiaduce účinky

Niektorí ľudia budú pri používaní zariadenia pociťovať mierne nepohodlie (napr. teplo alebo sčervenanie pokožky) – je to normálne. Pri aktivovaní záblesku môžete pociťovať teplo a šteklenie, po ktorom nasleduje začervenanie pokožky. Tento typ reakcie sa zvyčajne stratí do 24 hodín. Nežiaduce reakcie sú zvyčajne bezprostredné alebo sa objavia do 24 hodín. V zriedkavých prípadoch sa môžu objaviť až po 72 hodinách. Ak sa u vás prejavujú neštandardné kožné reakcie, obráťte sa na svojho lekára.

Nežiaduce účinky	Posúdenie a reakcia
Pocit tepla alebo štekľivý pocit počas ošetrenia sú prejavy, ktoré zvyčajne zmiznú po niekoľkých sekundách až minúte a pri pokračovaní v používaní bude ich intenzita klesať.	Takéto prejavy sú očakávané a normálne pri všetkých procedúrach IPL. Zariadenie môžete ďalej používať podľa pokynov.
Nepohodlie alebo bolesť je intenzívna počas ošetrenia a pretrváva aj po ošetrení.	Zariadenie prestaňte používať a pred opakovaným použitím sa poraďte s lekárom.
Začervenanie pokožky počas alebo po ošetrení, ktoré sa stratí do niekoľkých minút až hodín.	Takéto prejavy sú očakávané a normálne pri všetkých procedúrach IPL. Keď sa začervenanie stratí, zariadenie môžete ďalej používať podľa pokynov.
Začervenanie pokožky, ktoré sa nestratí do 24 - 48 hodín po ošetrení.	Zariadenie prestaňte používať a pred opakovaným použitím sa poraďte s lekárom.
<b>V mimoriadne zriedkavých prípadoch:</b>	
Opuch a sčervenanie okolo folikuly chĺpku, ktoré sa stratí do dvoch či troch dní.	Keď opuch a sčervenanie okolo folikuly chĺpku zmizne, zariadenie môžete ďalej používať podľa pokynov.
Opuch a začervenanie okolo folikuly chĺpku, ktoré sa <b>nestratí</b> po dvoch či troch dňoch.	Zariadenie prestaňte používať a pred opakovaným použitím sa poraďte s lekárom.
Dočasné zmeny sfarbenia pokožky (zosvetlenie alebo stmavnutie).	Ak sa zmení sfarbenie pokožky, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.
Nárast rastu chĺpkov v oblasti ošetrenia (vyššia pravdepodobnosť výskytu u osôb pochádzajúcich zo stredomorskej oblasti).	Ak takéto zvýšenie pretrváva po niekoľkých ošetreniach, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.

## Riešenie problémov

V ďalšej časti uvádzame sprievodcu riešením problémov, ktorý vám pomôže riešiť počiatočné problémy, ktoré sa môžu objaviť pri používaní tohto zariadenia.

Problém	Riešenie
Indikátor napájania (4) sa nerozsvieti po priložení ošetrovacieho priezoru na pokožku.	Uistite sa, že zariadenie je pripojené k elektrickej zásuvke. Stlačením tlačidla ošetrenia ho aktivujte. Zabezpečte, aby sa celá oblasť ošetrovacieho priezoru dotýkala pokožky. V prípade potreby posuňte zariadenie, aby sa zlepšil kontakt s pokožkou.
Sekvencia zábleskov sa spomalí.	Zariadenie je v režime ochrany pred teplom. Ak sa chcete vrátiť na normálnu rýchlosť, nechajte zariadenie vychladnúť.
Červený indikátor napájania.	Načítanie neplatného odtieňa pokožky. Vaša pokožka je buď príliš svetlá, alebo príliš tmavá. Zariadenie nebude blikať.
Červený indikátor napájania bliká.	Chyba zariadenia. Zariadenie nie je prevádzkyschopné. Odpojte a opätovne pripojte. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti Braun a žiadajte o opravu.
Kontrolka indikátora napájania striedavo bliká načerveno a nabielo.	Koniec životnosti produktu. Bol dosiahnutý maximálny počet zábleskov (300 000).
Zariadenie je pokazené, prasknuté alebo sa javí byť chýbné.	Nepoužívajte v prípade poškodenej rukoväte, základnej stanice alebo napájacieho kábla. Ak máte pochybnosti v ohľade bezpečnosti alebo máte podozrenie z akéhokoľvek poškodenia, zariadenie nesmiete používať.

## Likvidácia

Tento produkt obsahuje recyklovateľný elektronický odpad. Za účelom ochrany životného prostredia ho nelikvidujte v komunálnom odpade, ale ho z dôvodu recyklácie zanešte na príslušné zberné miesto.



## Štítky a symboly

Základná stanica je označená nasledujúcimi symbolmi:

	Aplikovaná časť typu BF		Sériové číslo
	Prístroj triedy II		Značka likvidácie odpadu Európskej únie OEEZ
	Optické žiarenie		Značka zhody Európskej únie
	Postupujte podľa návodu na použitie		Výrobca
	Tento spotrebič nie je vhodný na použitie vo vani a v sprche		Uchovávajte v suchu

## Technické špecifikácie

Frekvencia obnovenia:	každých 0,63 sekundy, nepretržitá prevádzka
Maximálny optický výstup:	4 J/cm <sup>2</sup>
Dĺžka impulzu	0,5 - 1,0 ms FWHM
Vlnová dĺžka:	510 – 2000 nm
Vstupné napájanie:	100 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1,7 – 0,91 A
Prevádzková teplota:	5 °C – 40 °C
Optimálna prevádzková teplota:	15 °C – 30 °C
Prevádzková vlhkosť:	relatívna vlhkosť do 93 %, bez kondenzácie
Prevádzkový tlak:	700 hPa až 1060 hPa
Ošetrovaná oblasť (veľkosť miesta):	3 cm <sup>2</sup>

### Podmienky prevozu

Rozsah teplôt:	– 25 °C až 70 °C
Vlhkosť:	relatívna vlhkosť do 93 %, bez kondenzácie
Tlak:	500 hPa až 1060 hPa

Pomôcka vytvára 300 000 zábleskov a je určená na použitie u jedného používateľa počas maximálne 5 rokov.

Toto zariadenie je v súlade s nasledujúcimi normami EMK a ich najnovšími dodatkami platnými pre spotrebiče pre domácnosť a zdravotnícke prístroje.: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 časť 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 vydanie 6.0.

Toto zariadenie je v súlade s nasledujúcimi bezpečnostnými normami a ich najnovšími zmenami a doplneniami platnými pre spotrebiče pre domácnosť a zdravotnícke elektrické prístroje.: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Toto zariadenie je v rámci všetkých rizík klasifikované ako vyňatá skupina.

Informácie o spektrálnom žiarení nájdete v prílohe 1 na strane 97.



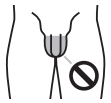
Podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

# Magyar

Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionális és design elvárások kielégítésére tervezték. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, a figyelmeztetéseket és biztonsági információkat, és őrizze meg ezeket.

A professzionális fénytechnológiát alkalmazó Braun Silk-expert Mini intenzív fényimpulzusos (IPL) szőrtelenítő készülék tartósan eltávolítja a nemkívánatos szőrszálakat.

Ideális többek között az alábbi testtájak kezelésére:

Nők	Férfiak
<p>Láb, kar, hónalj, intim területek*, arc (az arccsont alatt), ujjak és lábujjak</p> <p><b>VIGYÁZAT NE HASZNÁLJA...</b> a szem környékén, a homlokon, a fejbőrön és a mellbimbókon</p>	<p>Vállak és a váll alatti részek (mellkas, hát, hónalj, karok, has, intim területek*, lábak, ujjak és lábujjak)</p> <p><b>VIGYÁZAT NE HASZNÁLJA...</b> az arcon, a nyakon, a fejbőrön és a mellbimbókon</p>
<p><b>* Intim területek:</b></p>  <p>Bikini vonal      a lábak közötti terület      a fenéktáj és az anusz körüli bőr (perianális területek)</p> <p><b>NE HASZNÁLJA...</b> nyálkahártyán, például a kisajkakon, a hüvely vagy a végbélnyílás területén</p>	<p><b>* Intim területek:</b></p>  <p>A pénisz feletti terület      a fenéktáj és az anusz körüli bőr (perianális területek)</p> <p><b>NE HASZNÁLJA...</b> a pénisztesten, a herezacskón vagy a végbélnyíláson</p> 

IPL nem megfelelő mindenki számára. A készülék világos és közepes bőrtónus, illetve sötét szőrzet esetén a leghatékonyabb. A 3. oldalon található, a bőrtónusokat és testszőrzet színét tartalmazó táblázatban megnézheti, hogy a készülék megfelelő-e Önnek.

## A készülék leírása

- 1 Kezelőablak
- 2 SensoAdapt™ bőrtónus érzékelő
- 3 Szűrőüveg
- 4 Tápfeszültség jelzőlámpa
- 5 Kezelőgomb
- 6 Markolat
- 7 Alapegység
- 8 Hálózati kábel

## Hogyan működik?

A Braun Silk-expert a bőr felszíne alatt fejt ki hatását a szőrtüszőben található melanint megcélozva, és ezzel megtöri a szőr visszánövésének ciklusát. Folyamatos és rendszeres használat esetén a fény energiája segít megakadályozni, hogy a nem kívánt szőr elérje a bőr felszínét.



Az intelligens SensoAdapt™ bőrzékelők (2) folyamatosan, minden egyes villanás előtt ellenőrzik a bőrtónust, és automatikusan beállítják a fény intenzitását a legnagyobb hatékonyság és biztonság érdekében. Ez lehetővé teszi a megfelelő bőrtónusok kezelését, de megakadályozza a kezelést, ha a bőrtónus túl sötét.

## Ellenjavallatok

### Ne használja készüléket ...

- ha a bőrtónusa sötétebb, mint a 3. oldalon található táblázatban jelölt 5. bőrtónus. Mivel a sötét bőr több fényenergiát nyel el, a nagyon sötét bőr kezelése kellemetlen érzést vagy fájdalmat okozhat, ártalmas hatása lehet (pl. égést, pattanást, elszíneződést vagy heget okozhat), és kárt tehet a bőrben.
- ha Ön terhes, szoptat vagy még nincs 18 éves, mert ezt a készüléket nem tesztelték ilyen személyeken.
- ha korábban volt bőrrákja vagy rákot megelőző elváltozásai (pl. nagyon sok anyajegy).
- ha a közelmúltban bőrét mesterséges vagy természetes úton barnította. Napozás után a bőre rendkívül érzékeny lehet, és különösen fogékony lehet az IPL-kezelés mellékhatásaira (pl. égés, pattanás, elszíneződés vagy hegesedés). Az IPL-kezelést követően ne tegye ki bőrét közvetlen napsugárzásnak védelem nélkül.

### A készülék néhány további esetben sem használható.

#### Ne használja a készüléket a következő esetekben:

- Ha idült betegségben szenved.
- Ha idült bőrbetegsége van (pl. pikkelysömör vagy vitiligo), vagy sérült a bőre (pl. égés, vágás, nyitott seb vagy aktív fertőzés van) a kezelni kívánt területen.
- Ha visszértágulata van a kezelni kívánt területen.
- Ha tudja, hogy érzékeny a napfényre (fényérzékeny), vagy olyan gyógyszert szed, amely fokozott bőrzékenységet okoz (pl. Retin A, Accutane és/vagy egyéb helyi retinoidok).
- Ha bőrhámlasztó kezelése volt a kezelni kívánt területen.
- A fenti esetekben a készülék kárt tehet a bőrében vagy súlyosbíthatja az aktuális állapotot. Mellékhatásokat tapasztalhat, így például égést, pattanásokat, a bőrszín elváltozását (hiper- vagy hipopigmentációt) vagy hegesedést.

Ha kétségei vannak, hogy biztonságosan használhatja-e a készüléket, forduljon orvosához vagy bőrgyógyászához.

Ha rendszeresen és hosszabb ideig gyógyszert szed, konzultáljon orvosával, hogy a gyógyszer okoz-e fényérzékenységet a bőrrel.

## FIGYELMEZTETÉSEK

### Ne használja ...

- fejbőrön, szemöldökön, illetve a szem közelében. Tartós szemkárosodást okozhat, ha ezeket a területeken használja a készüléket.
- a kezelési területen található tetováláson vagy tartós sminken.
- mellbimbó, a nemi szervek és az ánus közelében. Ezeken a területeken sötétebb lehet a bőrszín és/vagy nagyobb lehet a szőr sűrűsége, ezért a készülék kellemetlen érzést/fájdalmat okozhat vagy kárt tehet a bőrben.
- a kezelési területen található sötétbarna vagy fekete foltokon, így például szeplőkön, anyajegyeken vagy szemölcsökön.
- férfiaknál szakállon/arcszőrzeten.

Az eszköz használata nem ajánlott a feltöltőanyagot tartalmazó részekben.

Ne használja heti egynél többször ugyanazon a bőrterületen. Ugyanazon a felületen történő hosszan tartó vagy ismételt használata a bőr károsodását okozhatja.



## Szemvédelem

Ne nézzen közvetlenül a szűrőüvegbe (3), és ne próbálja meg a szeme felé irányítva használni a készüléket. Az Ön és a közelben tartózkodó személyek szemének biztonsága érdekében a kezelőablak (1) biztonsági rendszerrel van ellátva:

A készülék csak akkor villog, ha a teljes elülső felületét a bőrre helyezi.

Ha a készülék úgy is működik, hogy az elülső felület NEM érintkezik a bőrrel, akkor azonnal HAGYJA ABBA a készülék használatát, és forduljon a kereskedőhöz.

A használati utasítás előírásainak be nem tartása esetén szemkárosodás (ami látásvesztéshez vezethet) vagy bőrkárosodás fordulhat elő. Védje szemét az esetleges sérülésektől. Ne használja a készüléket sem a szemhéjon, sem a szem közelében.

## Óvintézkedések

- A készüléket úgy tervezték meg, hogy egy személy használja azt.
- 18 év alatti személyek nem használhatják.
- A készüléket mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használat felépítő kockázatokat.
- Gondoskodjon róla, hogy gyermek ne játszhasson a készülékkel. Mindig tartsa távol a készüléket a gyermekektől. Tartsa a készüléket háziállatok és kártevők elől elzárva, mert azok károsíthatják a készüléket.

## Elektromos- és tűzbiztonság

Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábeleket, hogy látható-e rajtuk sérülés. Sérülés vagy törés esetén ne használja a készüléket. A sérült készülék áramütést okozhat. Sérülés esetén ellenőriztesse és javíttassa meg a készüléket egy hivatalos szervizben. Ha nem megfelelően képzett személy végzi a javítást, az rendkívüli veszélyt jelenthet a készüléket használó személyre nézve. Használat után mindig húzza ki a készüléket. Tartsa a készüléket háziállatok és kártevők elől elzárva, mert azok károsíthatják a készüléket.

### Veszély

Soha ne próbálja meg megjavítani vagy kinyitni a készüléket, mert veszélyes elektromos alkatrészeknek és villanófénynak teheti ki magát, amelyek bármelyike súlyos sérülést és/vagy tartós szemkárosodást okozhat.

Ne használja vízben, illetve víz vagy nedves felület közelében, így például fürdőkádban, zuhanyozóban, mosdónál és más, vizet tartalmazó edény közelében. Ha a készülék nedves lesz, nem szabad használni. A nedves készülék használata áramütést okozhat.



Ne használja a készüléket, ha az megsérült (pl. megrepedt a háza, sérült a kábel stb.). A belső alkatrészek veszélyes elektromos töltéssel bírnak.

Rendszeresen ellenőrizze a kezelőablakot (1), hogy nincs-e sérülés rajta:

Ne használja, ha a szűrőüveg (3) megrepedt vagy hiányzik.

Ne használja, ha a beépített reflektor hiányzik vagy nincs megfelelően behelyezve.

Ne érintse meg a szűrőüveget használat közben, illetve közvetlenül utána, mert az felforrósodik.

Ne használjon olajalapú vagy gyúlékony tisztítószeret (alkoholt, acetont) a készülékhez, mert ezek tűzveszélyesek.

Ne használjon súroló hatású tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülékben vagy megkarcolhatják a szűrőüveget.

Ne próbálja meg másra használni a készüléket, mint a nem kívánt szőr eltávolítása.

Ne írja felül a készülékben rejlő biztonsági mechanizmust.

Ne használja a készüléket más felületen, csak bőrön. Ne nyomja meg a kezelőgombot, ha a kezelőablak (1) nem érintkezik teljesen a bőrrel.

Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A készülék túlmelegedhet, ami áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.

## Használat

### A kezelési terület előkészítése

A készülék használata előtt távolítsa el a látható szőrt a bőrről. Ehhez használja bevált szőrtelenítési módszert. A kezelőablak tisztán és épen tartása érdekében mindig ellenőrizze, hogy ne maradjon több szőrszál a bőr felületén. Tisztítsa meg a kezelési területet, majd törölje szárazra.

### A készülék bekapcsolása:

A hálózati kábellel (8) csatlakoztassa az alapegységet az elektromos hálózathoz. Nyomja meg a kezelőgombot (5) a készülék aktiválásához. A bekapcsolásjelző fény (4) egyszer felvilágul, és a ventilátor elindul. Ez azt jelenti, hogy a készülék HASZNÁLATRA KÉSZ üzemmódban van. Használat közben a készülék enyhén felmelegszik.

## Automatikus fénybeállítás

Amikor a bőrtónus-érzékelő (2) érintkezik a bőrrel, a készülék beolvassa a bőre tónusát, és kiválasztja a megfelelő fényintenzitást, amelyet a bekapcsolásjelző fény színe jelez.

Rózsaszín:	magas intenzitás a világos bőrtónusokhoz
Világos rózsaszín:	közepes intenzitás közepes bőrtónusokhoz
Fehér:	alacsony intenzitás a sötét bőrtónusokhoz
Piros:	Érvénytelen bőrtónus / az eszköz nem villog

Ha 10 percig nem használja, a készülék automatikusan kikapcsol.  
Az újraaktiváláshoz nyomja meg a kezelőgombot.


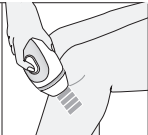
## Bőrteszt

Javasoljuk, hogy az első kezelés előtt tesztelje a bőrreakciót a kezelni szándékozott rész egy kis területén. Hajtson végre két villanást egymás után a «Kezelési módok» fejezet «HELYI KEZELÉS» részében leírtak szerint.

Várjon 15 percet a teszteredmény megvizsgálásához. Ha a bőrön nem látszik elváltozás, elkezdheti az első kezelést. Ha bőrreakciót tapasztal, várjon 24 órát. Ha a bőrreakció ezt követően sem szűnik meg, hagyja abba a készülék használatát és forduljon orvoshoz.

## Kezelési módok

A kezelési területnek szőrmentesnek, tisztának és száraznak kell lennie. A kezelőgomb megnyomása előtt forduljon félre, hogy elkerülje az éles fényt.

	<b>SIKLÁS</b> a nagy területek (pl. lábak) gyors és hatékony kezeléséhez.		<b>HELYI KEZELÉS</b> a kisebb, nehezen elérhető területekhez (pl. női arc, bikinivonal, hónalj, térd, lábszár, boka).
1. Helyezze a kezelőablakot szorosan a bőrre. Amikor a teljes elülső terület bőrrel érintkezik, a bekapcsolásjelző (4) rózsaszín vagy fehér fényt mutat annak megerősítésére, hogy a készülék készen áll a villogásra.			
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kezelőgombot (5). A készülék elkezd villogni.		2. Nyomja le és azonnal engedje fel a kezelőgombot (5). A készülék villan egyet.	
3. <u>Lassan és fokozatosan</u> csúsztassa a készüléket a kezelési terület elejétől a végéig. Figyeljen arra, hogy a készülék folyamatosan érintkezzen a bőrrel, mert így lesz folyamatos a villogás.		3. Emelje fel a készüléket, és helyezze a kezelni kívánt következő területre. Várja meg, amíg a bekapcsolásjelző rózsaszínre vagy fehérre vált. Ezután nyomja le és engedje fel a kezelőgombot.	
Ha végzett az első sávval, emelje fel a készüléket a kezelési területről. Ismétlje meg az 1-3. lépéseket a szomszédos sávon.		Folytassa a kezelést területről területre, amíg nem végez a kezelni kívánt teljes területtel.	

A kezelőablakot mindig közvetlenül a korábban kezelt terület mellé helyezze, és ügyeljen arra, hogy ne maradjanak ki területek.

Ne alkalmazzon átfedő kezelést és ne kezeljen kétszer egy adott felületet, mert az növelheti a nem kívánt reakciókat.

Ha éles fájdalmat érez, azonnal szakítsa meg a kezelést, és a készülék ismételt használata előtt konzultáljon orvosával.

## Az érzékeny területek kezelése

A kezelés előtt végezzen bőrtesztet. Távolítsa el minden látható szőrt, kozmetikumot és krémet. Érdemes tűkör segítségével ellenőrizni, hogy sikerült-e minden szőrszálat eltávolítani.

## Arc (csak nők esetében)

Amikor a száj fölötti részt kezeli, ne használja a készüléket az ajkain és az orrcimpáin. Az orrcimpák alatti középső terület érzékeny lehet.

Ne használja tartós/hosszan tartó szájkontúron az ajkak körvonalain.

TIPP: Szorítsa össze az ajkait, hogy a fény ne érje a felső ajkát.

Az áll alatt sűrűbb és erősebb lehet a szőrnövekedés. Ennek következtében néha enyhe bőrpír jelentkezhet a kezelés után. A bőrpír csak ideiglenes, és 24 óra múlva teljesen meg kell szűnnie.

## Intim területek (a kezelhető területeket megtekintheti a 33. oldalon)

Álljon, üljön vagy guggoljon le, hogy elérje az összes kezelendő területet.

Használja a célzott módszert (pontoszerű kezelés).

## MEGJEGYZÉS:

- Ha bőrpír vagy több percig tartó égető érzés jelentkezik, egy hűvös kendő/párna segítségével hűtse le az adott területet.
- Ha megváltozik a bőr színe, világosabb vagy sötétebb lesz, ne használja a készüléket. Kérjen orvosi segítséget az okok felderítéséhez, amelyek egy háttérben meghúzódó, orvosi kezelésre szoruló állapotok is lehetnek.

## Kezelési terv

Kezdési fázis	Heti egy kezelés (4–12 hét; )
Fenntartó kezelés	igény szerinti kezelés, pl. minden 1–2 hónapban

A szőr növekedési üteme egyénenként változik, és akár 16 hónap is lehet a testtájtól függően (hónalj, lábszár, bikiniterület). Mivel csak a növekedési fázisban lévő szőrszálak fogékonyak a fényvel végzett kezelésre, ezért nagyon fontos, hogy több kezelést is végezzen, hogy bőre mindig selymes legyen.

Ezért azt tanácsoljuk, hogy a kezelést az első fázisban hetente egyszer, 4-12 héten keresztül végezze.

Az arc kezelésekor vagy sötétebb bőrtónusok esetében előfordulhat, hogy a legjobb eredmény elérése érdekében meg kell hosszabbítania a kezdeti szakaszt.

Ha már nem tapasztal szőrnövekedést, átválthat a fenntartó kezelésekre.

## A kezelés után

A kezelés után húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

Azt tanácsoljuk, hogy a kezelés után használjon 15 faktoros védőkrémet a napfénynek kitett testrészeken.

Azt tanácsoljuk, hogy kerülje a mesterséges barnítófényeket, szoláriumokat.

A kezelés után 24 órán át kerülje a sportkrémeket és egyéb olyan bőrápoló termékeket, amelyek irritálhatják a bőrét. Ez érvényes a forró fürdőre vagy szaunára, a szoros ruhák viselésére, a fehéritő krémek használatára, az illatosított vagy hámlasztó termékekre is. Ezek ugyanis irritációt okozhatnak, például viszketést és bőrpírt, a kezelt területeken.

## Tisztítás és tárolás

Minden egyes kezelés után ellenőrizze a kezelőablakot (1), a bőrtónus-érzékelőt (2), a szűrőüveget (3) és a beépített reflektort. Ne érintse meg a szűrőüveget rögtön a használat után, előbb hagyja, hogy lehűljön. Törölje le a kezelőablakot száraz, szőszmentes törülközővel, ha nyomok vagy fekete foltok láthatók rajta. Ne öblítse le vagy merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. A készüléket hűvös, száraz helyen kell tárolni. Figyeljen arra, hogy a kezelőablak és a bőrzékelő ne sérüljön meg.

## Lehetséges mellékhatások

Néhányan enyhe kellemetlenséget (pl. forróságot vagy bőrpírt) tapasztalhatnak a készülék használata során – ez normális. A villanófény aktiválásakor forróságot és bizsergést érezhet, mely után kipirosodhat a bőr. Ez a típusú reakció általában megszűnik 24 órán belül. A kedvezőtlen reakciók általában azonnal vagy 24 órán belül jelentkeznek. Ritkán akár 72 óra is eltelhet ezek megjelenéséig. Ha rendellenes bőrreakciót észlel, forduljon orvoshoz.

Mellékhatás	Értékelése és kezelése
Meleg vagy bizsergő érzés a kezelés során, amely általában néhány másodperc vagy egy perc után megszűnik és csökken a folyamatos használattal.	Ez várható és normális minden IPL-kezelésnél. A leírtak szerint tovább használhatja a készüléket.
Kényelmetlenség vagy fájdalom, amely intenzív a kezelés során vagy megmarad utána.	Ne használja tovább a készüléket, és konzultájon orvosával, mielőtt újra használná azt.
Bőrpír a kezelés során vagy azt követően, amely percekken vagy néhány órán belül megszűnik.	Ez várható és normális minden IPL-kezelésnél. A leírtak szerint tovább használhatja a készüléket, ha a bőrpír megszűnt.
Bőrpír, mely nem szűnik 24 - 48 órával a kezelés után.	Ne használja tovább a készüléket, és konzultájon orvosával, mielőtt újra használná azt.
<b>Nagyon ritkán:</b>	
Duzzanat és kipirosodás a szőrtüsző körül, amely két-három napon belül megszűnik.	A leírtak szerint tovább használhatja a készüléket, ha a szőrtüsző körüli duzzanat és a kipirosodás megszűnt.
Duzzanat és kipirosodás a szőrtüsző körül, amely <b>nem</b> szűnik meg két-három napon belül.	Ne használja tovább a készüléket, és konzultájon orvosával, mielőtt újra használná azt.
Ideiglenes elváltozás (világosodás vagy sötétedés) a bőr színében.	Ha megváltozik a bőre színe, ne használja tovább a készüléket, és konzultáljon orvosával.
Fokozott szőrnövekedés a kezelési területen (a mediterrán rassznál valószínűbb).	Ha ez a növekedés több kezelés után is tapasztalható, ne használja tovább a készüléket, és konzultáljon orvosával.

## Hibaelhárítás

A következő hibaelhárítási útmutató segít elhárítani a készülék használata során jelentkező kezdeti problémákat.

Probléma	Megoldás
A bekapcsolásjelző (4) nem gyullad ki, amikor a kezelőablak a bőrhöz ér.	Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e dugva a konnektorba. Nyomja meg a kezelőgombot az aktiváláshoz. Győződjön meg arról, hogy a kezelőablak teljes területe hozzáér a bőrhöz. Ha szükséges, mozgassa a készüléket a bőrrel való érintkezés javítása érdekében.
A villogási sorozat lelassul.	A készülék hővédelmi üzemmódban van. A normál sebességre való visszalépéshez hagyja lehűlni az eszközt.
Piros bekapcsolásjelző lámpa.	Nem megfelelő az érzékelt bőrtónus. Az Ön bőre vagy túl világos vagy túl sötét. A készülék nem fog villogni.
Pirosan villogó jelzőfény.	Készülékhiba. A készülék nem fog működni. Húzza ki és csatlakoztassa újra. Ha a hiba nem szűnik meg, a javításért forduljon egy Braun szervizközponthoz.
A bekapcsolásjelző lámpa felváltva pirosan és fehéren villog.	Elérte a termék élettartamának a végét. Elérte a maximális (300 000) villanást.
A készülék törött, megrepedt vagy sérültnek néz ki.	Ne használja, ha a markolat, az alapegység vagy a hálózati kábel sérült. Ha kétségei vannak a biztonsággal kapcsolatban, vagy arra gyanakszik, hogy a készülék megsérült, ne használja azt.

## Leselejtesés

A termék újrahasznosítható elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A környezet védelme érdekében ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt, hanem vigye el egy megfelelő helyi gyűjtőpontra.



## Címkék és szimbólumok

Az alapegységen a következő szimbólumok szerepelnek:

	BF típusú alkalmazott alkatrész		Sorozatszám
	II. osztályba tartozó készülék		Az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó jelzés
	Optikai sugárzás		Az Európai Unió megfelelőségi jele
	Tartsa be a használati útmutatót		Gyártó
	A készülék fürdőkádban vagy zuhanyzóban nem használható		Tartsa szárazon

## Műszaki adatok

Az ismétlés gyakorisága:	0,63 másodperenként, folyamatos működés
Max. optikai teljesítmény:	4 J/cm <sup>2</sup>
Impulzushossz:	0,5 - 1,0 msec FWHM
Hullámhossz:	510 – 2000 nm
Tápvezeték bemenet:	100 - 240 V~, 50-60 Hz, 1,7 - 0,91 A
Működési hőmérséklet:	5 – 40 °C
Optimális működési hőmérséklet:	15 – 30 °C
Üzemi páratartalom:	max. 93%-os relatív páratartalom, nem lecsapódó
Üzemi nyomás:	700 hPa-tól 1060 hPa-ig
Kezelési felület (felület mérete):	3 cm <sup>2</sup>

### Szállítási feltételek

Hőmérséklet-tartomány:	– 25°C-tól 70°C-ig
Páratartalom:	max. 93%-os relatív páratartalom, nem lecsapódó
Nyomás:	500 hPa-tól 1060 hPa-ig

A készülék 300 000 villanásra alkalmas, és egyetlen felhasználó által legfeljebb 5 évig használható.

A készülék megfelel az alább felsorolt háztartási és orvosi készülékekre vonatkozó EMC-szabványoknak és azok legfrissebb módosításainak: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 15B. rész, 15.107, 15.109, ICES-003 6.0 kiadás.

Ez a készülék megfelel a háztartási és orvosi készülékekre vonatkozó, lentebb felsorolt biztonsági szabványelőírásoknak és azok legfrissebb módosításainak is: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Ez a készülék minden veszélytípus tekintetében a legkevésbé veszélyes (Risk Group Exempt) besorolást kapta. Spektrális besugárzott felületi teljesítmény: lásd az 1. sz. függelék 97 oldalán.

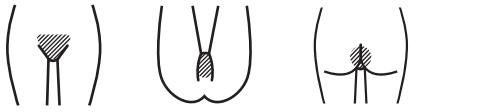


A tartalom előzetes értesítés nélkül módosulhat.

# Hrvatski

Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, uključujući sve kontraindikacije, upozorenja i sigurnosne informacije i sačuvajte ih za ubuduće.

Uređaj Braun Silk-expert Mini Intense Pulsed Light (IPL) koristi profesionalnu svjetlosnu tehnologiju i osmišljen je za trajno smanjenje rasta neželjenih dlačica.

Idealni dijelovi tijela za korištenje su:

Žene	Muškarci
Noge, ruke, pazusi, intimna zona, * lice (ispod jagodičnih kostiju), prsti na rukama i nogama <b>OPREZ NE UPOTREBLJAVATI...</b> oko očiju, duž čela, na vlasištu i bradavicama	Ramena i niže (prsa, leđa, pazusi, ruke, trbuh, intimna zona, * noge, prsti na rukama i nogama) <b>OPREZ NE UPOTREBLJAVATI...</b> na licu, vratu, vlasištu, bradavicama
<b>*Intimna zona:</b>  bikini zona    između nogu    stražnjica i koža oko anusa (perianalno) <b>NE UPOTREBLJAVATI...</b> na sluznicama kao što su male usne, vagina ili na anusu	<b>*Intimna zona:</b>  područje iznad penisa    stražnjica i koža oko anusa (perianalno) <b>NE UPOTREBLJAVATI...</b> na penisu, skrotumu ili anusu 

Uređaj Braun Silk-expert Mini nije prikladan za svakoga. On je najučinkovitiji na svijetlim do srednje tamnim tonovima kože i kod tamnih boja dlačica. Molimo pogledajte grafikon za određivanje boje kože i dlačica na 3. stranici kako biste ustanovili je li uređaj prikladan za vas.

## Opis

- 1 Prozor za tretman
- 2 Senzor za boju kože SensoAdapt
- 3 Stakleni filter
- 4 Svjetlo indikatora uključeno/isključeno
- 5 Gumb za aktiviranje tretmana
- 6 Drška
- 7 Bazna stanica
- 8 Kabel za napajanje

## Kako radi?

Braun Silk-expert djeluje ispod površine kože ciljajući na melanin u folikulu dlačice kako bi pomogao prekinuti ciklus ponovnog rasta dlačice. Uz redovitu, periodičnu uporabu, svjetlosna energija pomaže u sprječavanju neželjenih dlačica da dođu do površine kože.



Pametni senzor za boju kože SensoAdapt™ (2) kontinuirano očitava boju vaše kože prije svakog bljeska i automatski prilagođava intenzitet svjetla za najbolju učinkovitost i sigurnost. To omogućuje tretman odgovarajućih tonova kože, ali sprječava tretman ako je vaša boja kože pretamna.

## Kontraindikacije

### Ne koristite uređaj ...

- ako je vaša boja kože tamnija od tona 5 na grafikonu za određivanje boje kože na 3. stranici. Budući da tamna koža upija više svjetlosne energije, tretman vrlo tamne kože može uzrokovati nelagodu/bol i neželjene učinke (npr. opekline, mjehuriće, promjenu boje ili ožiljke) i ozlijediti vašu kožu.
- ako ste trudni, dojte ili ste mlađi od 18 godina, jer ovaj uređaj nije testiran na takvim pojedincima.
- ako imate povijest raka kože ili predkancerogenih lezija (npr. nevi ili veći broj madeža).
- ako je vaša koža nedavno umjetno ili prirodno preplanula. Koža može biti naročito osjetljiva nakon izlaganja suncu i posebno podložna nuspojavama tretmana IPL-om (npr. opekline, mjehurići, promjena boje ili ožiljci). Također, nakon tretmana IPL-om izbjegavajte nezaštićeno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti.

### Zbog određenih stanja može se zabraniti uporaba ovog uređaja.

#### Ne koristite uređaj ako vrijedi bilo što od navedenog:

- Imate neki kronični zdravstveni problem.
- Imate kroničnu bolest kože (npr. psorijazu ili vitiligo) ili oštećenu kožu (npr. opekline od sunca, posjekotine, otvorene rane ili aktivne infekcije) na područjima koja želite tretirati.
- Imate proširene vene na području koje želite tretirati.
- Imate poznatu osjetljivost na sunčevu svjetlost (fotoosjetljivost) ili uzimate lijekove koji kožu mogu učiniti osjetljivijom (npr. Retin A, Accutane i/ili drugi topikalni retinoidi).
- Imali ste peeling kože na području koje želite tretirati.
- Ako za vas vrijedi bilo što od gore navedenog, ovaj uređaj može ozlijediti vašu kožu ili pogoršati postojeće stanje. Možete dobiti nuspojave kao što su opekotine, mjehurići i promjene boje kože (hiper ili hipopigmentaciju) ili ožiljke.

Ako niste sigurni smijete li koristiti ovaj uređaj, posavjetujte se s liječnikom ili dermatologom.

Ako uzimate bilo kakve lijekove redovito i dulje vrijeme, posavjetujte se s liječnikom zbog bilo kojeg mogućeg utjecaja na osjetljivost kože na svjetlo.

## Upozorenja

### Ne koristiti na ...

- vlasištu, obrvama ili bilo gdje u blizini i oko očiju. Uporaba na tim dijelovima može trajno oštetiti oči.
- tetovažama ili ako imate trajnu šminku na području tretmana.
- bradavicama, genitalijama ili oko anusa. Ti dijelovi tijela mogu imati tamniju boju kože i/ili veću gustoću dlake i korištenje uređaja na njima može uzrokovati nelagodu/bol ili ozlijediti kožu.
- tamno smeđim ili crnim mrljama poput pjega, biljega, madeža i bradavica na području tretmana.
- muškoj bradi i brkovima.

Ne preporučuje se upotreba ovog uređaja na mjestima gdje se nalaze dermalni fileri.

Ne koristite češće od jednom tjedno na istom području. Oštećenja kože mogu se pojaviti nakon dužeg ili ponovljenog tretiranja istog mjesta.



## Sigurnost očiju

Nemojte gledati izravno u stakleni filter (3) i ne aktivirajte uređaj dok je okrenut prema očima. Radi zaštite vlastitog vida i kao i vida osoba u blizini, prozor za tretman (1) opremljen je sigurnosnim sustavom: uređaj će bljesnuti samo kada je cijela prednja površina postavljena uz kožu. Ako se u bilo kojem trenutku uređaj aktivira kada prednja površina NIJE u dodiru s kožom, odmah PRESTANITE upotrebljavati uređaj i obratite se prodavaču.

Moguće su ozljede oka (koje mogu dovesti do gubitka vida) ili ozljede kože ako se ne slijede upute. Zaštitite oči od izloženosti. Uređaj nemojte koristiti na kopcima ili blizu oka.

## Mjere opreza

- Ovaj je uređaj namijenjen za jednog korisnika.
- Nije namijenjen za osobe mlađe od 18 godina.

- Osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovaj uređaj pod uvjetom da su pod nadzorom ili da im je objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom uporabe.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. Uvijek držite uređaj izvan dohvata djece. Držite uređaj izvan dosega kućnih ljubimaca i štetočina koji bi mogli oštetiti uređaj.

## Sigurnost od strujnog udara i požara

Redovito provjeravajte uređaj i kabele za vidljive znakove oštećenja. U slučaju oštećenja ili napuknuća, prestanite koristiti uređaj. Korištenje oštećenog uređaja može dovesti do strujnog udara. U slučaju kvara, uređaj odnesite na provjeru i popravak ovlaštenom servisnom centru. Nekvalificirano popravlanje može dovesti do izuzetne opasnosti za korisnika. Uređaj uvijek isključite iz struje nakon uporabe.

### OPASNOST

Nikada ne pokušavajte popraviti i otvoriti uređaj jer vas to može izložiti opasnim električnim komponentama i pulsirajućoj svjetlosnoj energiji što može uzrokovati teška tjelesna oštećenja i/ili trajne ozljede očiju.

Ne koristite u vodi ili blizu vode i mokrih površina kao što su kade, tuševi, bazeni ili druge posude koje mogu sadržavati vodu. Ako se uređaj namoči, ne smije se koristiti. Korištenje mokrog uređaja može dovesti do strujnog udara.



Ne koristite oštećen uređaj (npr. napuklo kućište, oštećenje na kabele itd). Unutarnji dijelovi sadrže električne naboje koji su opasni.

Redovito pregledavajte prozor za tretman (1) zbog mogućih oštećenja:

Ne koristite ako je stakleni filtar (3) napukao ili nedostaje.

Ne koristite ako ugrađeni reflektor nedostaje ili nije na ispravnom mjestu.

Ne dodirujte stakleni filtar za vrijeme ili neposredno nakon uporabe jer je vruć.

Ne koristite zapaljiva sredstva (alkohol, aceton) ili sredstva za čišćenje na bazi nafte na uređaju jer postoji opasnost od požara.

Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti uređaj ili ogrepsiti stakleni filtar.

Ne pokušavajte koristiti ovaj uređaj u druge svrhe osim za uklanjanje neželjenih dlačica.

Nemojte zaobilaziti sigurnosni mehanizam koji je ugrađen u uređaj.

Ne koristite uređaj bilo gdje drugdje osim na površini kože. Ne aktivirajte uređaj ako otvor za tretman (1) nije u potpunom dodiru s kožom.

Ne blokirajte ventilatore za hlađenje. Moglo bi doći do pregrijavanja uređaja što predstavlja opasnost od strujnog udara ili požara.

## Način uporabe

### Priprema područja za tretiranje

Uklonite sve vidljive dlačice na koži prije uporabe uređaja. Možete koristiti svoju željenu metodu uklanjanja dlačica. Kako bi otvor za tretman uvijek bio čist i neoštećen, provjerite da na površini kože nema više preostalih dlačica. Operite i osušite područje za tretman.

### Uključivanje uređaja:

Koristite kabel za napajanje (8) kako biste povezali baznu stanicu na električnu mrežu. Pritisnite gumb za tretman (5) kako biste pokrenuli uređaj. Svjetlo indikatora uključeno/isključeno(4) zasvijetlit će jednom i ventilator će početi raditi. To znači da je uređaj u načinu PRIPRAVNOSTI. Tijekom rada, uređaj će se malo zagrijati.

### Automatsko prilagođavanje svjetlosti

Kada senzor za boju kože (2) dođe u kontakt s kožom, uređaj očitava boju kože i odabire odgovarajući intenzitet svjetlosti koji je označen bojom svjetla indikatora uključeno/isključeno.

Ružičasta:	visok intenzitet za svijetle nijanse kože
Svijetloružičasta:	srednji intenzitet za srednje tonove kože
Bijela:	nizak intenzitet za tamne boje kože
Crvena:	Nevaljani ton kože / uređaj neće bljeskati

Uređaj se automatski isključuje nakon 10 minuta neaktivnosti.  
Kako biste ga ponovno aktivirali, pritisnite gumb za tretman.


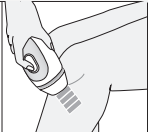
### Test na koži

Prije prvog tretmana preporučujemo da provjerite reakciju kože na malom području na dijelu tijela koji želite tretirati. Emitirajte dva bljeska jedan za drugim kako je opisano u nastavku u poglavlju „Metode tretmana“, odlomak „TAPKANJE“.

Pričekajte 15 minuta i zatim pregledajte testirano područje. Ako koža izgleda normalno, započnite svoj prvi tretman. Ako se razvije kožna reakcija, pričekajte 24 sata. Ako je kožna reakcija prisutna i nakon tog razdoblja, prestanite koristiti uređaj i posavjetujte se s liječnikom.

## Metode tretmana

Područje koje se tretira mora biti bez dlačica, čisto i suho. Prije pritiska na gumb za tretman, skrenite pogled s uređaja kako biste izbjegli jako svjetlo.

 <b>KLIZANJE</b> za brz i učinkovit tretman velikih površina (npr. noge)	 <b>TAPKANJE</b> za tretman malih, teško dostupnih područja (npr. žensko lice, bikini-zona, pazuh, koljeno, potkoljenica, članak)
1. Postavite prozor za tretman (1) čvrsto na kožu. Kad je cijeli prednji dio u kontaktu s kožom, indikator uključeno/isključeno (4) pokazuje ružičasto ili bijelo svjetlo koje potvrđuje da je uređaj spreman za bljeskanje.	1. Pritisnite i odmah otpustite gumb za tretman (5). Uređaj će emitirati bljesak.
2. Pritisnite i držite gumb za tretman (5). Uređaj će početi treptati.	2. Podignite uređaj i postavite ga na sljedeće susjedno mjesto koje želite tretirati. Pričekajte da indikator uključeno/isključeno svijetli ružičasto ili bijelo. Zatim pritisnite i otpustite gumb za tretman.
3. Pomičite uređaj <u>polako i kontinuirano</u> od dna do vrha područja tretmana. Pazite da uvijek održavate puni kontakt s kožom, tako da uređaj bljeska kontinuirano.	3. Nastavite tretman dio po dio dok ne završite cijelo područje koje želite tretirati.
Nakon što ste završili svoj prvi klizni potez, podignite uređaj s područja tretmana. Ponovite korake od 1 do 3 za tretman sljedećeg susjednog područja u paralelnim potezima.	

Pazite da ne izostavljate dijelove područja za tretman tako što ćete staviti prozor za tretman neposredno uz prethodno obrađeno mjesto bez ostavljanja prostora između tretiranih područja. Izbjegavajte tretiranje istog područja dva puta jer to može povećati mogućnost neželjenih reakcija.

Ako osjećate jake bolove, odmah prekinite tretman i posavjetujte se s liječnikom prije ponovnog korištenja uređaja.

### Kako tretirati osjetljiva područja

Prije tretmana ne zaboravite napraviti test na koži. Uklonite sve vidljive dlačice i kozmetiku, losione ili kreme. Uz pomoć zrcala provjerite jeste li uklonili sve dlačice.

#### Lice (samo za žene)

Kad tretirate nausnicu, izbjegavajte kontakt s usnama i nosnicama. Središnji dio ispod nosnica može biti osjetljiv.

Ne koristite na trajnoj/polutrajnoj olovci za usne na rubu usana.

SAVJET: Možete stisnuti usne kako biste bili sigurni da se svjetlost neće aktivirati na gornjoj usni.

Dlačice ispod brade mogu biti gušće i grublje. To ponekad može dovesti do blagog crvenila kože nakon tretmana. Ovo crvenilo je privremeno i trebalo bi u potpunosti nestati u roku od 24 sata.

#### Intimna zona (pogledajte stranicu 40 kako biste saznali koja su područja prikladna za tretman)

Stanite, sjednite ili čučnite kako biste dosegli sva područja koja želite tretirati.

Primijenite metodu tapkanja (tretman mjesto-po-mjesto).

## NAPOMENA:

- Ako se crvenilo ili peckanje javi i traje nekoliko minuta, stavite hladnu krpu/jastučić da umirite to područje.
- Ako primijetite bilo kakve pigmentne promjene na koži, npr. svjetlija ili tamnija koža, prestanite koristiti uređaj. Potražite liječnički savjet kako bi se utvrdio uzrok koji može biti posljedica nekog neotkrivenog zdravstvenog stanja.

## Plan tretmana

Početna faza	1 tretman tjedno (4 - 12 tjedana)
Tretman održavanja	nastavite korištenje ovisno o svojim potrebama, npr. svakih 1 – 2 mjeseca

Tipičan ciklus rasta dlačica varira od osobe do osobe i može potrajati do 16 mjeseci ovisno o dijelu tijela (područje pazuha, potkoljenice, bikini zona). Budući da su samo dlačice u fazi rasta osjetljive na tretman svjetlom, važno je napraviti više tretmana kako bi se postigla kontinuirano glatka koža. Iz ovog razloga preporučujemo da u početnoj fazi – tijekom prvih 4 do 12 tjedana korištenja uređaja – tretmane provodite jednom tjedno.

Za područje lica ili osobe s tamnijom bojom kože, možda će trebati produljiti početnu fazu kako bi se postigli najbolji rezultati.

Ako uočite da su dlačice prestale rasti, možete prijeći na tretmane održavanja.

## Nakon tretmana

Nakon što ste završili svoj tretman, izvucite kabel za napajanje iz utičnice kako biste isključili uređaj.

Nakon tretmana, preporučujemo korištenje krema za sunčanje SPF 15 uvijek kada bi tretirane površine mogle biti izložene suncu. Preporučujemo izbjegavanje izlaganja umjetnim izvorima svjetla, kao što su solariji.

Izbjegavajte bilo kakve aktivnosti ili proizvode za kožu koji mogu iritirati kožu u razdoblju od 24 sata nakon tretmana. To uključuje korištenje tople kupke ili saune, nošenje uske odjeće, korištenje krema za izbjeljivanje puti, proizvode s mirisima ili za peeling. Gore navedeno može izazvati iritaciju, kao što su svrbež i crvenilo na tretiranim područjima.

## Čišćenje i spremanje

Nakon svakog tretmana pregledajte prozor za tretman (1), senzor nijanse kože (2), stakleni filter (3) i ugrađeni reflektor. Ne dodirujte i ne čistite stakleni filter odmah nakon tretmana, prvo pustite da se ohladi. Ako su vidljivi bilo kakvi tragovi ili crne mrlje, obrišite prozor za tretman suhom krpom koja ne ostavlja dlačice. Ne ispirite i ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu. Uređaj čuvajte na hladnom, suhom mjestu. Provjerite jesu li prozor za tretman i senzor za boju kože zaštićeni od oštećenja.

## Moguće nuspojave

Neki ljudi će imati blagi osjećaj nelagode (npr. toplina ili crvenilo kože) prilikom korištenja uređaja – to je normalno. Možete osjetiti toplinu i trnce kod aktiviranja bljeskalice, a nakon toga crvenilo na koži. Ova vrsta reakcije obično nestaje u roku od 24 sata. Neželjene reakcije obično nastupe odmah ili u roku od 24 sata. U rijetkim slučajevima, mogu nastupiti i do 72 sata nakon tretmana. Ako osjetite neuobičajene reakcije na koži, obratite se liječniku.

Nuspojava	Kako procijeniti i reagirati
Osjećaj topline ili trnci tijekom tretmana koji obično nestaju nakon nekoliko sekundi ili minuta i smanjuju se daljnjim korištenjem.	To je očekivano i normalno za sve tretmane IPL-om. Možete nastaviti koristiti uređaj prema uputama.
Nelagoda ili bol je intenzivna za vrijeme tretmana ili traje i nakon tretmana.	Prestanite koristiti uređaj i posavjetujte se s liječnikom prije ponovnog korištenja.
Crvenilo kože tijekom ili nakon tretmana koje nestaje u roku od nekoliko minuta do nekoliko sati.	To je očekivano i normalno za sve tretmane IPL-om. Možete nastaviti koristiti uređaj prema uputama nakon što crvenilo nestane.

Crvenilo kože koje ne nestane u roku od 24 - 48 sati nakon tretmana.	Prestanite koristiti uređaj i posavjetujte se s liječnikom prije ponovnog korištenja.
<b>U vrlo rijetkim slučajevima:</b>	
Oteklina i crvenilo oko folikula dlake koje nestaje u roku od dva ili tri dana.	Možete nastaviti koristiti uređaj prema uputama kada se oteklina i crvenilo oko folikula povuku.
Oteklina i crvenilo oko folikula dlačice <b>ne</b> nestanu u roku od dva do tri dana.	Prestanite koristiti uređaj i posavjetujte se s liječnikom prije ponovnog korištenja.
Privremene promjene u boji kože (koža postane svjetlija ili tamnija).	Ako dođe do promjene boje kože, prestanite koristiti uređaj i posavjetujte se s liječnikom.
Povećanje rasta dlačica na tretiranim područjima (vjerojatnije da će se pojaviti kod osoba mediteranskog podrijetla).	Ako to povećanje ne prestane nakon nekoliko tretmana, prestanite koristiti uređaj i posavjetujte se s liječnikom.

## Rješavanje problema

Vodič za rješavanje problema može vam pomoći u rješavanju početnih problema koje možete imati s ovim uređajem.

Problem	Rješenje
Indikator uključeno/isključeno (4) ne zasvijetli kada se prozor za tretman prisloni uz kožu.	Provjerite je li uređaj spojen na električnu mrežu. Pritisnite tipku za tretman da biste je aktivirali. Provjerite da čitavo područje prozora za tretman dodiruje kožu. Ako je potrebno, pomaknite uređaj kako biste poboljšali kontakt s kožom
Bljeskanje se usporava.	Uređaj je u načinu rada za zaštitu od pregrijavanja. Za povratak na normalnu brzinu ostavite uređaj da se ohladi.
Crveno svjetlo indikatora napajanja.	Nevaljano očitavanje boje kože. Vaša koža je ili previše svijetla ili previše tamna. Uređaj neće bljeskati.
Svjetlo indikatora treperi crveno.	Pogreška na uređaju. Uređaj ne radi. Isključite iz utičnice i ponovno uključite. Ako je pogreška i dalje prisutna, obratite se ovlaštenom Braunovom servisu za popravak.
Svjetlo indikatora napajanja naizmjenice treperi crveno i bijelo.	Kraj vijeka trajanja proizvoda. Dostignut je maksimalan broj bljeskova (300.000).
Uređaj je slomljen, napukao ili izgleda neispravan.	Ne koristite ako su drška, bazna stanica ili kabel za napajanje oštećeni. Ako se dvoumite u pogledu sigurnosti ili sumnjate da je uređaj oštećen na bilo koji način, ne smijete ga koristiti.


## Odlaganje

U ovom uređaju nalazi se elektronički otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okolinu, nemojte ga odlagati u komunalni otpad već ga odnesite na odgovarajuća mjesta za prikupljanje otpada.



## Oznake i simboli

Baza stanica je označena sljedećim simbolima:

	Primijenjeni dio tipa BF		Serijski broj
--	--------------------------	---	---------------

	Oprema klase II		WEEE znak za zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme u Europskoj uniji
	Optičko zračenje		Oznaka Europske unije
	Slijedite upute za uporabu		Proizvođač
	Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu u kadi ili pod tušem		Održavajte suhim

## Tehničke specifikacije

Brzina ponavljanja:	svakih 0,63 sekundi, kontinuirani rad
Maksimalni optički izlaz:	4 J/cm <sup>2</sup>
Duljina impulsa:	0,5 - 1,0 ms FWHM
Valna duljina:	510 - 2000 nm
Ulazni napon:	100 - 240V~, 50-60Hz, 1,7 - 0,91 A
Radna temperatura:	5 °C - 40 °C
Optimalna radna temperatura:	15 °C - 30 °C
Radna vlažnost zraka:	do 93% bez kondenzacije
Radni tlak:	700 hPa do 1060 hPa
Područje tretiranja (veličina mjesta):	3 cm <sup>2</sup>

### Uvjeti prijevoza

Raspon temperature:	- 25°C do 70°C
Vlažnost zraka:	do 93% R.H. bez kondenzacije
Tlak:	500 hPa do 1060 hPa

Uređaj može emitirati sveukupno 300.000 bljeskova i namijenjen je za korištenje od strane jednog korisnika do 5 godina.

Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim standardima elektromagnetske kompatibilnosti i najnovijim amandmanima koji se odnose na kućanske i medicinske uređaje: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 Dio 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 Izdanje 6.0.

Ovaj uređaj također je u skladu sa sljedećim sigurnosnim standardima i najnovijim amandmanima koji se odnose na kućanske i medicinske uređaje: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Ovaj je uređaj klasificiran kao izuzetak rizične skupine za sve opasnosti.

Za spektralno ozračenje pogledajte Dodatak 1 na stranici 97.



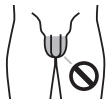
Podložno promjenama bez prethodne najave.

# Slovenščina

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in oblike. Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo, vključno z vsemi kontraindikacijami, opozorili in varnostnimi informacijami, ter jih shranite za poznejšo uporabo.

Naprava Braun Silk expert Mini z intenzivno pulzno svetlobo (IPL) in profesionalno svetlobno tehnologijo je zasnovana za trajno zmanjšanje količine neželenih dlak.

Naprava je najprimernejša za uporabo na naslednjih mestih:

Ženske	Moški
<p>Noge, roke, pazduhe, intimni predel*, obraz (pod ličnicami), prsti na rokah, prsti na nogah</p> <p><b>POZOR NE UPORABLJAJTE ...</b> okrog oči, na čelu, na lasišču, na prsnih bradavicah</p>	<p>Ramena in področja pod njimi (prсни koš, hrbet, pazduhe, roke, trebuh, intimni predel*, noge, prsti na rokah in nogah)</p> <p><b>POZOR NE UPORABLJAJTE ...</b> na obrazu, vratu, lasišču, prsnih bradavicah</p>
<p><b>* Intimni predel:</b></p> <div data-bbox="50 550 526 654"></div> <p>bikini predel      mednožje      zadnjica in koža okrog zadnjika (perianalni predel)</p> <p><b>NE UPORABLJAJTE ...</b> na sluznicah, na primer na malih sramnih ustnicah, nožnici ali zadnjiku</p>	<p><b>* Intimni predel:</b></p> <div data-bbox="571 550 1064 654"></div> <p>Predel nad penisom      zadnjica in koža okrog zadnjika (perianalni predel)</p> <p><b>NE UPORABLJAJTE ...</b> na penisu, mošnji ali zadnjiku</p> <div data-bbox="935 750 1047 853"></div>

Naprava Braun Silk-expert Mini ni primeren za vsakogar. Najučinkovitejša je pri uporabi na svetli do srednje temni koži in temnih dlakah. Oglejte si preglednico s kožnimi odtenci in barvnimi odtenci dlak na 3. strani, da ugotovite, ali je naprava primerna za vas.

## Opis

- 1 Svetlobno okence
- 2 Senzor SensoAdapt™ za zaznavanje kožnega odtenka
- 3 Stekljeni filter
- 4 Kontrolna lučka napajanja
- 5 Gumb za uporabo
- 6 Ročaj
- 7 Osnovna postaja
- 8 Napajalni kabel

## Kako deluje?

Naprava Braun Silk-expert deluje na melanin v mešičku dlake pod površino kože in s tem pripomore k prekinitvi cikla ponovne rasti dlake. S stalno in redno uporabo svetlobna energija neželenim dlakam prepreči, da bi dosegle površino kože.



Inteligentni senzorji za zaznavanje kožnega odtenka SensoAdapt™ (2) neprekinjeno zaznavajo kožni odtenek pred vsakim svetlobnim impulzom, pri tem pa samodejno uravnava moč svetlobe za najboljšo učinkovitost in varnost. To omogoča uporabo na ustreznih kožnih odtenkih in vam hkrati prepreči uporabo, če imate pretemen kožni odtenek.

## Kontraindikacije

### Naprave ne uporabljajte ...

- Če imate temnejši kožni odtenek od odtenka 5, prikazanega v preglednici s kožnimi odtenki na 3. strani. Ker temna koža vpije več svetlobne energije, lahko uporaba na zelo temni koži povzroči nelagodje/bolečino in neželene učinke (npr. opekline, mehurji, razbarvanje ali brazgotine) ter poškoduje kožo.
- Če ste noseči, dojite ali ste mlajši od 18 let, saj naprava ni bila preizkušena pri teh skupinah posameznikov.
- Če ste v preteklosti imeli kožnega raka ali predrakave lezije (npr. nevusi ali veliko število znamenj).
- Če ste nedavno pridobili umetno ali naravno zagorelost. Vaša koža je lahko po izpostavljanju sončnim žarkom dodatno občutljiva in še posebej dovzetna za stranske učinke uporabe IPL (npr. opekline, mehurji, razbarvanje ali brazgotine na koži). Prav tako se po uporabi IPL izogibajte izpostavljanju neposredni sončni svetlobi.

### Prav tako lahko določeni pogoji prepovedujejo uporabo te naprave.

#### Naprave ne uporabljajte v naslednjih primerih:

- Če imate kronično bolezen.
- Če imate kronično kožno obolenje (npr. luskavico ali vitiligo) ali poškodovano kožo (npr. sončne opekline, ureznine, odprte rane ali aktivne okužbe) na področjih, na katerih želite uporabiti napravo.
- Če imate krčne žile na področju, kjer želite uporabiti napravo.
- Če veste, da ste preobčutljivi na sončno svetlobo (fotosenzitivnost), ali če jemljete zdravila, ki lahko povečajo občutljivost kože (npr. Retin A, Accutane in/ali drugi lokalni retinoidi).
- Če ste na mestu, kjer želite uporabiti napravo, izvedli postopek luščenja kože (»piling«).
- V zgornjih primerih lahko naprava kožo poškoduje ali obstoječe stanje še poslabša. Lahko se pojavijo neželeni učinki, kot so opekline, mehurji in spremembe barve kože (hiper- ali hipopigmentacije) ali brazgotine.

Če niste prepričani, ali je uporaba naprave varna za vas, se posvetujte s svojima zdravnikom ali dermatologom.

Če redno in dalj časa jemljete kakršna koli zdravila, se posvetujte s svojim zdravnikom glede morebitnega vpliva na občutljivost kože na svetlobo.

## Opozorila

### Ne uporabljajte na ...

- Lasišču, obrveh ali v bližini ali v okolici oči. Uporaba na teh mestih lahko povzroči trajne poškodbe oči.
- Tetovažah ali trajnih ličilih na mestih uporabe.
- Bradavicah, spolovilu ali okoli anusa. Na teh predelih je lahko barva kože temnejša in/ali je prisotna večja gostota dlak, zaradi česar lahko uporaba naprave povzroči nelagodje/bolečino oz. poškodbe kože.
- Temno rjavih ali črnih pikah, kot so pege, materina znamenja, ali bradavice na mestih uporabe.
- Bradi/obraznih dlakah pri moških.

Uporaba te naprave ni priporočena na področjih z dermalnimi polnimi.

Napravo na istem območju uporabljajte največ enkrat tedensko. Pri podaljšani ali ponavljajoči se uporabi na enem mestu lahko pride do poškodb kože.



## Varnost oči

Ne glejte neposredno v stekleni filter (3) oziroma ne usmerjajte naprave proti očem. Za zaščito vaših oči in oči oseb v bližini je svetlobno okence (1) opremljeno z varnostnim sistemom: Naprava bo oddajala impulze le, če celotno sprednjo površino postavite ob kožo. Če se naprava aktivira, ko sprednja površina NI v stiku s kožo, takoj PRENEHAJTE uporabljati napravo in se obrnite na prodajalca.

Ob neupoštevanju navodil je možna poškodba oči (ki lahko vodi v izgubo vida) ali kože. Oči zaščitite pred izpostavljenostjo. Naprave ne uporabljajte na vekah ali v bližini oči.

## Previdnostni ukrepi

- Naprava je namenjena za enega uporabnika.
- Naprava ni namenjena osebam, mlajšim od 18 let.
- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom, razen če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z njeno uporabo.
- Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne bodo igrali z napravo. Napravo vselej shranite zunaj dosega otrok. Napravo hranite zunaj dosega hišnih ljubljencev in škodljivcev, ki bi jo lahko poškodovali.

## Električna in požarna varnost

Napravo in kable redno pregledujte zaradi vidnih znakov poškodb. V primeru poškodb ali razpok napravo prenehajte uporabljati. Uporaba poškodovane naprave vodi v električni udar. V primeru okvare naj napravo pregledajo in popravijo v pooblaščenem servisnem centru. Nepooblaščen popravila lahko vodijo v resno nevarnost za uporabnika. Po uporabi napravo vedno izključite.

### NEVARNOST

Naprave nikoli ne poskušajte popravljati in odpirati sami, saj ste lahko pri tem izpostavljeni nevarnim električnim sestavnim delom in energiji pulzirajoče svetlobe, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe in/ali trajne poškodbe oči.

Naprave ne uporabljajte v vodi ali njeni bližini in na mokrih površinah, kot so kopalne kadi, tuši, bazeni ali druge posode, ki vsebujejo vodo.

Če se naprava zmoči, je ne smete uporabljati. Uporaba mokre naprave lahko vodi v električni udar.



Ne uporabljajte poškodovane naprave (npr. razpoke v ohišju, poškodovan kabel itd.). Notranji deli so pod električno napetostjo, ki je lahko nevarna.

Okenca za izvajanje postopka (1) redno preverjajte glede morebitnih poškodb:

Naprave ne uporabljajte, če je stekleni filter (3) počen ali če ni nameščen.

Ne uporabljajte, če vgrajeni reflektor manjka ali ni na pravem mestu.

Steklenega filtra se ne dotikajte med uporabo ali takoj po uporabi, saj se ta segreje.

Naprave ne čistite s čistili na osnovi nafte ali vnetljivih čistil (alkohola, acetona), saj ta predstavljajo nevarnost požara.

Ne uporabljajte jedkih čistil. Ta lahko poškodujejo ali opraskajo stekleni filter.

Naprave ne poskušajte uporabljati za druge namene, razen za odstranjevanje neželenih dlak.

Ne razveljavite varnostnega mehanizma, povezanega z napravo.

Naprave ne uporabljajte na drugih površinah, razen na koži. Gumba za uporabo ne pritiskajte, če svetlobno okence (1) ni povsem v stiku s kožo.

Ne zamašite prezračevalnih odprtin. Naprava se lahko pregreje in predstavlja nevarnost električnega udara ali požara.

## Uporaba

### Priprava mesta, kjer boste uporabili napravo

Pred uporabo naprave odstranite vse vidne dlake s kože. Uporabite lahko svoj najljubši način odstranjevanja dlak. Če želite ohraniti čisto in nedotaknjeno svetlobno okence, se prepričajte, da na površini kože ni več dlačic. Očistite mesto, kjer boste uporabili napravo, in ga osušite.

### Vklop naprave:

Z napajalnim kablom (8) priključite osnovno postajo v električno vtičnico. Pritisnite gumb za uporabo (5), da aktivirate napravo. Kontrolna lučka napajanja (4) enkrat zasveti in ventilator se zažene. To pomeni, da je naprava v stanju PRIPRAVLJENOSTI. Med delovanjem se naprava nekoliko segreje.

### Samodejna prilagoditev svetlobe

Ko je senzor za zaznavanje kožnega odtenka (2) v stiku s kožo, naprava odčita vaš kožni odtenek in izbere ustrezno moč svetlobe, ki je ponazorjena z barvo kontrolne lučke napajanja.

Rožnata:	visoka intenzivnost za svetle kožne odtenke
Svetlo rožnata:	srednja intenzivnost za srednje kožne odtenke
Bela:	nizka intenzivnost za temne kožne odtenke
Rdeča:	Neveljaven kožni odtenek/naprava ne oddaja impulzov


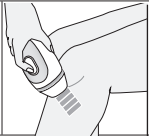
Če naprave ne uporabljate dlje kot 10 minut, se samodejno deaktivira. Če jo želite znova aktivirati, pritisnite gumb za uporabo.

### Preizkus na koži

Pred prvo uporabo vam priporočamo, da preverite odziv kože na majhnem območju, na katerem želite izdelek uporabiti. Enega za drugim sprožite dva svetlobna impulza, kot je opisano spodaj v poglavju «Metode uporabe», razdelek «ŠTEMLJANJE». Počakajte 15 minut in preglejte preizkusni predel. Če je koža videti normalno, začnite s prvo uporabo. V primeru reakcije na koži počakajte 24 ur. Če je po tem času kožna reakcija še vedno prisotna, prenehajte z uporabo naprave in se posvetujte z zdravnikom.

## Metode uporabe

Mesto uporabe mora biti brez dlak, hkrati pa mora biti čisto in suho. Preden pritisnete gumb za začetek uporabe, pogled umaknite stran od naprave, da se izognete svetli luči.

 <b>DRSENJE</b> za hitro in učinkovito obdelavo velikih območij (na primer nog)	 <b>ŠTEMLJANJE</b> za obdelavo majhnih, težko dostopnih območij (na primer obraza pri ženskah, bikini predela, predela pod pazduho, kolen, goleni ali gležnjev)
1. Svetlobno okence (1) trdno položite na kožo. Ko je celotno sprednje območje v stiku s kožo, kontrolni indikator napajanja (4) sveti v roza ali beli barvi, kar pomeni, da je naprava pripravljena na oddajanje impulzov.	
2. Pritisnite <u>in držite</u> gumb za uporabo (5). Naprava začne utripati.	2. Pritisnite <u>in takoj sprostite</u> gumb za uporabo (5). Naprava odda svetlobni impulz.
3. Napravo <u>počasi in neprekinjeno</u> pomikajte od spodnjega do zgornjega dela zelenega območja. Napravo vselej ohranjajte v popolnem stiku s kožo, tako da neprekinjeno utripa.	3. Napravo dvignite in jo položite na sosednje območje, kjer želite uporabiti napravo. Počakajte, da indikator napajanja zasveti rožnato ali belo. Nato pritisnite in sprostite gumb za uporabo.
Ko zaključite s prvim drsečim gibom, napravo odmaknite s področja, kjer ste jo uporabili. Korake od 1 do 3 ponovite na naslednjem vzporednem območju.	Napravo uporabljajte mesto za mestom, dokler ne zaključite celotnega območja, ki ga želite obdelati.

Da ne izpustite območij, predvidenih za obdelavo, svetlobno okence položite tik ob predhodno obdelano območje, tako da med posameznimi območji ni nobenega razmika. Na istem območju se izogibajte istočasni uporabi več naprav oz. dvakratni zaporedni uporabi naprave, saj lahko to poveča možnost pojava neželenih učinkov.

Če občutite hudo bolečino, napravo takoj prenehajte uporabljati in se pred njeno ponovno uporabo posvetujte z zdravnikom.

### Uporaba na občutljivih predelih

Pred uporabo opravite preizkus kože. S kože odstranite vse dlake in kozmetiko, losjone ali kreme. Z ogledalom preverite, ali ste odstranili vse dlake.

#### Obraz (samo ženske)

Med uporabo na območju nad ustnicami se izogibajte stiku z ustnicami in nosnicami. Osrednji predel pod nosnicami je lahko občutljiv.

Ne uporabljajte na ustnicah s trajno/poltrajno obrobo.

**NASVET:** Ustnice lahko stisnete skupaj, da zagotovite, da se svetloba ne aktivira na zgornji ustnici. Dlake pod brado so lahko gostejše in bolj grobe. To lahko po uporabi naprave včasih povzroči rahlo pordelo kožo. Ta rdečica je začasna in običajno povsem izzveni v 24 urah.

**Intimni predel** (glejte stran 47 za primerne predele za uporabo)

Postavite se v stoječ, sedeč ali čepeč položaj, da dosežete vse predele, na katerih želite uporabiti napravo. Uporabite način štempljanja (uporaba na manjših predelih).

#### **OPOMBA:**

- Če se pojavi rdečica ali pekoč občutek, ki traja nekaj minut, za pomirjanje na območje položite hladno krpo/blazinico.
- Če na koži opazite kakršne koli pigmentne spremembe, npr. posvetlitev ali potemnitev, napravo prenehajte uporabljati. Poiščite zdravniško pomoč, da ugotovite vzrok, ki je lahko posledica obstoječega zdravstvenega stanja.

## **Načrt uporabe naprave**

Začetna faza	1 tretma na teden (4-12 tednov;)
Uporaba za vzdrževanje učinka	Uporaba glede na vaše potrebe, na primer vsaka 1-2 meseca

Običajen cikel rasti dlak se razlikuje pri posameznikih in lahko traja tudi do 16 mesecev, odvisno od dela telesa (pazduhe, spodnji del nog, predel bikinija). Ker so samo dlake v fazi rasti dovzetne za zdravljenje s svetlobo, je pomembno, da za doseganje trajno gladke kože opravite več postopkov. Iz tega razloga, priporočamo začetek z enim tretmajem na teden v obdobju 4 - 12 tednov.

Na obrazu ali na temnejši koži boste za najboljše rezultate morda morali podaljšati začetno fazo. Če vam dlake ne rastejo več, lahko preidete na vzdrževalno fazo.

## **Po uporabi naprave**

Ko prenehate uporabljati napravo, odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.

Po uporabi priporočamo uporabo kreme za sončenje z zaščitnim faktorjem SPF 15 na zdravljenih območjih, ki so izpostavljeni soncu. Priporočamo vam, da se ne izpostavljate umetnim virom svetlobe, npr. ne obiskujete solarijev.

Vsaj 24 ur po uporabi naprave se izogibajte aktivnostim ali izdelkom za kožo, ki lahko povzročijo draženje kože. To vključuje uporabo masažne kadi ali savne, oprijeta oblačila, uporabo belilnih krem, parfumiranih izdelkov ali izdelkov za piling. Ti lahko povzročijo draženje, npr. srbečico in rdečico na zdravljenih predelih.

## **Čiščenje in shranjevanje**

Po vsaki uporabi preverite svetlobno okence (1), senzor za zaznavanje kožnega odtenka (2), stekleni filter (3) in vgrajeni reflektor.

Steklenega filtra ne prijemajte takoj po uporabi. Pustite, da se ohladi.

Če so na svetlobnem okencu prisotni sledovi črnih pik, ga obrišite s suho krpo brez kosmov.

Naprave ne spirajte ali potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.

Napravo shranite na hladnem, suhem mestu.

Zagotovite, da sta svetlobno okence in senzor za zaznavanje kožnega odtenka zaščitena pred poškodbami.

## **Možni stranski učinki**

Nekateri ljudje bodo med uporabo naprave doživeli rahlo nelagodje (npr. vroča ali pordela koža), kar je povsem običajno. Po aktivaciji svetlobnih impulzov lahko občutite vročino in mravljinčenje, ki ji sledi rdečica na koži.

Tovrstne reakcije običajno prenehajo v 24 urah. Neželeni učinki so navadno pojavijo takoj ali v 24 urah.

Redko se lahko pojavijo šele po 72 urah. Če opazite neobičajne kožne reakcije, se obrnite na svojega zdravnika.

<b>Stranski učinek</b>	<b>Ocena in odziv</b>
Občutek toplote ali ščemenja med uporabo naprave. Ta navadno preneha v nekaj sekundah do ene minute in se zmanjša z nadaljnjo uporabo.	To je pričakovano in običajno za vse postopke s svetlobo IPL. Napravo lahko še naprej uporabljate skladno z navodili.

Močno neudobje ali bolečina med postopkom, ki po postopku ne preneha.	Napravo prenehajte uporabljati in se pred njeno ponovno uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
Rdečica na koži, ki se pojavi med postopkom ali po njem in ki preneha v nekaj minutah do nekaj ur.	To je pričakovano in običajno za vse postopke s svetlobo IPL. Ko rdečica preneha, lahko napravo še naprej uporabljate skladno z navodili.
Rdečica na koži, ki v 24 do 48 urah po uporabi naprave ne preneha.	Napravo prenehajte uporabljati in se pred njeno ponovno uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
<b>V zelo redkih primerih:</b>	
Otekline in rdečica okoli mešičkov, ki preneha v dveh do treh dneh.	Ko otekline in rdečica okoli mešička izgineta, lahko napravo še naprej uporabljate skladno z navodili.
Otekline in rdečica okoli mešičkov, ki <b>ne</b> preneha v dveh do treh dneh.	Napravo prenehajte uporabljati in se pred njeno ponovno uporabo posvetujte s svojim zdravnikom.
Začasne spremembe barve kože (posvetlitev ali potemnitev).	Če se barva kože spremeni, napravo prenehajte uporabljati in se posvetujte s svojim zdravnikom.
Hitrejša rast dlak na mestih uporabe naprave (verjetnost za ta pojav je večja pri osebah z mediteranskim tipom kože).	Če hitrejša rast ne preneha po več postopkih, napravo prenehajte uporabljati in se posvetujte s svojim zdravnikom.

## Odpravljanja težav

Naslednje smernice za odpravljanje težav so vam lahko v pomoč pri reševanju začetnih težav, ki jih boste morda imeli s to napravo.

Težava	Rešitev
Ko svetlobno okence položite na kožo, kontrolna lučka napajanja (4) ne zasveti.	Prepričajte se, da je naprava vključena v električno omrežje. Pritisnite gumb za uporabo, da jo aktivirate. Prepričajte se, da se celotno območje svetlobnega okenca dotika kože. Po potrebi premaknite napravo, da izboljšate stik s kožo.
Utripajoče zaporedje se upočasni.	Naprava je v načinu zaščite pred pregrevanjem. Če želite znova uporabiti običajno hitrost, počakajte, da se naprava ohladi.
Rdeča kontrolna lučka napajanja.	Neveljavno odčitavanje kožnega odtenka. Vaš kožni odtenek je presvetel ali pretemen. Naprava ne utripa.
Rdeča utripajoča kontrolna lučka.	Napaka naprave. Naprava ne bo delovala. Odklopite in znova priklopite. Če težava ne morete odpraviti, se za popravilo obrnite na servisni center podjetja Braun.
Kontrolna lučka napajanja izmenično utripa rdeče in belo.	Konec življenjske dobe izdelka. Doseženo je največje število svetlobnih impulzov (300.000).
Naprava je pokvarjena, počena ali ne deluje.	Naprave ne uporabljajte, če je poškodovan ročaj, osnovna postaja ali napajalni kabel. Če dvomite o varnosti ali sumite, da je naprava kakor koli poškodovana, jo prenehajte uporabljati.

## Odlaganje

Izdelek vsebuje elektronske dele, ki jih je mogoče reciklirati. Za zaščito okolja naprave ne zavržite med gospodinjske odpadke, temveč jo odnesite na ustrezno lokalno zbirno mesto.



Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila

## Oznake in simboli

Bazna postaja je označena z naslednjimi simboli:

	Uporabljeni del tipa BF		Serijska številka
	Oprema razreda II		Oznaka za odstranjevanje odpadkov (WEEE) Evropske unije
	Optično sevanje		Oznaka o skladnosti Evropske unije
	Sledite navodilom za uporabo		Proizvajalec
	Ni primerno za uporabo v kadi ali pod prho		Hranite na suhem

## Tehnične specifikacije

Hitrost ponavljanja:	vsake 0,63 sekunde, neprekinjeno delovanje
Največji optični izhod:	4 J/cm <sup>2</sup>
Pulzna dolžina:	0,5 - 1,0 msec FWHM
Valovna dolžina:	510 – 2000 nm
Napajalni vhod:	100–240 V~, 50–60 Hz, 1,7–0,91 A
Delovna temperatura:	5 °C–40 °C
Optimalna delovna temperatura:	15 °C–30 °C
Delovna vlažnost:	do 93 % relativne vlažnosti brez kondenzata
Delovni tlaki:	od 700 hPa do 1060 hPa
Področje obdelave (velikost pike):	3 cm <sup>2</sup>

Transportni pogoji	
Temperaturno območje:	od –25 °C do 70 °C
Vlažnost:	do 93 % relativne vlažnosti brez kondenzata
Tlaki:	od 500 hPa do 1060 hPa

Naprava vključuje 300.000 bliskov in je namenjena največ 5-letni uporabi s strani ene same osebe.

Ta naprava je skladna z naslednjimi standardi EMC in najnovejšimi dopolnitvami, ki veljajo za gospodinjske in medicinske pripomočke.: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 del 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 izdaja 6.0.

Ta naprava je skladna tudi z naslednjimi varnostnimi standardi in najnovejšimi dopolnitvami, ki veljajo za gospodinjske in medicinske pripomočke.: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Ta naprava je razvrščena kot izvzeta iz rizične skupine za vse nevarnosti.




Za spektralno obsevanje glejte Prilogo 1 na strani 97.

## Türkçe

Ürünlerimiz en yüksek kalite standartlarını, işlevselliği ve tasarımı karşılamak için üretilmiştir. Cihazı kullanmadan önce, kontraendikasyon, uyarı ve güvenlik bilgilerini içeren kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayınız.

Braun Silk-expert Mini Yoğunlaştırılmış Işık Teknolojisi Tüy Giderme Sistemi (IPL) cihazı, profesyonel ışık teknolojisini kullanarak, istenmeyen tüyde kalıcı azalma amacıyla tasarlanmıştır.

İdeal vücut bölgeleri şunları içerir:

Kadınlar	Erkekler
Bacaklar, koltuk altı, özel bölge*, yüz (elmacık kemiklerinin altı), el ve ayak parmakları <b>DİKKAT KULLANMAYIN...</b> göz çevresinde, alın boyunca, saç derisinde, göğüs ucunda	Omuzlar ve aşağısı (göğüs, sırt, koltuk altı, kollar, karın, özel bölge*, bacaklar, el ve ayak parmakları) <b>DİKKAT KULLANMAYIN...</b> yüzde, boyunda, saç derisinde, göğüs ucunda
<b>*Özel bölge:</b>  Bikini bölgesi    bacaklar arası    kalça yanakları ve anüs çevresindeki deri (makat bölgesi) <b>KULLANMAYIN...</b> vajina iç dudakları, vajina veya anüs gibi mukoza zarlarında	<b>*Özel bölge:</b>  Penis üstündeki bölge    kalça yanakları ve anüs çevresindeki deri (makat bölgesi) <b>KULLANMAYIN...</b> penis gövdesinde, skrotum veya anüste 

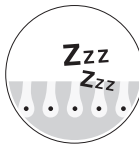
IPL herkesin kullanımı için uygun değildir. Açık ve orta renk cilt tonlarında ve koyu renkli tüylerde en etkilidir. Cihazın sizin için uygun olup olmadığını öğrenmek için Sayfa 3'teki cilt tonu ve tüy renkleri çizelgesine bakınız.

## Tanım

- 1 Uygulama penceresi
- 2 SensoAdapt™ cilt tonu sensörü
- 3 Cam filtre
- 4 Güç göstergesi ışığı
- 5 Uygulama butonu
- 6 Tutacak
- 7 Ana istasyon
- 8 Ana kablo

## Nasıl çalışır?

Braun Silk-expert Mini cilt yüzeyinin altında saç kökünde bulunan melanin odaklı, tüy gelişimini durdurmaya yönelik çalışır. Düzenli kullanımda, ışık enerjisi, cilt yüzeyinden çıkmakta olan istenmeyen tüyleri engellemeye yardımcı olur.



Akıllı SensoAdapt™ cilt sensörü (2), en iyi etkinlik ve güvenliği sağlamak için her bir flaş atımından önce, ışık yoğunluğunu otomatik olarak ayarlayarak cilt tonunuzu okumaya devam eder. Bu, uygun cilt tonlarının uygulamasına izin verir ancak eğer cilt tonunuz çok koyu ise uygulamayı engeller.

## Kontraendikasyonlar

### Cihazı aşağıdaki durumlarda kullanmayınız...

- Cildiniz, Sayfa 3'te cilt tonu çizelgesinde gösterilen cilt tonu 5'ten daha koyu ise. Koyu ciltler daha fazla ışık enerjisini içine hapsedeceğinden çok koyu ciltte uygulama rahatsızlık/acı ve olumsuz etkilere (yanık,kabartı, renk bozulması ya da iz gibi) neden olabilir ve cildinizi yaralayabilir.
- Hamileyseniz, emziriyor veya 18 yaşın altındaysanız. Cihaz, bu kişiler üzerinde test edilmemiştir.
- Cilt kanseri veya prekanseröz lezyonlar (bir ya da çok sayıda ben gibi) ile ilgili bir geçmişiniz varsa.
- Cildiniz suni ya da doğal yollarla esmerse. Cildinizin güneşe maruz kalması halinde cildiniz çok daha hassas olur ve özellikle IPL uygulamasının yan etkilerine (yanık,kabartı, renk bozulması ya da iz gibi) karşı duyarlı olur. Ayrıca, IPL uygulamasının ardından koruma olmadan direkt olarak güneş ışığına maruz kalmaktan kaçınınız.

### Bazı durumlar cihazın kullanılmasına engel olabilir.

#### Cihazı aşağıdaki durumlardan birinin olması halinde kullanmayınız:

- Kronik bir sağlık durumunuz varsa.
- Uygulamak istediğiniz bölgede kronik bir cilt hastalığınız (sedef ya da vitiligo gibi.) ya da cilt yaranız (güneş yanığı, kesikler, açık yaralar veya enfeksiyonlar gibi) bulunuyorsa.
- Uygulamak istediğiniz bölgede varisli damarlar varsa.
- Gün ışığına (ışılduyarlılık) karşı duyarlılığınız veya cildi daha hassaslaştıran ilaç kullanımınız (Retin A, Accutane ve/veya diğer retinoidler gibi) varsa.
- Uygulamak istediğiniz bölgede profesyonel deri soyma (peeling) işlemi gördüyseniz.
- Yukarıdakilerden herhangi birisinin sizin için geçerli olması durumunda, cihaz cildinize zarar verebilir ya da mevcut durumunuzu kötüleştirebilir. Yanık, kabartı ve cilt rengi değişikliği (deri pigmentinin artması ya da azalması) ya da iz gibi yan etkilere maruz kalabilirsiniz.

Eğer cihazın sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz doktorunuza/ dermatoloğunuza başvurunuz.

Düzenli olarak kullanmakta olduğunuz herhangi bir ilacınız varsa ve uzun bir süre kullanmaktaysanız, cildin ışığa duyarlılığı hakkında potansiyel etkileri için doktorunuza başvurunuz.

## Uyarılar

### Aşağıda belirtilen bölgelerde kullanmayınız ...

- baş derisi, kaşlar veya göz etrafında herhangi bir bölgede. Bu bölgelerde kullanmak gözlerde kalıcı hasara neden olabilir.
- uygulamak istediğiniz bölgede dövme ya da kalıcı makyaj üzerinde
- göğüs ucu, genital bölgede ya da anüs çevresinde. Bu bölgeler daha koyu cilt tonuna ve/veya daha fazla tüy yoğunluğuna sahip olabilir ve cihazı bu bölgelerde kullanmanız cildinizde rahatsızlık/acı ya da yaralanmaya sebep olabilir.
- uygulamak istediğiniz bölgede çil, doğum lekesi, ben ya da siğil gibi koyu kahve ya da siyah renkte benlerde
- erkekler için sakal / yüzdeki tüylerde

Bu cihazın, dermal dolgu bulunan bölgelerde kullanılması tavsiye edilmez.

Aynı bölge üzerinde bir haftada birden fazla kez kullanmayın. Tek bir bölgede uzun süreli veya tekrar eden uygulamalardan sonra cilt hasarı meydana gelebilir.



## Göz güvenliği

Cam filtreye (3) doğrudan bakmayın veya cihazı gözlerle doğru çalıştırmayın. Gözleriniz ve etrafınızdakilerin güvenliğini korumak için uygulama penceresinin (1) bir güvenlik sistemi vardır: Cihaz, yalnızca tüm ön yüzey cildinize doğru yerleştirildiğinde flaş atımı gerçekleştirecektir. Ön yüzey cilt ile temas ETMEDİĞİ zaman cihazın çalışmaya başlaması halinde, hemen kullanmayı DURDURUN ve satıcınız ile iletişime geçin.

Talimatlara uyulmaması halinde göz (potansiyel olarak en başta görme kaybı) veya cilt yaralanması ihtimali. Göz ile temasından kaçının. Cihazı, göz kapakları üzerinde veya göze yakın kullanmayın.

## Tedbirler

- Cihaz tek kullanıcı için tasarlanmıştır.
- 18 yaşın altındakilerin kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler.
- Çocuklar cihaz ile oynamadıklarından emin olunması için gözetim altında olmalıdır. Cihazı çocukların erişiminden daima uzak tutun. Cihazı, zarar verebilecek evcil hayvanların ve haşerelerin erişmeyeceği yerde tutun.

## Elektrik ve yangın güvenliği

Cihazı ve kabloları görünür bir hasar belirtisi olması ihtimaline karşılık düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir hasar ya da çatlak durumunda cihazı kullanmayı durdurun. Hasar görmüş cihazı kullanmak elektrik çarpmasına neden olabilir. Arıza durumunda cihazı yetkili servis merkezine kontrol ve tamir ettirin. Düzgün onarılmayan cihaz kullanıcı için ciddi zararlara yol açabilir. Kullandıktan sonra her zaman fişini çekin.

### TEHLİKE

Cihazı asla onarmaya ve açmaya çalışmayın aksi takdirde ciddi bedensel hasar ve/veya kalıcı göz hasarına sebebiyet verebilecek tehlikeli elektrikli parçalara ve elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz.

Su ile temas edebilecek yerlerde ve banyo, duş, küvet ya da su içerebilecek yerler gibi ıslak zeminlerde kullanmayın. Cihazın ıslanması durumunda cihaz kullanılmamalıdır. Islanmış cihazın kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir.



Cihaz hasar görmüş (örneğin, gövdesi kırık, kablolu hasar görmüş) ise kullanmayın. İç parçalar elektrik yüklüdür ve tehlikelidir.

Düzenli olarak uygulama penceresinin (1) hasar durumunu kontrol edin:

Cam filtrenin (3) çatlak veya eksik olması halinde kullanmayın.

Dahili reflektörün, eksik veya yanlış yerde olması halinde kullanmayın.

Sıcak olduğundan, kullanım esnasında ya da kullandıktan hemen sonra direkt olarak cam filtreye dokunmayın.

Petrol esaslı ya da yanıcı temizleme araçlarını (alkol, aseton) cihaz üzerinde kullanmayın aksi takdirde yangın riski doğurabilir.

Aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir ya da cam filtre çizilebilir.

Cihazı istenmeyen tüylerin alınması dışında kullanmayın.

Cihazın halihazırda var olan güvenlik mekanizmasını devre dışı bırakmayın.

Cilt dışında herhangi bir yüzeyde cihazı çalıştırmayın. İşlem penceresi (1) cilt ile tam temas halinde konumlanmadığında, işlem düğmesine basmayın.

Soğutma deliklerinin önünü kapatmayın. Cihaz aşırı ısınabilir ve elektrik çarpmasına ya da yangın tehlikesine neden olabilir.

## Kullanım

### Uygulama bölgesini hazırlama

Cihazı kullanmadan önce, cilt üzerindeki görünür tüyleri alın.

Tercih ettiğiniz tüy alma yöntemini kullanabilirsiniz. İşlem penceresini temiz ve kusursuz muhafaza etmek için, cilt yüzeyinde tüy kalmamış olduğuna emin olun. Uygulama bölgesini temizleyin ve kuru olarak sıvazlayın.

### Cihazı çalıştırmak için:

Ana istasyonu bir elektrik prizine bağlamak için, ana kabloyu (8) kullanın. Cihazı çalıştırmak için uygulama butonuna (5) basın. Güç göstergesi ışığı (4) bir defa yanar ve fan çalışmaya başlar. Bu cihazın HAZIR modda olduğu anlamına gelir. Çalışma süresince cihazda hafif bir ısınma olacaktır.

## Otomatik ışık uyum sağlama özelliği

Cihaz, cilt tonu sensörü (2) cilt ile temas ettiğinde cildinizin tonunu okur ve güç göstergesi ışığı renginde belirtilen uygun ışık yoğunluğunu seçer

Pembe:	açık cilt tonları için yüksek yoğunluk
Açık pembe:	orta cilt tonları için orta yoğunluk
Beyaz:	koyu cilt tonları için düşük yoğunluk
Kırmızı:	Geçersiz cilt tonu / cihaz flaş atımı yapmayacaktır

Kullanılmadan geçen 10 dakikanın ardından, cihaz otomatik olarak kapanır. Yeniden çalıştırmak için uygulama butonuna basın.


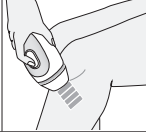
## Bölgesel Test

İlk uygulamanızdan önce, uygulama yapmak istediğiniz cildinizin küçük bir bölgesinde cildinizi test etmenizi öneriyoruz. Yan yana iki flaş atımını aşağıda "Uygulama Metodları" bölümünde "SERBEST ATIŞ" kısmında tarif edildiği şekilde gerçekleştirin.

Test bölgesini incelemek için 15 dakika bekleyin. Cilt normal görünüyorsa, ilk uygulamanıza başlayın. Cilt reaksiyonu beliriyorsa, 24 saat bekleyin. Bu sürecin ardından cilt reaksiyonu devam ediyorsa, cihazı kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

## İşlem yöntemleri

Uygulama yapılmak istenen bölümün tüysüz, temiz ve kuru olması gerekmektedir. Uygulama butonuna basmadan önce, parlak ışıktan sakınmak için uzak bir bölgeye bakın.

	<b>KAYMA</b> geniş alanlarda (ör. bacaklar) hızlı ve etkili işlem için		<b>SERBEST ATIŞ</b> küçük, ulaşılması zor alanlar (ör. kadınlar için yüz bölgesi, bikini çizgisi, koltuk altı, diz, ayak bileği, çene) üzerinde işlem için
1. Uygulama penceresini (1) cildiniz üzerine düz bir şekilde yerleştirin. Tüm ön yüzey cilt ile temas ettiğinde güç göstergesi (4) cihazın flaş atımı yapmaya hazır olduğunu göstermek için pembe ya da beyaz yanar.		2. Uygulama butonuna (5) <b>basın ve hemen bırakın</b> . Cihaz flaş ışığı atacaktır.	
3. Cihazı, uygulama bölgesinin en sonundan başına kadar <b>yavaşça ve sürekli</b> olarak hareket ettirin. Flaş atımının devamlı olması için cihazın sürekli cilt ile temas halinde olduğundan emin olun.		3. Cihazı kaldırın ve o bölgenin yakınında uygulama yapmak istediğiniz bölgeye yerleştirin. Güç göstergesinin açık pembe ya da beyaz olarak yanmasını bekleyin. Ardından uygulama butonuna basın ve butonu bırakın.	
İlk kaygan uygulama hareketini tamamladıktan sonra, cihazı uygulama bölgesinden kaldırın. 1 ve 3. adımları yakındaki diğer bir bölgeye uygulama yapmak için paralel hareketle tekrarlayın.		Uygulama yapmak istediğiniz bütün bölgeyi tamamlayana kadar uygulamaya nokta nokta devam edin.	

Uygulama penceresini direkt olarak bir önceki uygulama noktasının yanına yerleştirerek ve aralarında boşluk bırakmayarak gözden kaçırdığınız bir alan olmadığından emin olun.

Ters reaksiyon yaratma riskini yükseltebileceğinden, uygulamayı üst üste tekrarlamaktan ya da aynı bölgeye iki defa uygulama yapmaktan kaçının.

**Eğer yoğun bir acı hissederseniz, uygulamayı hemen durdurun** ve yeniden kullanmadan önce doktorunuza danışın.

## Hassas bölgelere nasıl uygulama yapılır

Uygulamadan önce, bir cilt testi yapmayı unutmayın. Görünür olan tüm tüyleri, kozmetik ürünleri, losyon veya kremi giderin. Bir ayna kullanarak tüm tüylerinizi giderdiğinizden emin olabilirsiniz.

## Yüz (yalnızca kadınlar)

Üst dudak bölgesine uygulama yaparken, dudaklar ve burun deliklerine temastan kaçınınız. Burun deliklerinin altındaki orta kısım hassas olabilir.

Dudak hatlarında kalıcı / yarı kalıcı dudak kalemi üzerinde kullanmayınız.

İPUCU: Üst dudacağınızda ışığın aktive olmadığından emin olmak için dudaklarınızı bastırabilirsiniz. Çene altındaki tüy gelişimi daha yoğun ve kaba olabilir. Bu bazen uygulamanın ardından hafif cilt kızarıklığına neden olabilir. Bu kızarıklık geçicidir ve 24 saat sonra tamamen kaybolması beklenir.

## Özel bölge (uygun uygulama bölgeleri için sayfa 54'e bakınız)

Uygulama yapılacak tüm bölgelere erişmek için ayakta durun, oturun veya çömelin. Serbest atış metodunu uygulayınız (nokta nokta uygulama)

## NOT:

- Kızarıklık ya da yanık hissinin meydana gelmesi ve birkaç dakika sürmesi halinde, bölgeyi yatıştırmak için soğuk bez/kompres uygulayınız.
- Cilt pigmentlerinde açılma ya da kararma gibi herhangi bir değişikliğin gözlemlenmesi halinde cihazı kullanmayı bırakınız. Nedeni ve altında yatan tıbbi duruma karar vermek için tıbbi yardım alın.

## Uygulama planı

Başlangıç evresi	haftada 1 uygulama (4-12 hafta)
Bakım uygulaması	İhtiyaçlarınıza göre uygulamaya devam edin, ör. her 1-2 ayda

Normal tüy gelişim döngüsü kişilere göre değişiklik gösterebilir ve vücut bölgelerine dayanarak (koltuk altı, alt bacak, bikini bölgesi gibi) 16 aya kadar sürebilir. Büyüme aşamasındaki tüyler ışık ile uygulamaya karşı duyarlı olabileceğinden, cildin sürekli bir pürüzsüzlük kazanabilmesi için birden çok uygulama yapılması önemlidir. Bu sebeple, başlangıç evresinde 4 -12 haftalık bir süre boyunca haftada bir uygulamayı önermekteyiz.

Yüz bölgesi veya daha koyu cilt tonları için en iyi sonuçlara erişmek adına başlangıç evresini uzatmanız gerekebilir. Tüy gelişimini görmemeniz durumunda bakım uygulamalarına geçebilirsiniz.

## Uygulama sonrası

İşleminizi tamamladığınızda, elektrik kablosunu elektrik prizinden çıkarınız.

Uygulama sonrası, uygulama bölgeleri güneş ışığına maruz kaldığında SPF > 15 koruma faktörlü güneş kremi kullanmanızı öneririz. Solaryum makinesi ya da solaryum gibi suni ışık kaynaklarından kaçınmanızı tavsiye ederiz.

Uygulamadan sonraki 24 saat içerisinde, cildinizde iritasyon sebep olabilecek herhangi bir etkiden ya da cilt ürününden sakının. Sıcak küvet ya da saunalar, dar ve üste yapışan giysilerin giyilmesi, renk açıcı kremlerin kullanılması, parfümlü ya da peeling ürünlerinin kullanılması bu etkiler arasındadır. Yukarıda bahsi geçenler, uygulama bölgesinde, kaşıntı ve kızarıklık gibi iritasyonlara sebep olabilir.

## Temizleme ve saklama

Her bir uygulama sonrası, uygulama penceresini (1), cilt tonu sensörünü (2), cam filtreyi (3) ve dahili reflektörü kontrol edin. Cam filtreye, soğuyabilmesi için uygulamanın hemen sonrasında dokunmayınız. Uygulama penceresini herhangi bir iz veya siyah leke görünmesi halinde kuru, tiftik bırakmayan bir bezle siliniz.

Cihazı su veya başka sıvılar ile yıkamayınız veya bunların içine daldırmayınız.

Cihazı serin ve kuru yerde saklayınız. Uygulama penceresinin ve cilt sensörünün hasar görmesine karşı korununuz olduğundan emin olun.

## Olası yan etkiler

Kullanıcılardan bazıları, cihazı kullanırken hafif rahatsızlıklar (ateş ya da cilt kızarıklığı gibi) geçirirler – bu normal bir durumdur. Flaşı aktifleştirirken sıcaklık ve karıncalanma hissedebilirsiniz ve devamında cilt üzerinde kızarıklık olabilir. Bu tip tepkiler, genellikle 24 saat içerisinde yok olur. Olumsuz reaksiyonlar genellikle aniden ya da 24 saat içerisinde görünür. Nadir durumlarda, 72 saate kadar ortaya çıkabilir. Anormal cilt reaksiyonu yaşarsanız doktorunuza ile temasa geçiniz.

Yan etki	Nasıl belirlenir ve ne yapılır
Uygulama süresince, genellikle birkaç saniye ya da dakika sonra ortadan kalkan ve devamlı kullanımla azalan sıcaklık ya da karıncalanma hissi.	Bu, tüm IPL uygulamalarında beklenen ve normal bir durumdur. Cihazı, kullanma talimatlarına uygun olarak kullanmaya devam edebilirsiniz.
Uygulama süresince ya da uygulama sonrasında devam eden yoğun rahatsızlık ya da acı.	Cihazı kullanmayı bırakın ve yeniden kullanmaya başlamadan önce doktorunuza danışın.
Uygulama süresince ya da sonrasında birkaç dakika ile birkaç saate varan cilt kızarıklığı.	Bu, tüm IPL uygulamalarında beklenen ve normal bir durumdur. Cihazı, cilt kızarıklığı geçtiğinde kullanma talimatlarına uygun olarak kullanmaya devam edebilirsiniz.
Uygulama sonrasında, 24 - 48 saat içerisinde geçmeyen cilt kızarıklığı.	Cihazı kullanmayı bırakın ve yeniden kullanmaya başlamadan önce doktorunuza danışın.
<b>Çok nadir durumlarda:</b>	
İki ile üç gün içerisinde geçen kabarma ve tüy köklerinin çevresinde kızarıklık.	Cihazı, kabartı ve tüy köklerinin çevresindeki kızarıklık geçtiğinde kullanma talimatlarına uygun olarak kullanmaya devam edebilirsiniz.
İki ile üç gün içerisinde <b>geçmeyen</b> kabarma ve tüy köklerinin çevresinde kızarıklık.	Cihazı kullanmayı bırakın ve yeniden kullanmaya başlamadan önce doktorunuza danışın.
Cilt renginde geçici değişiklikler (açılma ya da karama).	Cilt renginizde değişiklik olması durumunda, cihazı kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.
Uygulama bölgelerinde tüy gelişiminin artması (Akdeniz kökenli kişilerde olması daha muhtemel)	Eğer bu artış birden fazla uygulamadan sonra sürüyorsa, cihazı kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

## Arıza tespiti

Arıza tespit kılavuzu, cihazı kullanırken karşılaşılabileceğiniz belirli sorunları çözmenizde size yardımcı olacaktır.










Sorun	Çözüm
Güç göstergesi (4), uygulama penceresi cilt üzerine yerleştirildiğinde yanmıyor.	Cihazın bir elektrik girişine bağlı olduğundan emin olun. Çalıştırmak için uygulama butonuna basın. Tüm uygulama penceresi bölgesinin cilde değdiğinden emin olun. İhtiyaç olması halinde, cilt ile teması sağlamlaştırmak için cihazı hareket ettirin.
Flaş atımı yavaşlıyor.	Cihaz ısı koruma modundadır. Normal hıza dönmek için cihazın soğumasına izin verin.
Kırmızı güç göstergesi ışığı.	Geçersiz cilt tonu tespiti. Cildiniz ya çok açık ya da çok koyu. Cihaz flaş atımı yapmayacaktır.
Kırmızı flaş atımlı güç göstergesi ışığı.	Cihaz hatası. Cihaz çalışmayacaktır. Cihazın fişini çıkarıp yeniden takın. Hata hala devam ediyorsa, onarım için bir Braun Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Güç göstergesi ışığı sırayla kırmızı ve beyaz flaş atımı yapıyor.	Ürünün ömrü tükenmiştir. Maksimum flaş atımına (300.000) ulaşılmıştır.
Cihaz kırık, çatlak ya da kusurlu.	Eğer sap, ana istasyon veya elektrik kablosu hasarlı durumda ise <b>kullanmayın</b> . Güvenlik ya da hasar görmüşlüğü konusunda bir şüphenez varsa kullanmamalısınız.

## Çevre Bilgisi

Bu ürün, geri dönüştürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüştürme merkezlerine götürün.

## İşaretler ve semboller

Ana gövde, şu semboller ile işaretlenmiştir:

	Tip BF Uygulanan Parça		Seri numarası
	Sınıf II ekipman		Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların işaretlenmesinde kullanılan işaret
	Optik radyasyon		Avrupa Ürün Mevzuatına Uygundur işareti (CE İşareti)
	Kullanım talimatlarına uyun		Üretici
	Banyo veya duşta kullanım için uygun değildir		Kuru Tutun

## Teknik özellikler

Tekrarlama frekansı:	her 0,63 saniyede, kesintisiz işletim
Maks optik çıkış:	4 J/cm <sup>2</sup>
Darbe uzunluğu / profil:	0,5- 1,0 ms rezonans genişliği (serbest deşarj)
Dalga uzunluğu:	510-2000 nm
Güç kablosu girişi:	100 - 240V~, 50-60Hz, 1.7 - 0.91A
İşletim sıcaklığı:	5 °C - 40 °C
İdeal işletim sıcaklığı:	15 °C - 30 °C
İşletim nemliliği:	%93 R.H.'e kadar yoğunlaşmaz
İşletim basınçları:	700 hPa'dan 1060 hPa'a kadar
Uygulama bölgesi (nokta büyüklüğü):	3 cm <sup>2</sup>

## Taşıma Şartları:

Sıcaklık aralığı:	-25° C'den 70 °C'ye kadar
Nem:	%93 R.H.'e kadar yoğunlaşmaz
Basıncılar:	500 hPa'dan 1060 hPa'a kadar

Cihazın ömrü 300,000 flaş atımı kadardır ve 5 yıla kadar tek bir kullanıcının kullanımına göre tasarlanmıştır.

Bu cihaz aşağıdaki EMC Standartlarına ve Ev Aletleri ve Tıbbi Cihazlar için geçerli olan en son Değişikliklere uygundur: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 Bölüm 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 Sayı 6.0.

Bu cihaz aynı zamanda aşağıdaki Güvenlik Standartlarına ve Ev Aletleri ve Tıbbi Cihazlar için geçerli olan en son Değişikliklere uygundur: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1-2:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Bu cihaz, tüm tehlikelerden Muaf Risk Grubu olarak sınıflandırılmıştır.

Spektral Işınım için lütfen 97 sayfadaki Ek 1'e bakın.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan deęiştirilebilir.  
AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

### **İthalatçı Firma:**

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3  
34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

### **TÜKETİCİNİN HAKLARI**

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile deęiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Yetkili servis istasyonlarımız ve yedek parça malzemelerinin temin edileceęi yerlere ilişkin güncel bilgiye, internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. **tr.braun.com/tr-tr**




Tüm yetkili servis istasyonu bilgileri, Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır.

# Română

Produsele noastre sunt realizate pentru a răspunde celor mai exigente cerințe de calitate, funcționalitate și design. Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, inclusiv toate contraindicațiile, avertizările și informațiile privind siguranța, și să le păstrați pentru consultări viitoare.

Folosind tehnologia profesionistă a luminii, dispozitivul cu Lumină intens pulsată (IPL) Braun Silk-expert Mini are rolul de a reduce permanent părul nedorit.

Ideal pentru zone ale corpului, precum:

Femei	Bărbați
<p>Picioare, brațe, subraț, zona intimă*, față (sub pomeți), degete, degetele de la picioare</p> <p><b>ATENȚIE A NU SE UTILIZA...</b> în jurul ochilor, de-a lungul frunții, pe scalp, pe mameloane</p>	<p>Umeri și zonele de sub așteția (piept, spate, subraț, brațe, abdomen, zona intimă*, picioare, degete, degete de la picioare)</p> <p><b>ATENȚIE A NU SE UTILIZA...</b> pe față, gât, scalp, pe mameloane</p>
<p><b>*Zona intimă:</b></p> <div data-bbox="50 534 520 726"><p>Zona bikinilor între picioare      fesieri și pielea din jurul anusului (peri-anal)</p></div> <p><b>A NU SE UTILIZA...</b> pe membranele mucoase, precum labia minora, vagin sau asupra anusului</p>	<p><b>*Zona intimă:</b></p> <div data-bbox="571 534 1052 726"><p>Zona de deasupra penisului      fesieri și pielea din jurul anusului (peri-anal)</p></div> <p><b>A NU SE UTILIZA...</b> pe corpul cavernos al penisului, scrot sau asupra anusului</p> 

IPL nu este potrivit pentru oricine. Este cel mai eficient pentru persoanele cu culori deschise până la medii ale pielii și culori închise ale părului. Vă rugăm să consultați diagrama de culori ale pielii și culori ale părului de la pagina 3, pentru a constata dacă aparatul este potrivit pentru dumneavoastră.

## Descriere

- 1 Fereastră de tratament
- 2 Senzor de culoare a pielii SensoAdapt™
- 3 Filtru de sticlă
- 4 Indicator luminos de funcționare
- 5 Buton de tratament
- 6 Mâner
- 7 Stație de bază
- 8 Cablu de alimentare

## Mod de funcționare

Braun Silk-expert Mini funcționează sub suprafața pielii, prin țintirea melaninei din foliculul de păr, ajutând la întreruperea ciclului de creștere a părului. Prin utilizare periodică, în mod continuu, energia luminoasă ajută la împiedicarea ajungerii părului nedorit la suprafața pielii.



Senzorul inteligent de recunoaștere a pielii SensoAdapt™ (2) citește în mod continuu culoarea pielii dumneavoastră înainte de fiecare impuls luminos, adaptând în mod automat intensitatea luminoasă, pentru siguranță și eficacitate optimă. Acest lucru permite tratamentul pentru pielea de culoare corespunzătoare, dar împiedică tratamentul dacă pielea dumneavoastră are culoare prea închisă.

## Contraindicații

### Nu utilizați aparatul ...

- dacă pielea dumneavoastră este mai închisă decât culoarea pielii 5 indicată în diagrama de culori ale pielii de la pagina 3. Deoarece pielea închisă absoarbe mai multă energie luminoasă, tratarea pielii foarte închise la culoare poate provoca disconfort/durere și reacții adverse (de ex. arsuri, bășici, decolorare sau cicatrici) și vă poate vătăma pielea.
- dacă sunteți însărcinată, dacă alăptați sau dacă aveți vârsta sub 18 ani, întrucât acest aparat nu a fost testat la aceste categorii de persoane.
- dacă aveți antecedente de cancer de piele sau leziuni precanceroase (de ex. leziuni dermice pigmentate sau un număr mare de alunițe).
- dacă pielea dumneavoastră s-a bronzat artificial sau natural recent. Pielea dumneavoastră poate fi foarte sensibilă după expunerea la soare și, mai ales, poate fi sensibilă la reacții adverse ale tratamentului cu IPL (de ex. arsuri, bășici, decolorare sau cicatrici ale pielii). De asemenea, evitați expunerea neprotejată la lumina directă a soarelui după tratamentul cu IPL.

### De asemenea, anumite afecțiuni pot interzice utilizarea acestui aparat.

#### Nu utilizați aparatul dacă:

- Aveți o afecțiune medicală cronică.
- Aveți o boală cronică de piele (de ex. psoriazis sau vitiligo) sau pielea deteriorată (de ex. arsuri solare, tăieturi, răni deschise sau infecții active) pe zonele pe care doriți să le tratați.
- Aveți varice pe zona pe care doriți să o tratați.
- Aveți o sensibilitate cunoscută la lumina solară (fotosensibilitate) sau luați medicamente care pot face pielea mai sensibilă (de ex. Retin A, Accutane și/sau alte retinoide de actualitate).
- Ați efectuat un tratament de exfoliere a pielii pe zona pe care doriți să o tratați.
- Dacă vă aflați în oricare din situațiile de mai sus, acest aparat vă poate vătăma pielea sau vă poate înrăutăți afecțiunea existentă. Puteți manifesta reacții adverse, cum ar fi arsuri, bășici și modificări de culoare a pielii (hiper- sau hipopigmentare) sau cicatrici.

Dacă nu sunteți sigur(ă) că acest aparat prezintă siguranță în utilizare pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați cu medicul sau dermatologul dumneavoastră.

Dacă luați orice fel de medicament în mod regulat și pentru o perioadă îndelungată, vă rugăm să vă consultați cu medicul dumneavoastră cu privire la orice impact potențial asupra sensibilității pielii la lumină.

## Avertizări

### Nu utilizați aparatul pe ...

- pielea capului, sprâncene sau oriunde lângă sau în jurul ochilor. Utilizarea în aceste zone vă poate afecta permanent ochii.
- un tatuaj sau un machiaj permanent în zona de tratament.
- sfârcuri, organe genitale sau în jurul anusului. Aceste zone pot avea o culoare mai închisă a pielii și/sau o densitate mai mare a părului, iar utilizarea aparatului în aceste zone poate provoca disconfort/durere sau vă poate vătăma pielea.
- pete de culoare maro închis sau negre, cum sunt pistruii, semnele din naștere, alunițele sau negii în zona de tratament.
- Barbă / păr facial în cazul bărbaților.

Nu se recomandă utilizarea acestui dispozitiv pe zonele în care sunt prezente fillere dermice.

Nu utilizați aparatul mai mult de o dată pe săptămână pe aceeași zonă. Un tratament prelungit sau repetat pe un singur loc poate provoca rănirea pielii.

## Siguranța ochilor

Nu priviți direct în filtrul de sticlă (3) și nu încercați să activați aparatul îndreptat spre ochi. Pentru a proteja siguranța ochilor dumneavoastră și a ochilor persoanelor din apropiere, fereastra de tratament (1) este prevăzută cu un sistem de siguranță: Aparatul va emite un impuls luminos doar atunci când întreaga

suprafața frontală este poziționată pe piele. Dacă aparatul se activează în orice moment în care suprafața frontală NU este în contact cu pielea, OPRIȚI imediat utilizarea și contactați comerciantul.

În cazul în care nu sunt respectate instrucțiunile, pot apărea leziuni oculare (care pot duce la pierderea vederii) sau leziuni ale pielii. Protejați ochii de expunere. Nu folosiți aparatul pe pleoapele ochilor sau aproape de ochi.

## Precauții

- Aparatul este destinat unui singur utilizator.
- Nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane cu vârsta sub 18 ani.
- Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe pot utiliza aparatul, cu condiția să fie supravegheate sau să primească instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele riscuri.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Nu lăsați niciodată aparatul la îndemâna copiilor. Nu lăsați aparatul la îndemâna animalelor de companie sau a dăunătorilor care îl pot deteriora.

## Siguranța electrică și împotriva incendiilor

Verificați în mod regulat aparatul și cablurile pentru a depista semnele vizibile de deteriorare. În caz de deteriorare sau spargere, încetați utilizarea aparatului.

Pot surveni șocuri electrice ca urmare a utilizării unui aparat deteriorat. În caz de defecte, duceți aparatul la un centru autorizat de service pentru verificare și reparație. Lucrările de reparație necalificate pot conduce la pericole extreme pentru utilizator. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizarea aparatului.

### Pericol

Nu încercați niciodată să reparați și să deschideți aparatul, întrucât acest lucru vă poate expune la componente electrice periculoase și la energia luminoasă pulsată, fiecare dintre acestea putând provoca afectarea gravă a corpului și/sau lezarea permanentă a ochilor.

Nu utilizați aparatul în apă sau lângă apă și suprafețe umede, cum sunt căzile de baie, dușurile, chiuvetele sau alte vase care pot conține apă.

Dacă aparatul se umezește, acesta nu mai trebuie utilizat. Prin utilizarea unui aparat umed poate apărea riscul unui șoc electric.

Nu utilizați aparatul dacă acesta este deteriorat (de ex. carcasă fisurată, cablu deteriorat etc).

Piese interioare conțin sarcini electrice care sunt periculoase.



**Verificați periodic fereastra de tratament (1) pentru a vedea dacă nu există deteriorări:**

**Nu utilizați aparatul dacă filtrul de sticlă (3) este fisurat sau dacă lipsește.**

**Nu utilizați dacă reflectorul încorporat lipsește sau nu este la locul corect.**

Nu atingeți filtrul de sticlă în timpul utilizării sau imediat după utilizare, deoarece acesta se încălzește.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de petrol sau inflamabili (alcool, acetonă) pe aparat, întrucât aceștia prezintă risc de incendiu.

Nu utilizați agenți de curățare corozivi. Aceștia pot deteriora aparatul sau pot zgâria filtrul de sticlă.

Nu încercați să utilizați acest aparat în alt scop decât îndepărtarea părului nedorit.

Nu forțați mecanismul de siguranță integrat în dispozitiv.

**Nu utilizați aparatul pe o altă suprafață decât suprafața pielii. Nu apăsați butonul de tratament dacă fereastra de tratament (1) nu se află în contact perfect cu pielea.**

Nu blocați orificiile de ventilație. Aparatul se poate supraîncălzi și poate prezenta risc de șoc electric sau pericol de incendiu.

## Mod de utilizare

### Pregătirea zonei de tratament

Îndepărtați orice păr vizibil de pe piele înainte de a utiliza aparatul. Puteți folosi metoda dumneavoastră preferată de îndepărtare a părului. Pentru a menține fereastra de tratament curată și intactă, asigurați-vă că nu a mai rămas păr la suprafața pielii. Curățați zona de tratament și bateți-o ușor cu palma să se usuce.

## Pentru pornirea aparatului:

Utilizați cablul de alimentare (8) pentru a conecta stația de bază la o priză electrică. Apăsăți butonul de tratament (5) pentru a activa aparatul. Indicatorul luminos de funcționare (4) se aprinde o dată, iar ventilatorul pornește. Acest lucru înseamnă că aparatul este în modul PREGĂTIT. În timpul funcționării aparatul se va încălzi ușor.

## Adaptare automată a luminii

Când senzorul de culoare a pielii (2) intră în contact cu pielea, aparatul citește culoarea pielii dumneavoastră și selectează intensitatea luminoasă corespunzătoare, care este indicată de culoarea indicatorului luminos de funcționare.

Roz:	intensitate ridicată pentru culori deschise ale pielii
Roz deschis:	intensitate medie pentru culori medii ale pielii
Alb:	intensitate redusă pentru culori închise ale pielii
Roșu:	Culoare nevalidă a pielii / dispozitivul nu va emite impulsuri

După 10 minute fără utilizare, dispozitivul este dezactivat automat. Pentru a-l reactiva, apăsați butonul de tratament.


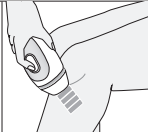
## Test pe piele

Înainte de a începe primul tratament, recomandăm testarea reacției pielii pe o mică parte a zonei pe care vreți să o tratați. Efectuați două pulsații una lângă cealaltă, după cum este descris în capitolul «Metode de tratament», secțiunea «APĂSARE».

Așteptați 15 minute înainte de a examina zona de testare. Dacă pielea pare normală, începeți primul tratament. Dacă apare o reacție adversă a pielii, așteptați 24 de ore. Dacă reacția adversă a pielii este încă prezentă după această perioadă, întrerupeți utilizarea dispozitivului și consultați medicul.

## Metode de tratament

Zona care urmează să fie tratată trebuie să fie lipsită de păr, curată și uscată. Înainte de a apăsa pe butonul de tratament, priviți în partea opusă aparatului, pentru a evita lumina puternică.

	<b>ALUNECARE</b> pentru un tratament rapid și eficient în cazul suprafețelor mari (cum ar fi picioarele)		<b>APĂSARE</b> pentru tratarea zonelor mici, greu accesibile (de exemplu, fața la femei, zona inghinală, subraț, genunchi, fluierul piciorului, glezne)
1. Amplasați fereastra de tratament (1) ferm pe pielea dumneavoastră. Atunci când întreaga zonă frontală intră în contact cu pielea, indicatorul de funcționare (4) emite o lumină roz sau albă pentru a confirma că aparatul este pregătit să emită impulsuri.		1. Amplasați fereastra de tratament (1) ferm pe pielea dumneavoastră. Atunci când întreaga zonă frontală intră în contact cu pielea, indicatorul de funcționare (4) emite o lumină roz sau albă pentru a confirma că aparatul este pregătit să emită impulsuri.	
2. <b>Apăsăți și țineți apăsat</b> butonul de tratament (5). Aparatul va începe să emită un impuls luminos.		2. <b>Apăsăți și eliberați imediat</b> butonul de tratament (5). Aparatul va emite un impuls luminos.	
3. Deplasați aparatul <b>lent și continuu</b> de la partea inferioară la partea superioară a zonei de tratament. Asigurați-vă că mențineți în permanență contactul cu pielea, astfel încât aparatul să emită continuu impulsuri luminoase.		3. Ridicați aparatul și amplasați-l pe următoarea poziție adiacentă de tratat. Așteptați ca indicatorul de funcționare să emită o lumină roz sau albă. Apoi apăsați și eliberați butonul de tratament.	
După ce ați finalizat prima cursă prin alunecare, ridicați aparatul de pe zona de tratament. Repetați pașii de la 1 la 3 pentru a trata următoarea zonă adiacentă în paralel.		Continuați tratamentul poziție cu poziție, până când terminați întreaga zonă de tratat.	

Asigurați-vă că evitați să omiteți zone, prin amplasarea ferestrei de tratament direct lângă poziția tratată anterior, fără să lăsați niciun spațiu între zonele tratate.

Evitați suprapunerea tratamentului sau tratarea aceleiași zone de două ori, întrucât acest lucru poate crește riscul producerii de reacții adverse.

Dacă simțiți durere intensă, opriți imediat tratamentul și consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a utiliza aparatul din nou.

### Cum să tratați zonele sensibile

Înainte de tratament, nu uitați să efectuați un test pe piele. Eliminați orice păr vizibil, produse cosmetice, loțiuni sau creme.

Este posibil să doriți să confirmați îndepărtarea completă a părului folosind o oglindă.

#### Față (exclusiv femei)

Atunci când tratați zona de deasupra buzei superioare, evitați contactul cu buzele și nările. Zona centrală de sub nări poate fi sensibilă.

A nu se utiliza pe linia buzelor micropigmentate permanent/cu contur semipermanent.

SFAT: Puteți strange buzele pentru a vă asigura că lumina nu se activează asupra buzei superioare.

Părul crescut sub bărbie poate fi mai des și mai aspru. Acest lucru poate cauza uneori înroșirea ușoară a pielii după un tratament. Această roșeață este temporară și ar trebui să dispară după 24 de ore.

#### Zonă intimă (vezi pagina 62 pentru zonele adecvate de tratament)

Stați în picioare, așezată sau în poziție ghemuită pentru a ajunge în toate zonele pe care doriți să le tratați.

Aplică metoda de apăsare (tratament punct-cu-punct).

### NOTĂ:

- Dacă apare o roșeață sau o senzație de arsură și durează câteva minute, aplicați un tampon rece pentru a calma zona.
- Dacă observați că se schimbă pigmentul pielii, de ex. se deschide sau se închide la culoare, încetați utilizarea aparatului. Cereți sfatul medicului pentru a determina cauza care s-ar putea datora unei afecțiuni medicale subiacente.

## Plan de Tratament

Faza de început	1 tratament pe săptămână (4-12 săptămâni)
Tratament de întreținere	continuați tratamentul conform necesităților dumneavoastră, de exemplu, la fiecare 1-2 luni

Ciclu caracteristic de creștere a părului variază de la persoană la persoană și poate dura până la 16 luni, în funcție de zona corpului (subraț, gambă, zona inghinală). Deoarece doar părul în faza de creștere este sensibil la tratamentul cu lumină, este important să se efectueze tratamente multiple pentru obținerea pielii permanent netede. Din acest motiv, vă recomandăm o fază de început cu un tratament pe săptămână, pe o perioadă de 4 - 12 săptămâni.

Pentru zona facială sau pentru persoanele cu un ton mai închis al pielii, este posibil să fie necesară extinderea fazei de început pentru cele mai bune rezultate.

În cazul în care nu mai observi creșterea părului, poți trece la tratamentele de întreținere.

## După tratament

După ce ați finalizat tratamentul, scoateți cablul de alimentare din priză electrică.

După tratament, vă recomandăm să folosiți loțiune de protecție solară cu factor de protecție >SPF 15 ori de câte ori zonele tratate pot fi expuse la soare. Vă recomandăm să evitați expunerea la surse de lumină artificială, cum ar fi cabinele de bronzat sau solarile.

Evitați orice activități sau produse pentru piele care pot irita pielea dumneavoastră timp de 24 de ore după tratament. Printre acestea se numără băile fierbinți, sauna, purtarea de îmbrăcăminte strâmtă, folosirea cremelor de decolorare, a produselor parfumate sau a produselor de exfoliere a pielii. Cele de mai sus pot provoca iritație, precum mâncărime și roșeață, în zonele tratate.

## Curățare și depozitare

După fiecare tratament, inspectați fereastra de tratament (1), senzorul de culoare a pielii (2), filtrul de sticlă (3) și reflectorul încorporat. Nu atingeți filtrul de sticlă imediat după utilizare, pentru a-i permite să se răcească.

Ștergeți fereastra de tratament cu o cârpă uscată, fără scame, dacă există semne sau pete negre.

Nu clătiți și nu scufundați aparatul în apă sau în alt lichid.

Păstrați aparatul într-un loc uscat și răcoros. Asigurați-vă că fereastra de tratament și senzorul pentru piele sunt protejate de deteriorări.

## Reacții adverse posibile

Unele persoane vor resimți un disconfort ușor (de ex. încălzirea sau înroșirea pielii) când utilizează aparatul – acest lucru este normal. Puteți simți căldură sau furnicături când activați impulsul luminos, urmate de înroșirea pielii. Acest tip de reacție dispăre de obicei în decurs de 24 de ore. Reacțiile adverse se manifestă de obicei imediat sau apar în decurs de 24 de ore. În cazuri rare, apariția acestora poate dura până la 72 de ore. Dacă manifestați reacții anormale ale pielii, vă rugăm să luați legătura cu medicul dumneavoastră.

Reacție adversă	Mod de evaluare și reacționare
Senzații de căldură sau de furnicături în timpul tratamentului, care, în mod normal, dispar după câteva secunde până la un minut și scad în intensitate la utilizare continuă.	Acest lucru este previzibil și este normal pentru toate tratamentele IPL. Puteți continua să folosiți aparatul conform instrucțiunilor.
Disconfortul sau durerea este intens(ă) în timpul tratamentului sau persistă după tratament.	Încetați utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a-l utiliza din nou.
Înroșirea pielii în timpul tratamentului sau după tratament, care dispăre în câteva minute până la câteva ore.	Acest lucru este previzibil și este normal pentru toate tratamentele IPL. Puteți continua să folosiți aparatul conform instrucțiunilor după dispariția roșeții pielii.
Înroșirea pielii, care nu dispăre în decurs de 24 - 48 de ore de la tratament.	Încetați utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a-l utiliza din nou.
<b>În cazuri foarte rare:</b>	
Umflare și înroșire în jurul foliculului de păr, care dispăre în decurs de două sau trei zile.	Puteți continua să folosiți aparatul conform instrucțiunilor după dispariția umflăturii și roșeții din jurul foliculului de păr.
Umflare și înroșire în jurul foliculului de păr, care nu dispăre în decurs de două sau trei zile.	Încetați utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a-l utiliza din nou.
Schimbări temporare ale culorii pielii (deschiderea sau închiderea culorii).	Dacă se schimbă culoarea pielii dumneavoastră, încetați utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră.
Accentuarea creșterii părului în zonele de tratament (mai probabil de constatat la subiecții de origine mediteraneană).	Dacă această accentuare a creșterii persistă după câteva tratamente, încetați utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră.

## Depanare

Următorul ghid de depanare vă poate ajuta să rezolvați problemele inițiale cu care vă confrunțați la utilizarea acestui aparat.

Problemă	Soluție
Indicatorul de funcționare (4) nu se aprinde atunci când fereastra de tratament este amplasată pe piele.	Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză electrică. Apăsăți butonul de tratament pentru a-l activa. Asigurați-vă că întreaga suprafață a ferestrei de tratament atinge pielea. Dacă este necesar, mișcați aparatul pentru a îmbunătăți contactul cu pielea.
Secvența impulsurilor încetinește.	Dispozitivul este în modul de protecție termică. Pentru a reveni la viteza normală, lăsați aparatul să se răcească.
Indicator luminos de funcționare roșu.	Citire nevalidă a culorii pielii. Pielea dumneavoastră este fie prea deschisă, fie prea închisă la culoare. Aparatul nu emite un impuls luminos.

Indicator luminos roșu intermitent.	Eroare a aparatului. Aparatul nu va funcționa. Scoateți cablul de alimentare din priză și reconectați-l. Dacă eroarea persistă, contactați un centru de service Braun în vederea reparației.
Indicatorul luminos de funcționare se aprinde intermitent în culorile roșu și alb.	Sfârșitul duratei de viață a produsului. S-a atins numărul maxim de impulsuri luminoase (300.000).
Aparatul este spart, fisurat sau pare să fie defect.	Nu utilizați aparatul dacă mânerul, stația de bază sau cablul de alimentare este deteriorat(ă). Dacă aveți vreo îndoială cu privire la siguranța aparatului sau bănuți că este deteriorat în vreun fel, încetați imediat utilizarea acestuia.

### Casare și reciclare

Produsul conține deșeuri electronice reciclabile. Pentru protejarea mediului, nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la punctele de colectare locale corespunzătoare.



### Etichete și simboluri

Stația de bază este marcată cu următoarele simboluri:

	Parte aplicată tip BF		Număr de serie
	Echipment de clasa II		Marca de eliminare a deșeurilor DEEE a Uniunii Europene
	Radiație optică		Marca de conformitate a Uniunii Europene
	Urmați instrucțiunile de utilizare		Producător
	Nu este adecvat pentru utilizare în cada de baie sau la duș		Păstrați uscat

### Specificații tehnice

Viteza de repetare:	la fiecare 0,63 secunde, funcționare continuă
leșire optică maximă:	4 J/cm <sup>2</sup>
Lungimea impulsului	0,5- 1,0 msec FWHM
Lungime de undă:	510 – 2000 nm
Intrare linie electrică:	100 - 240V ~, 50-60Hz, 1,7 - 0,91A
Temperatura de funcționare:	5 °C - 40 °C
Temperatura de funcționare optimă:	15°C - 30°C
Umiditate de funcționare:	până la 93% umiditate relativă, fără condens
Presiuni de funcționare:	700 hPa - 1060 hPa
Zona de tratament (dimensiunea suprafeței):	3 cm <sup>2</sup>

### Condiții de transportare

Interval de temperatură:	de la 25°C până la 70°C
Umiditate:	până la 93% umiditate relativă, fără condens
Presiuni:	500 hPa - 1060 hPa

Dispozitivul include 300.000 de flash-uri și este destinat utilizării de către un singur utilizator pentru o perioadă de până la 5 ani.

Acest dispozitiv respectă următoarele Standarde EMC și cele mai recente modificări aplicabile pentru dispozitivele de uz casnic și medical.: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 Partea 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 Ediția 6.0.

Acest dispozitiv respectă, de asemenea, următoarele Standarde privind Siguranța și cele mai recente modificări aplicabile Gospodăriei și Dispozitivelor Medicale.: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Acest dispozitiv nu face parte din Grupul de Riscuri pentru toate pericolele.

Pentru Iradiere Spectrală, consultați Anexa 1 pe pagina 97.






Pot fi efectuate modificări fără o notificare prealabilă.

# Ελληνικά

Τα προϊόντα μας έχουν κατασκευαστεί έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των αντενδείξεων και των πληροφοριών για προειδοποιήσεις ασφάλειας, και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

Χρησιμοποιώντας επαγγελματική τεχνολογία φωτός, το Braun Silk-expert Mini Έντονου Παλμικού Φωτός (IPL) είναι η συσκευή που προορίζεται για την οριστική μείωση της ανεπιθύμητης τριχοφυΐας.

Οι ιδανικές περιοχές του σώματος για χρήση της συσκευής περιλαμβάνουν:

<b>Γυναίκες</b>	<b>Άνδρες</b>
<p>Πόδια, μπράτσα, μασχάλες, ευαίσθητη περιοχή*, πρόσωπο (κάτω από τα ζυγωματικά), δάχτυλα χεριών, δάχτυλα ποδιών</p> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ...</b> γύρω από τα μάτια, κατά μήκος του μετώπου, στο τριχωτό της κεφαλής, στις θηλές</p>	<p>Ώμοι και κάτω (στέρνο, πλάτη, μασχάλες, μπράτσα, στομάχι, ευαίσθητη περιοχή*, πόδια, δάχτυλα χεριών, δάχτυλα ποδιών)</p> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ...</b> στο πρόσωπο, τον λαιμό, το τριχωτό της κεφαλής, τις θηλές</p>
<p><b>* Ευαίσθητη περιοχή:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"><div style="text-align: center;"><p>Περιοχή του μπικίνι</p></div><div style="text-align: center;"><p>περιοχή μεταξύ των ποδιών</p></div><div style="text-align: center;"><p>ανάμεσα στους γλουτούς και στην επιδερμίδα γύρω από τον πρωκτό (περιπρωκτική περιοχή)</p></div></div> <p><b>ΜΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ...</b> σε βλενωδείς μεμβράνες όπως στην κλειτορίδα, τον κόλπο ή στον πρωκτό</p>	<p><b>* Ευαίσθητη περιοχή:</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"><div style="text-align: center;"><p>Περιοχή πάνω από το πέος</p></div><div style="text-align: center;"><p>γλουτί και επιδερμίδα γύρω από τον πρωκτό (περιπρωκτική περιοχή)</p></div></div> <p><b>ΜΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ...</b> στον άξονα του πέους, στο όσχεο ή στον πρωκτό</p>

Η Braun Silk-expert δεν είναι κατάλληλη για όλους. Είναι πιο αποτελεσματική για ανοιχτούς έως μέτριους τόνους δέρματος και σκούρα τριχοφυΐα. Παρακαλούμε, ανατρέξτε στον πίνακα με τους τόνους δέρματος και χρωμάτων τριχοφυΐας στη σελίδα 3 για να δείτε εάν η συσκευή είναι κατάλληλη για εσάς.

## Περιγραφή

- 1 Κεφαλή αποτρίχωσης
- 2 SensoAdapt αισθητήρας τόνου επιδερμίδας
- 3 Γυάλινο φίλτρο
- 4 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- 5 Διακόπτης αποτρίχωσης
- 6 Λαβή
- 7 Τροφοδοτικό
- 8 Καλώδιο

## Πώς λειτουργεί;

Η Braun Silk-expert Mini λειτουργεί κάτω από την επιφάνεια του δέρματος στοχεύοντας στη μελανίνη του θύλακα της τρίχας, βοηθώντας να σπάσει ο κύκλος της επανεμφάνισης της τρίχας. Με συνεχόμενη, περιοδική χρήση, η ενέργεια του φωτός βοηθά στην αποτροπή των ανεπιθύμητων τριχών από το να φτάσουν στην επιφάνεια του δέρματος.



Οι έξυπνοι αισθητήρες τόνου επιδερμίδας SensoAdapt™ (2) διαβάζουν συνεχώς τον τόνο της επιδερμίδας σας πριν από κάθε φωτόλυση, προσαρμόζοντας αυτόματα την ένταση του φωτός για καλύτερα αποτελέσματα και ασφάλεια. Αυτό επιτρέπει τη θεραπεία για τους κατάλληλους τόνους δέρματος, αλλά την αποτρέπει αν ο τόνος του δέρματός σας είναι πολύ σκούρος.

## Αντεδείξεις

### Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ...

- αν το δέρμα σας είναι πιο σκούρο από τον τόνο 5 που φαίνεται στον πίνακα με τους τόνους δέρματος στη σελίδα 3. Επειδή το σκούρο δέρμα απορροφά περισσότερη ενέργεια φωτός, η θεραπεία του μπορεί να προκαλέσει δυσφορία/πόνο και ανεπιθύμητα αποτελέσματα (π.χ. εγκαύματα, φουσκάλες, κηλίδες ή ουλές) και να τραυματίσει το δέρμα σας.
- αν είστε έγκυος, θηλάζετε ή είστε κάτω των 18 ετών αφού αυτή η συσκευή δεν δοκιμάστηκε σε άτομα με αυτά τα χαρακτηριστικά.
- αν έχετε ιστορικό καρκίνου του δέρματος ή προ καρκινικές βλάβες (π.χ., σπίλους ή ένα μεγάλο αριθμό κρεατοελιών).
- αν το δέρμα σας έχει μαυρίσει τεχνητά ή φυσικά πρόσφατα. Το δέρμα σας μπορεί να είναι ιδιαίτερα ευαίσθητο μετά από την έκθεση στον ήλιο και ιδιαίτερα ευπαθές σε παρενέργειες της θεραπείας IPL (π.χ., έγκαυμα, φουσκάλα, κηλίδα ή σημάδι στο δέρμα σας). Επίσης, αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως χωρίς προστασία μετά τη θεραπεία σας με IPL.

### Ορισμένες προϋποθέσεις μπορούν επίσης να απαγορεύσουν τη χρήση αυτής της συσκευής.

#### Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν ισχύει κάποιο από τα ακόλουθα:

- Έχετε μια χρόνια ιατρική πάθηση.
- Έχετε μια χρόνια πάθηση του δέρματος (π.χ. ψωρίαση ή λεύκη) ή κατεστραμμένο δέρμα (π.χ. ηλιακά εγκαύματα, κοψίματα, ανοιχτές πληγές ή ενεργές λοιμώξεις) στις περιοχές που θέλετε να αποτριχώσετε.
- Έχετε κίρσους στην περιοχή που θέλετε να αποτριχώσετε.
- Έχετε μια γνωστή ευαισθησία στο ηλιακό φως (φωτοευαισθησία) ή παίρνετε φάρμακα που μπορεί να προκαλούν ευαισθησία στο δέρμα (π.χ. Retin A, Accutane ή / και άλλα τοπικά ρετινοειδή).
- Κάνετε απολέπιση δέρματος στην περιοχή που θέλετε να αποτριχώσετε.
- Αν έχετε κάποιο από τα παραπάνω, η συσκευή αυτή μπορεί να τραυματίσει το δέρμα σας ή να χειροτερέψει την κατάσταση. Υπάρχει περίπτωση να αντιμετωπίσετε παρενέργειες, όπως εγκαύματα, φουσκάλες και χρωματικές αλλαγές του δέρματος (υπερ- ή υπο-μελάγχρωση) ή ουλές.

Αν δεν είστε σίγουροι για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, παρακαλούμε, συμβουλευτείτε γιατρό ή δερματολόγο.

Εάν παίρνετε οποιοδήποτε είδος φαρμάκου τακτικά και για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας για τυχόν επιπτώσεις στην ευαισθησία του δέρματος μετά από έκθεση στο φως.

## Προειδοποιήσεις

### Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή:

- στο τριχωτό της κεφαλής, τα φρύδια ή οπουδήποτε κοντά ή γύρω από τα μάτια. Η χρήση σε αυτές τις περιοχές μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια σας.
- σε τατουάζ ή μόνιμο μακιγιάζ στην περιοχή θεραπείας.
- θηλές, γεννητικά όργανα ή στην περιοχή του πρωκτού. Αυτές οι περιοχές μπορεί να έχουν ένα πιο σκούρο χρώμα δέρματος ή/και μεγαλύτερη πυκνότητα τριχών και η χρήση της συσκευής σε αυτές τις περιοχές μπορεί να προκαλέσει δυσφορία/πόνο ή να τραυματίσει το δέρμα σας.
- σε σκούρα καφέ ή μαύρα στίγματα, όπως φακίδες, σημάδια εκ γενετής, κρεατοελιές ή κονδυλώματα στην περιοχή θεραπείας.
- Σε γένια/τριχοφυΐα προσώπου στους άνδρες

Δεν συνιστάται η χρήση αυτής της συσκευής σε περιοχές όπου υπάρχουν δερματικά εμφυτεύματα.

Μην τη χρησιμοποιείτε πάνω από μία φορά την εβδομάδα στην ίδια περιοχή. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη του δέρματος μετά από παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη αποτρίχωση σε μια περιοχή.



## Ασφάλεια ματιών

Μην κοιτάτε απευθείας στο γυάλινο φίλτρο (3) και μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή προς την κατεύθυνση των ματιών. Για την προστασία της ασφάλειας των ματιών σας και των ατόμων που βρίσκονται κοντά σας, η κεφαλή αποτρίχωσης (1) παρέχεται με ένα σύστημα ασφαλείας: Η συσκευή θα προχωρήσει σε φωτόλυση μόνο όταν ολόκληρη η μπροστινή επιφάνεια είναι τοποθετημένη πάνω στην επιδερμίδα σας. Εάν σε οποιαδήποτε στιγμή η συσκευή ενεργοποιείται όταν η μπροστινή επιφάνεια ΔΕΝ βρίσκεται σε επαφή με την επιδερμίδα, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ τη χρήση και επικοινωνήστε με το κατάστημα απ' όπου την προμηθευτήκατε.

Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες, υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού των ματιών (που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια όρασης) ή του δέρματος. Προστατέψτε το μάτι από την έκθεση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω από τα βλέφαρα ή κοντά στα μάτια.

## Προφυλάξεις

- Η συσκευή προορίζεται για έναν μόνο χρήστη.
- Δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα κάτω των 18 ετών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπάρχει κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων.
- Επιβάλλεται η επιτήρηση των παιδιών για να μη χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Να διατηρείτε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από κατοικίδια και παράσιτα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά.

## Ασφάλεια

Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και τα καλώδια για εμφανείς φθορές. Σε περίπτωση φθοράς ή ρωγμών, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Η χρήση μιας φθαρμένης συσκευής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Σε περίπτωση βλάβης, φροντίστε να ελεγχθεί και να επισκευαστεί η συσκευή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο service. Μη εξουσιοδοτημένη εργασία επισκευής μπορεί να προκαλέσει ακραίους κινδύνους για τον χρήστη. Μετά τη χρήση πάντα να βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε και να ανοίξετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα ηλεκτρικά στοιχεία και ενέργεια παλμικού φωτός, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές σωματικές βλάβες ή/και μόνιμο τραυματισμό στα μάτια.

Μην χρησιμοποιείτε μέσα ή κοντά σε νερό και υγρές επιφάνειες όπως μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που μπορεί να περιέχουν νερό. Σε περίπτωση που βραχεί η συσκευή, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

Η χρήση υγρής συσκευής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.



Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχει φθορά ή βλάβη (π.χ. ρωγμή στο περίβλημα, βλάβη καλωδίων, κ.λ.π.) Τα εσωτερικά εξαρτήματα περιέχουν ηλεκτρικά φορτία που είναι επικίνδυνα.

Ελέγχετε τακτικά την κεφαλή αποτρίχωσης (1) για τυχόν ζημιά:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το γυάλινο φίλτρο (3) έχει ρωγμές ή λείπει.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το ενσωματωμένο κάτοπτρο λείπει ή δεν βρίσκεται στη σωστή θέση.

Μην αγγίζετε το γυάλινο φίλτρο κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση γιατί ζεσταίνεται πολύ.

Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα ή με βάση το πετρέλαιο καθαριστικά (αλκοόλ, ακετόνη) στη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή ή να γρατζουνίσουν το γυάλινο φίλτρο.

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από την απομάκρυνση της ανεπιθύμητης τριχοφυΐας.

Μην παρακάμπετε τον μηχανισμό ασφαλείας που είναι ενσωματωμένος στη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άλλη επιφάνεια εκτός από το δέρμα. Μην πατάτε το κουμπί αποτρίχωσης όταν η κεφαλή αποτρίχωσης (1) δεν είναι τοποθετημένο σε πλήρη επαφή με το δέρμα.

Μην εμποδίζετε τους αεραγωγούς ψύξης. Η συσκευή μπορεί να υπερθερμανθεί και να δημιουργηθεί κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

## Οδηγίες χρήσης

### Προετοιμασία της περιοχής θεραπείας

Αφαιρέστε όλες τις ορατές τρίχες από το δέρμα πριν τη χρήση της συσκευής. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μέθοδο αποτρίχωσης που προτιμάτε. Για να διατηρήσετε την κεφαλή αποτρίχωσης καθαρή και χωρίς προβλήματα, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει καμία τρίχα στην επιφάνεια της επιδερμίδας. Καθαρίστε την περιοχή θεραπείας και στεγνώστε την.

### Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή:

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο (8) για να συνδέσετε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα. Πιέστε τον διακόπτη αποτρίχωσης (5) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (4) ανάβει μία φορά και ο ανεμιστήρας ξεκινά να λειτουργεί. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή είναι ΕΤΟΙΜΗ για χρήση. Κατά τη λειτουργία, η συσκευή θα θερμανθεί ελαφρώς.

### Αυτόματη προσαρμογή φωτός

Όταν ο αισθητήρας τόνου επιδερμίδας (2) έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα, η συσκευή διαβάζει τον τόνο της επιδερμίδας σας και επιλέγει την κατάλληλη ένταση φωτός που υποδεικνύεται από το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας λειτουργίας.

Ροζ:	υψηλή ένταση για ανοιχτόχρωμους τόνους επιδερμίδας
Ανοιχτό ροζ:	μεσαία ένταση για μεσαίους τόνους επιδερμίδας
Λευκό:	χαμηλή ένταση για σκούρους τόνους επιδερμίδας
Κόκκινο:	Μη έγκυρος τόνος επιδερμίδας / Η συσκευή δεν αναβοσβήνει

Μετά από 10 λεπτά αδράνειας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε το κουμπί αποτρίχωσης.


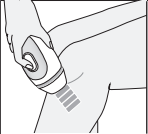
### Δοκιμή στην επιδερμίδα

Πριν από την πρώτη θεραπεία, σας συνιστούμε να δοκιμάσετε την επιδερμίδα σας για τυχόν αντιδράσεις σε μια μικρή περιοχή όπου σκοπεύετε να αποτρίχώσετε. Πραγματοποιήστε δύο φλας το ένα δίπλα στο άλλο, όπως περιγράφεται παρακάτω στο κεφάλαιο «Μέθοδοι αποτρίχωσης», ενότητα «ΜΕ ΠΑΤΗΜΑΤΑ».

Περιμένετε 15 λεπτά για να εξετάσετε την περιοχή δοκιμής. Εάν η επιδερμίδα δείχνει φυσιολογική, τότε ξεκινήστε τη θεραπεία. Εάν εμφανιστεί δερματική αντίδραση, περιμένετε 24 ώρες. Εάν παρουσιαστεί δερματική αντίδραση μετά την περίοδο αυτή, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

## Μέθοδοι αποτρίχωσης

Η περιοχή αποτρίχωσης πρέπει να είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς τρίχες. Πριν πατήσετε το κουμπί αποτρίχωσης, κοιτάξτε μακριά από τη συσκευή για να αποφύγετε το έντονο φως.

	<b>ΟΛΙΣΘΗΣΗ</b> για γρήγορη και αποτελεσματική αποτρίχωση μεγάλων περιοχών (π.χ. πόδια)		<b>ΠΑΤΗΜΑΤΑ</b> για την αποτρίχωση μικρών, δυσπρόσιτων περιοχών (π.χ. πρόσωπο για τις γυναίκες, γραμμή του μπικίνι, μασχάλες, γόνατα, καλάμια, αστράγαλοι)
1. Τοποθετήστε την κεφαλή αποτρίχωσης (1) σταθερά στην επιδερμίδα σας. Όταν έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα όλη η μπροστινή περιοχή, η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (4) δείχνει ροζ ή λευκό φως για να επιβεβαιώσει ότι η συσκευή είναι έτοιμη να αναβοσβήσει.		2. Πατήστε και ελευθερώστε το κουμπί αποτρίχωσης (5). Η συσκευή θα κάνει μία λάμψη (φλας).	
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αποτρίχωσης (5). Η συσκευή θα αρχίσει να κάνει λάμψεις (φλας).		2. Πατήστε και ελευθερώστε το κουμπί αποτρίχωσης (5). Η συσκευή θα κάνει μια λάμψη (φλας).	

<p>3. Μετακινήστε τη συσκευή <u>αργά και συνεχόμενα</u> από τη βάση ως την κορυφή της περιοχής θεραπείας. Φροντίστε να έχετε πάντα τη συσκευή σε πλήρη επαφή με το δέρμα, έτσι ώστε η συσκευή να κάνει συνεχόμενες λάμψεις (φλας).</p>	<p>3. Σηκώστε τη συσκευή και τοποθετήστε την επάνω στο επόμενο διπλανό σημείο προς αποτρίχωση. Περιμένετε μέχρι η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας να γίνει ροζ ή λευκή. Μετά πατήστε και αφήστε τον διακόπτη αποτρίχωσης.</p>
<p>Μόλις ολοκληρώσετε την πρώτη κυλιόμενη κίνηση, ανασηκώστε τη συσκευή μακριά από την περιοχή θεραπείας. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 για την αποτρίχωση της επόμενης διπλανής περιοχής σε μια παράλληλη κίνηση.</p>	<p>Συνεχίστε τη θεραπεία σε κάθε σημείο μέχρι να ολοκληρώσετε την περιοχή που επιθυμείτε.</p>

Σιγουρευτείτε ότι έχετε καλύψει όλες τις περιοχές τοποθετώντας την κεφαλή αποτρίχωσης ακριβώς δίπλα στο σημείο που είχατε αποτριχώσει προηγουμένως, χωρίς να αφήνετε κανένα κενό μεταξύ των αποτριχωμένων περιοχών.

Αποφύγετε την επικαλυπτόμενη αποτρίχωση ή τη διπλή αποτρίχωση στην ίδια περιοχή, καθώς αυτό μπορεί να αυξήσει την πιθανότητα δημιουργίας ανεπιθύμητων ενεργειών.

Αν νιώσετε έντονο πόνο, σταματήστε τη θεραπεία αμέσως και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

### **Πώς να αποτριχώσετε τις ευαίσθητες περιοχές**

Πριν την αποτρίχωση, θυμηθείτε να κάνετε μια δοκιμή στην επιδερμίδα. Αφαιρέστε τυχόν ορατές τρίχες και καλλυντικά, λοσιόν ή κρέμες.

Ίσως χρειαστείτε έναν καθρέφτη για να πετύχετε πλήρη αποτρίχωση.

Πρόσωπο (μόνο για γυναίκες)

Κατά την αποτρίχωση της περιοχής του άνω χείλους, αποφύγετε την επαφή με τα χείλη και τα ρουθούνια. Η κεντρική περιοχή κάτω από τα ρουθούνια μπορεί να είναι ευαίσθητη.

Μην τη χρησιμοποιείτε σε μόνιμο / ημι-μόνιμο μολύβι για το περίγραμμα χειλιών.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Μπορείτε να πιέσετε τα χείλη σας μαζί για να βεβαιωθείτε ότι το φως δεν ενεργοποιείται στο ίδιο το άνω χείλος.

Η ανάπτυξη των τριχών κάτω από το πηγούνι μπορεί να είναι πιο πυκνή και πιο άγρια. Αυτό μπορεί, μερικές φορές, να έχει ως αποτέλεσμα μια ελαφρά ερυθρότητα της επιδερμίδας μετά τη θεραπεία. Αυτή η ερυθρότητα είναι προσωρινή και θα εξαφανιστεί εντελώς μετά από 24 ώρες.

Ευαίσθητη περιοχή (ανατρέξτε στη σελίδα 70 για τις κατάλληλες περιοχές αποτρίχωσης)

Να στέκεστε, να κάθοστε ή να σκύβετε ώστε να φτάσετε σε όλες τις περιοχές για αποτρίχωση.

Εφαρμόστε τη μέθοδο με πατήματα (θεραπεία κατά σημεία).

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Εάν η ερυθρότητα ή το αίσθημα καψίματος εμφανίζεται και διαρκεί για αρκετά λεπτά, τοποθετήστε ένα δροσερό πανί στην περιοχή για να την ανακουφίσετε.
- Εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε χρωματικές αλλαγές στο δέρμα, π.χ., να γίνεται πιο ανοιχτό ή να σκουραίνει, σταματήστε τη χρήση της συσκευής. Ζητήστε ιατρική συμβουλή για να καθοριστεί η αιτία, που μπορεί να οφείλεται σε υποκείμενη πιθανώς υποβόσκουσα παθολογική κατάσταση.

## **Πλάνο Θεραπείας**

Αρχική φάση	1 θεραπεία την εβδομάδα (4-12 εβδομάδες,)
Θεραπεία συντήρησης	συνεχίστε την αποτρίχωση ανάλογα με τις ανάγκες σας, π.χ. κάθε 1-2 μήνες

Ο τυπικός κύκλος ανάπτυξης της τρίχας ποικίλλει μεταξύ των ατόμων και μπορεί να διαρκέσει μέχρι 16 μήνες ανάλογα με την περιοχή του σώματος (μασχάλες, κνήμη, περιοχή μπικίνι). Επειδή οι τρίχες που βρίσκονται σε φάση ανάπτυξης είναι ευαίσθητες στη θεραπεία με φως, είναι σημαντικό να κάνουμε πολλαπλές θεραπείες για να επιτευχθεί το διαρκές απαλό δέρμα. Για αυτό το λόγο, προτείνουμε στην αρχή μια θεραπεία 1 φορά την εβδομάδα για μία περίοδο 4 έως 12 εβδομάδων.

Για την περιοχή του προσώπου ή τις περιοχές με πιο σκούρες αποχρώσεις επιδερμίδας, μπορεί να χρειαστεί να παρατείνετε την αρχική φάση για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

Σε περίπτωση που δεν βλέπετε πλέον τις τρίχες να μεγαλώνουν, μπορείτε να συνεχίσετε με τις θεραπείες συντήρησης.

## Μετά τη θεραπεία

Μετά την ολοκλήρωση της θεραπείας σας, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.

Μετά τη θεραπεία, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ανηλιακή κρέμα με δείκτη SPF 15 στις περιοχές που εκτίθενται στον ήλιο. Σας συνιστούμε να αποφεύγετε την έκθεση σε πηγές τεχνητού φωτός, όπως θαλάμους μαυρίσματος ή σολάριουμ.

Αποφύγετε κάθε δραστηριότητα ή προϊόντα δέρματος που μπορεί να ερεθίσουν το δέρμα σας για 24 ώρες μετά τη θεραπεία. Αυτό περιλαμβάνει τη χρήση υδρομασάζ ή σάουνας, τα στενά ρούχα, τη χρήση κρεμών λεύκανσης, προϊόντων με άρωμα ή προϊόντων απολέπισης. Όλα αυτά μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό, όπως κνησμό και ερυθρότητα, στις συγκεκριμένες περιοχές.

## Καθαρισμός και αποθήκευση

Μετά από κάθε αποτρίχωση, ελέγχετε την κεφαλή αποτρίχωσης (1), τον αισθητήρα τόνου επιδερμίδας (2), το γυάλινο φίλτρο (3) και το ενσωματωμένο κάτοπτρο. Μην αγγίζετε το γυάλινο φίλτρο αμέσως μετά τη χρήση, ώστε να το αφήσετε να κρυώσει.

Αν δείτε σημάδια ή μαύρες κηλίδες, σκουπίστε την κεφαλή αποτρίχωσης με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην ξεπλύνετε ή βάλετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή αποτρίχωσης και ο αισθητήρας τόνου επιδερμίδας προστατεύονται από οποιαδήποτε φθορά.

## Πιθανές παρενέργειες

Κάποιοι από εσάς μπορεί να νιώσετε μια μικρή ενόχληση (π.χ. θερμότητα ή ερυθρότητα του δέρματος) όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή - αυτό είναι φυσιολογικό. Μπορεί να αισθανθείτε τη θερμότητα και το τσούξιμο κατά την ενεργοποίηση του φλας, που ακολουθείται από ερυθρότητα στο δέρμα. Αυτή η αντίδραση συνήθως εξαφανίζεται μέσα σε 24 ώρες. Οι ανεπιθύμητες αντιδράσεις συνήθως εμφανίζονται άμεσα ή μέσα σε 24 ώρες. Σε σπάνιες περιπτώσεις, μπορεί να εμφανιστούν σε έως και 72 ώρες. Εάν αντιμετωπίζετε ασυνήθιστες δερματικές αντιδράσεις, παρακαλούμε, επικοινωνήστε με το γιατρό σας.

Παρενέργεια	Αξιολόγηση και αντίδραση
Η αίσθηση θερμότητας ή τσούξιματος κατά τη διάρκεια της θεραπείας συνήθως εξαφανίζεται μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή έως και ένα λεπτό αργότερα και μειώνεται με τη συνεχή χρήση.	Αυτό είναι αναμενόμενο και φυσιολογικό για όλες τις θεραπείες IPL. Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες.
Η δυσφορία ή ο πόνος είναι έντονος κατά τη διάρκεια της θεραπείας ή επιμένει μετά τη θεραπεία.	Σταματήστε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
Η ερυθρότητα του δέρματος κατά τη διάρκεια ή μετά τη θεραπεία εξαφανίζεται μέσα σε λίγα λεπτά έως αρκετές ώρες.	Αυτό είναι αναμενόμενο και φυσιολογικό για όλες τις θεραπείες IPL. Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες μόλις η ερυθρότητα του δέρματος εξαφανιστεί.
Ερυθρότητα του δέρματος που δεν εξαφανίζεται μέσα σε 24-48 ώρες μετά τη θεραπεία.	Σταματήστε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
<b>Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις:</b>	
Το οίδημα και η ερυθρότητα γύρω από τον θύλακα της τρίχας που εξαφανίζεται μέσα σε δύο ή τρεις ημέρες.	Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες μόλις το οίδημα και η ερυθρότητα γύρω από τον θύλακα της τρίχας έχει εξαφανιστεί.
Το οίδημα και η ερυθρότητα γύρω από τον θύλακα της τρίχας <b>δεν</b> εξαφανίζεται μέσα σε δύο ή τρεις ημέρες.	Σταματήστε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
Προσωρινές αλλαγές στο χρωματισμό του δέρματος (πιο ανοιχτό ή πιο σκούρο).	Εάν δείτε αλλαγές στο χρώμα του δέρματός σας, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

Αύξηση της τριχοφυΐας στις περιοχές θεραπείας (πιο πιθανό να εμφανιστεί σε άτομα Μεσογειακής καταγωγής).

Εάν η αύξηση αυτή συνεχίζει για περισσότερες θεραπείες, σταματήστε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο παρακάτω οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων μπορεί να σας βοηθήσει στην επίλυση των αρχικών προβλημάτων που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με αυτή τη συσκευή.

Πρόβλημα	Λύση
Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (4) δεν ανάβει όταν η κεφαλή αποτρίχωσης είναι τοποθετημένη στην επιδερμίδα.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα. Πατήστε το κουμπί αποτρίχωσης για να την ενεργοποιήσετε. Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η περιοχή της κεφαλής αποτρίχωσης αγγίζει την επιδερμίδα. Αν χρειάζεται, μετακινήστε τη συσκευή για να βελτιώσετε την επαφή με την επιδερμίδα.
Η ακολουθία φωτολύσεων επιβραδύνεται.	Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία προστασίας από τη θερμότητα. Για να επανέλθει στην κανονική ταχύτητα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
Κόκκινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.	Μη έγκυρη ανάγνωση τόνου επιδερμίδας. Η επιδερμίδα είναι είτε πολύ ανοιχτή είτε πολύ σκούρα. Η συσκευή δεν θα αναβοσβήσει.
Κόκκινη ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει.	Σφάλμα συσκευής. Η συσκευή δεν λειτουργεί. Αποσυνδέστε την από την πρίζα και επανασυνδέστε την. Εάν το σφάλμα παραμένει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο service της Braun για επισκευή.
Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και λευκό χρώμα.	Τέλος διάρκειας ζωής προϊόντος. Έχετε φτάσει τον μέγιστο αριθμό αναλαμπών (300.000).
Η συσκευή είναι χαλασμένη, με ρωγμές ή φαίνεται ελαττωματική.	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν η λαβή, το τροφοδοτικό ή το καλώδιο έχουν υποστεί φθορά. Εάν έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια ή υποψιάζεστε ότι έχει φθαρεί με οποιονδήποτε τρόπο, δεν πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε.

## Απόρριψη συσκευής

Το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για προστασία του περιβάλλοντος, μην την απορρίψετε στα απόβλητα του σπιτιού, αλλά στα κατάλληλα τοπικά σημεία συλλογής.



## Ετικέτες και σύμβολα

Το τροφοδοτικό φέρει τα ακόλουθα σύμβολα:

	Εξάρτημα εφαρμογής τύπου BF		Σειριακός αριθμός
	Συσκευή κατηγορίας II		Σήμα απόρριψης αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της ΕΕ
	Οπτική ακτινοβολία		Σήμα συμμόρφωσης της ΕΕ
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Κατασκευαστής



Δεν είναι κατάλληλο για χρήση στην  
μπανιέρα/ντουςιέρα



Διατηρείτε το στεγνό

## Τεχνικές προδιαγραφές

Ρυθμός επανάληψης:	κάθε 0,63 δευτερόλεπτα, συνεχής λειτουργία
Μέγιστη οπτική έξοδος:	4 J/cm <sup>2</sup>
Διάρκεια παλμού:	0,5- 1,0 ms (πλήρες εύρος στο ήμισυ του μεγίστου ύψους της κορυφής)
Μήκος κύματος:	510 – 2000 nm
Είσοδος γραμμής ισχύος:	100-240 V~, 50-60 Hz, 1,7-0,91 A
Θερμοκρασία λειτουργίας:	5 °C - 40 °C
Βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	15 °C - 30 °C
Υγρασία λειτουργίας:	έως 93% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Πίεση λειτουργίας:	700 hPa - 1060 hPa
Περιοχή αποτρίχωσης (μέγεθος σημείου):	3 cm <sup>2</sup>

### Συνθήκες μεταφοράς

Εύρος θερμοκρασίας:	-25 °C έως 70 °C
Υγρασία:	έως 93% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Πίεση:	500 hPa - 1060 hPa

Η συσκευή περιλαμβάνει 300.000 λάμπες και προορίζεται για χρήση από έναν μόνο χρήστη για έως και 5 χρόνια.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα EMC και τις τελευταίες τροποποιήσεις που ισχύουν για τις οικιακές και ιατρικές συσκευές: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 osa 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 versio 6.0.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται επίσης με τα ακόλουθα πρότυπα ασφαλείας και τις τελευταίες τροποποιήσεις που ισχύουν για τα οικιακά και ιατρικά προϊόντα.: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-1:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Αυτή η συσκευή ταξινομείται ως ομάδα κινδύνου απαλλαγμένη από όλους τους κινδύνους.




Για τη φασματική πυκνότητα ροής ακτινοβολίας, ανατρέξτε στο παράρτημα 1 στη σελίδα 97.

Με επιφύλαξη αλλαγών χωρίς ειδοποίηση.

# Български

Нашите продукти са проектирани така, че да отговарят на най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за употреба, включително всички противопоказания, предупреждения и информация за безопасност, и ги запазете за справка в бъдеще.

Използвайки професионална светлинна технология, устройството на Braun Silk-expert Mini със силна пулсираща светлина (IPL) е предназначено за трайно намаляване на нежеланото окосмяване. Подходящите части на тялото за употреба включват:

Жени	Мъже
<p>Крака, ръце, подмишници, интимна област*, лице (под скулите), пръсти на ръцете и краката</p> <p><b>ВНИМАНИЕ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ...</b> около очите, по челото, върху скалпа, зърната на гърдите</p>	<p>Рамене и надолу (гърди, гръб, подмишници, ръце, корем, интимна област*, крака, пръсти на ръцете и краката)</p> <p><b>ВНИМАНИЕ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ...</b> върху лицето, шията, скалпа, зърната на гърдите</p>
<p><b>*Интимна област:</b></p> <div data-bbox="50 590 537 829"><p>бикини зоната    между краката    седалището и областта около ануса (перианалната област)</p></div> <p><b>НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ...</b> върху лигавиците (като малките срамни устни или вагината)</p>	<p><b>*Интимна област:</b></p> <div data-bbox="571 590 1030 782"><p>зоната над penisа    седалището и областта около ануса (перианална област)</p></div> <p><b>НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ...</b> върху penisа, скротума или ануса</p> 

IPL не е подходящ за всеки. Той е най-ефикасен за светъл до средно тъмен тен на кожата и тъмни цветове на косъма. Моля направете справка с Таблицата за тен на кожата и цвят на косъма на страница 3, за да видите, дали уредът е подходящ за Вас.

## Описание

- 1 Прозорче за третиране
- 2 Сензор за тен на кожата SensoAdapt™
- 3 Стъклен филтър
- 4 Светлинен индикатор за захранване
- 5 Бутон за третиране
- 6 Дръжка
- 7 Базова станция
- 8 Захранващ кабел

## Как работи уредът?

Braun Silk-expert работи под повърхността на кожата чрез насочване към меланина в космения фоликул, което помага да се прекъсне цикълът на растеж на космите. При продължителна, периодична употреба, светлинната енергия спомага за предотвратяване на нежеланите косъмчета да достигнат до повърхността на кожата.



Интелигентният сензор за тон на кожата **SensoAdapt™ (2)** непрекъснато разчита тона на кожата Ви, преди всяко просветяване, като автоматично адаптира интензитета на светлината за най-добра ефективност и безопасност. Това позволява третиране на подходящи тоналности на кожата, но го прекратява, ако тенът на кожата Ви е твърде тъмен.

## Противопоказвания

### Не използвайте уреда:

- ако кожата Ви е по-тъмна от тен V, показан на Таблицата за тен на кожата на страница 3. Тъй като тъмната кожа поглъща повече светлинна енергия, третирането върху много тъмна кожа може да предизвика дискомфорт/болка и нежелани ефекти (например изгаряния, мехури, обезцветяване или белези), както и нараняване на кожата.
- ако сте бременна, кърмачка, или под 18-годишна възраст, тъй като този уред не е тестван върху такива хора.
- ако имате анамнеза за рак на кожата или предракови лезии (например петна или голям брой бенки).
- ако кожата Ви е изкуствено или естествено загоряла наскоро, тя може да бъде доста чувствителна след излагане на слънце и особено податлива на странични ефекти от третиране с IPL (например изгаряне, мехури, обезцветяване или белези по кожата Ви). Също така избягвайте незащитено излагане на пряка слънчева светлина след третиране с IPL.

### Определени състояния също могат да забранят използването на този уред.

#### Не използвайте уреда, ако е налице някое от следните обстоятелства:

- Имате хронично заболяване.
- Имате хронично кожно заболяване (например псориазис или витилиго) или увредена кожа (например слънчеви изгаряния, порязвания, открити рани или активни инфекции) в областите, които искате да третирате.
- Имате разширени вени в областта, която искате да третирате.
- Имате известна чувствителност към слънчевата светлина (фоточувствителност) или приемате лекарства, които могат да направят кожата по-чувствителна (например Retin A, Accutane и/или други локални ретиноиди).
- Имали сте козметична манипулация на кожата – пилинг върху зоната, която искате да третирате.
- Ако някое от горните твърдения се отнася за Вас, този уред може да увреди кожата Ви или да влоши съществуващите състояния. Можете да почувствате странични ефекти като изгаряния, мехури и промени в цвета на кожата (хипер- или хипо-пигментация) или появяване на белези.

Ако не сте сигурни дали е безопасно да използвате този уред, моля, консултирайте се с Вашия лекар или дерматолог.

Ако приемате редовно и в продължение на дълъг период от време някакъв вид лекарство, моля, консултирайте се с Вашия лекар за евентуално въздействие върху чувствителността на кожата към светлина.

## Предупреждения

### Не използвайте върху:

- скалпа, веждите или където и да е близо до или около очите. Употребата на уреда в тези области може трайно да увреди очите Ви.
- татуировка или перманентен грим в областта на третирането.
- зърната на гърдите, гениталиите или около ануса. Тези области могат да имат по-тъмен цвят на кожата и/или по-голяма плътност на косъмчета. Използването на уреда в тези области може да причини дискомфорт/болка или да нараните кожата си.
- тъмно кафяви или черни петна като лунички, белези по рождение, бенки или брадавици в областта на третиране с уреда.
- Брада/окосмяване по лицето на мъжете

Не се препоръчва това изделие да се използва на места, където има дермални пълнители.

Не използвайте повече от веднъж седмично върху една и съща зона от кожата. Увреждане на кожата може да се появи след продължително или повторно лечение на едно място.



## Безопасност на очите

Не гледайте директно в стъкления филтър (3) и не се опитвайте да активирате уреда към очите. За да се защити безопасността на очите и на хората наблизо, прозорчето за третиране (1) има система за безопасност: Устройството ще мига само когато цялата предна повърхност е поставена върху кожата Ви.

Ако в даден момент уредът се активира: когато предната повърхност НЕ е в контакт с кожата, СПРЕТЕ да го използвате незабавно и се свържете с Вашия търговец.

Възможно е нараняване на очите (потенциално водещо до загуба на зрение) или увреждане на кожата, ако не се спазват инструкциите. Предпазвайте окото от излагане. Не използвайте уреда над клепачите на очите или близо до окото.

## Предпазни мреки

- Уредът е предназначен за употреба от един човек.
- Той не е предназначен за употреба от лица под 18-годишна възраст.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности при работа с него.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Винаги съхранявайте уреда на недостъпно за деца място. Пазете устройството извън обсега на домашни любимци и вредители, които могат да го повредят.

## Електрическа и пожарна безопасност

Редовно проверявайте уреда и кабелите за видими признаци на увреждане.

В случай на повреда или пукнатини, спрете да използвате уреда. Използването на повреден уред може да доведе до токов удар. В случай на неизправности, проверете и поправете уреда в оторизиран сервизен център. Неквалифициран ремонт може да доведе до големи опасности за потребителя. Винаги изключвайте уреда след употреба.

### ОПАСНОСТ

Никога не се опитвайте да поправяте и отваряте уреда, защото това може да Ви изложи на опасни електрически компоненти и на пулсираща светлинна енергия, всяко от които може да причини сериозно увреждане на тялото и/или трайно увреждане на очите.

Не използвайте във или близо до вода и мокри повърхности като вани, душове, мивки или други съдове, които могат да съдържат вода.

Ако уредът се намокри, не трябва да се използва. Използването на мокър уред може да доведе до риск от токов удар.



Не използвайте уреда, ако е повреден (например напукан корпус, повреден кабел и т.н.). Вътрешните части съдържат електрически заряди, които са опасни.

Редовно проверявайте прозорчето за третиране (1) за повреди:

Не използвайте уреда, ако стъкленият филтър (3) е напукан или липсва.

Не използвайте, ако вграденият рефлектор липсва или не е на правилното място.

Не докосвайте стъкления филтър по време на или непосредствено след употреба, защото е нагорещен.

Не използвайте почистващи препарати на петролна основа или запалими почистващи препарати (алкохол, ацетон) върху уреда, защото те представляват риск от пожар.

Не използвайте абразивни почистващи препарати. Те могат да повредят уреда или да надраскат стъкления филтър.

Не се опитвайте да използвате този уред за цели различни от тези за премахване на нежелано окосмяване.

Не игнорирайте предпазния механизъм, присъщ за устройството.

Не използвайте уреда върху друга повърхност, различна от кожа. Не натискайте бутона за третиране, ако прозорчето за третиране (1) не е в пълен контакт с кожата.

Не блокирайте вентилационните отвори за охлаждане. Уредът може да прегрее и да предизвика риск от електрически удар или опасност от пожар.

## Начин на употреба

### Подготовка на областта за третиране

Отстранете всякакви видими косъмчета по кожата, преди да използвате уреда. Можете да приложите предпочитания от вас метод за обезкосмяване. За да запазите прозорчето за почистване чисто и неповредено, уверете се, че няма косъмчета, останали върху повърхността на кожата. Почистете мястото за третиране и го подсушете.

### За да захраните уреда:

Използвайте захранващия кабел (8), за да свържете базовата станция към електрически контакт. Натиснете бутона за слаб режим (5), за да активирате уреда. Лампичката на индикатора за захранване (4) светва веднъж и вентилаторът започва да работи. Това означава, че уредът е в режим на ГОТОВНОСТ. По време на работа, уредът ще се нагрее леко.

### Автоматично адаптиране към светлината

Когато сензорът за тон на кожата (2) има контакт с кожата, уредът прочита тона на кожата Ви и избира подходяща интензивност на светлината, която е обозначена с бели светодиоди върху лентите за мощност.

Розово:	висока интензивност за светъл тен на кожата
Светло розово:	средна интензивност за средни тонове на кожата
Бял:	нисък интензитет за тъмни тонове на кожата
Червено:	Невалиден тон на кожата/устройството няма да мига


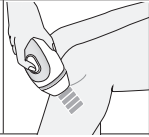
След 10 минути без употреба уредът автоматично се деактивира. За да го активирате отново, натиснете бутона за третиране.

### Тест върху кожата

Преди първото третиране препоръчваме да тествате кожата си за реакция върху малък участък, който искате да третирате. Подайте два светлинни импулса един до друг, както е описано по-долу в глава „Методи за третиране“, раздел ЩАМПОВАНЕ. Изчакайте 15 минути, за да видите дали зоната на тестване реагира. Ако кожата изглежда нормално, започнете първото си третиране. Ако се появи кожна реакция, превключете на чувствителен режим и повторете теста. Изчакайте още 15 минути. Ако кожната реакция не отшуми, изчакайте още 24 часа. Ако кожната реакция продължава и след този период, спрете да използвате устройството и се консултирайте с Вашия лекар.

## Методи за третиране

Зоната, която се обработва, трябва да бъде обезкосмена, чиста и суха. Преди да натиснете бутона за третиране, гледайте встрани от уреда, за да избегнете ярката светлина.

	<b>ПЛЪЗГАНЕ</b> за бързо и ефективно третиране на големи зони (например крака)		<b>ЩАМПОВАНЕ</b> за третиране на малки, труднодостъпни места (например лице при жените, бикини линия, подмишници, колена, пищяли, глезени)
1. Поставете прозорчето за третиране (1) здраво върху кожата си. Когато цялата предна зона има контакт с кожата, индикаторът за захранване (4) показва розова или бяла светлина, за да потвърди, че устройството е готово за мигане.			
2. Натиснете и <u>задръжте</u> бутона за третиране (5). Уредът ще започне да мига.		2. Натиснете и <u>веднага отпуснете</u> бутона за третиране (5). Уредът ще излъчи пресветване.	

3. Преместете уреда бавно и непрекъснато от долната към горната част на зоната за третиране. Уверете се, че винаги поддържате плътен контакт с кожата, така че уредът да може непрекъснато да пресветва.	3. Повдигнете уреда и го поставете върху следващата съседна зона от кожата, която искате да третирате. Изчакайте индикаторът на захранването да светне в розово или бяло. След това натиснете и веднага отпуснете бутона за третиране.
След като приключите първото плъзгане, повдигнете уреда от третираната зона. Повторете стъпки 1-3 за третиране на следващата съседна успоредна зона.	Продължете третирането от зона в зона, докато не завършите цялата площ, която искате да третирате.

Уверете се, че не пропускате зони, като поставяте прозорчето за третиране непосредствено до третираното преди това място, без да оставяте пространство между третираните зони. Избягвайте третиране на една и съща зона два пъти, защото това може да увеличи риска от получаване на нежелани реакции.

Ако почувствате силна болка, спрете третирането веднага и се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда отново.

### Как да третирате чувствителните зони

Преди да започнете третирането, не забравяйте да направите тест на кожата. Отстранете всички видими косъмчета и косметика, лосиони или кремове. Можете да се уверите в пълното премахване на косъмчетата с помощта на огледало.

#### Лице (само жени)

Когато третирате областта на горната устна, избягвайте контакт с устните и ноздрите. Централната зона под ноздрите може да е чувствителна.

Не поставяйте перманентен/полуперманентен молив за устни по контура на устните.

**СЪВЕТ:** Можете да притиснете устните си една към друга, за да се уверите, че светлината не се активира върху самата горна устна. Косъмчетата под брадичката могат да бъдат по-гъсти и по-груби. Това понякога може да доведе до леко зачервяване на кожата след третиране. Това зачервяване е временно и следва да изчезне напълно след 24 часа.

#### Интимна зона (вижте страница 78 за подходящи зони за третиране)

Станете прави, седнете или приклекнете, за да достигнете до всички зони за третиране. Прилагайте режима на щамповане (третиране «зона по зона»).

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ако се появи зачервяване или парене и продължи няколко минути, поставете хладна кърпа/подложка за успокояване на съответната зона.
- Ако се наблюдават някакви пигментни промени в кожата, например, изсветляване или потъмняване, спрете да използвате уреда. Потърсете съвет от лекар, за да се определи причината, която може да се дължи на основно заболяване.

## План за третиране

Начална фаза	1 третиране на седмица (4-12 седмици; )
Поддържащо третиране	продължете третирането според Вашите нужди, напр. на всеки 1-2 месеца

Характерният цикъл на растеж на косъма варира за различните хора и може да отнеме до 16 месеца в зависимост от телесната зона (под мишниците, долната част на краката, бикини линията). Тъй като само косъмчетата във фаза на растеж са податливи на третиране със светлина, е важно да направите множество процедури за постигане на постоянно гладка кожа. Поради тази причина, препоръчваме началната фаза с една третиране на седмица за период от 4 - 12 седмици.

За зоната на лицето или за хората с по-тъмен тен на кожата може да се наложи да удължите началната фаза, за да постигнете най-добри резултати. В случай че вече не виждате косъмчета, можете да преминете към поддържащи процедури.

## След третиране

След като сте приключили с третирането, извадете захранващия кабел от електрическия контакт, за да изключите уреда.

След третиране, препоръчваме да използвате слънцезащитен крем SPF 15, всеки път, когато третираните зони могат да бъдат изложени на слънце. Препоръчваме Ви да избягвате излагане на изкуствени източници на светлина като кабините за тен или солариуми.

Избягвайте всякакви дейности или продукти за кожата, които могат да раздразнят кожата Ви в продължение на 24 часа след третирането. Това включва използването на горещи вани или сауни, обличане в тесни дрехи, използване на избелващи кремове, парфюмирани продукти или пилинг продукти. Изложеното по-горе може да причини дразнене като сърбеж и зачервяване в третираните зони.

## Почистване и съхранение

След всяко третиране проверете прозорчето за третиране (1), сензорите за тон на кожата (2), стъкления филтър (3) и вградения рефлектор. Не докосвайте стъкления филтър непосредствено след употреба, за да може да се охлади. Избършете прозорчето за третиране със суха кърпа без власинки, ако се виждат някакви следи или черни петна.

Не изплаквайте и не потапяйте уреда във вода или друга течност.

Съхранявайте уреда на хладно и сухо място. Уверете се, че прозорчето за третиране и кожният сензор са защитени от повреди.

## Възможни нежелани реакции

Някои хора ще изпитат лек дискомфорт (например топлина или зачервяване на кожата) при употреба на уреда – това е нормално. Може да почувствате топлина и изтръпване при активиране на пресветването, последвано от зачервяване на кожата. Този вид реакции обикновено изчезват в рамките на 24 часа. Нежеланите реакции обикновено са незабавни или се появяват в рамките на 24 часа. В редки случаи те могат да отнемат до 72 часа, за да се проявят. Ако усетите необичайни кожни реакции, моля, свържете се с Вашия лекар.

Странични ефекти:	Как да се направи оценка и да се реагира:
Чувство на затопляне или изтръпване по време на третирането, което обикновено изчезва след няколко секунди до минута и намалява при продължителна употреба.	Това се очаква и е нормално за всички IPL процедури. Можете да продължите да използвате уреда, както е указано.
Дискомфортът или болката са силни по време на третиране или не изчезват след третиране.	Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия лекар, преди да го използвате отново.
Зачервяване на кожата по време на или след третиране, което изчезва в рамките на минути до няколко часа.	Това се очаква и е нормално за всички IPL процедури. Можете да продължите да използвате уреда, както е указано, когато зачервяването на кожата е изчезнало.
Зачервяване на кожата, което не изчезва в рамките на 24 - 48 часа след третирането.	Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия лекар, преди да го използвате отново.
<b>В много редки случаи:</b>	
Подуване и зачервяване около космения фоликул, което изчезва в рамките на два или три дни.	Можете да продължите да използвате уреда, както е указано, веднага след като подуването и зачервяването около космения фоликул изчезне.
Подуване и зачервяване около космения фоликул, което <b>не</b> изчезва в рамките на два или три дни.	Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия лекар, преди да го използвате отново.
Временни промени в цвета на кожата (осветляване или потъмняване).	Ако цветът на кожата Ви се промени, спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия лекар.

Увеличение на растежа на косми в зоната на третиране (по-вероятно е да се наблюдава при пациенти със средиземноморски произход).

Ако това увеличение продължава в продължение на няколко лечения, спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия лекар.

## Отстраняване на проблеми

Следното Ръководство за отстраняване на проблеми може да Ви помогне да решите първоначални проблеми, които могат да възникнат с този уред.

Проблеми:	Решение:
Индикаторът за мощност (4) не светва, когато прозорчето за третиране се постави върху кожата.	Уверете се, че уредът е свързан към електрически контакт. Натиснете бутона за третиране, за да го активирате. Уверете се, че цялата област на прозорчето за третиране докосва кожата. Ако е необходимо, преместете уреда, за да подобрите контакта с кожата.
Последователността на мигане се забавя.	Устройството е в режим на термична защита. За да се върнете към нормална скорост, оставете устройството да се охлади.
Червена индикаторна лампичка за захранване.	Разчита се невалиден тен на кожата. Кожата Ви е прекалено светла или прекалено тъмна. Уредът няма да мига.
Мигаща червена индикаторна лампичка.	Грешка в уреда. Уредът не може да работи. Изключете и свържете отново. Ако грешката не изчезне, свържете се със сервизен център на Braun за ремонт.
Индикаторът на захранването мига последователно в червено и бяло.	Край на живота на продукта. Достигнат е максималният брой на мигания (300 000).
Уредът е счупен, напукан или изглежда повреден.	Не използвайте, ако дръжката, базовата станция или захранващият кабел са повредени. Ако имате някакви съмнения относно безопасността или смятате, че уредът е повреден по някакъв начин, не трябва да го използвате.

## Изхвърляне

Продуктът съдържа рециклируеми електронни отпадъци. За да се защити околната среда, не изхвърляйте уреда с домакинските отпадъци, а го занесете до съответните местни пунктове за събиране.



## Етикети и символи

Базовата станция е обозначена със следните символи:

	Част, влизаща в контакт с човешкото тяло тип VF		Сериен номер
	Оборудване от клас II		Маркировка за изхвърляне на отпадъци от ОЕЕО на Европейския съюз
	Оптични лъчения		Маркировка за съответствие на Европейския

	Следвайте инструкциите за употреба!		Производител
	Не е подходящ за употреба във вана или под душа		Пазете продукта сух

## Технически характеристики

Честота на повторение:	на всеки 0,63 секунди
Максимален оптичен изход:	4 J/cm <sup>2</sup>
Дължина на импулса	0,5 - 1,0 msec FWHM
Дължина на вълната:	510 – 2000 nm
Вход за електрозахранване:	100 - 240V~, 50-60Hz, 1,7 - 0,91A
Работна температура:	5 °C - 40 °C
Оптимална работна температура:	15 °C - 30 °C
Работна влажност:	до 93 % относителна влажност, без конденз
Работно налягане:	700 hPa до 1060 hPa
Зона на обработване (размера на точката):	3 см <sup>2</sup>

## Условия на транспортиране

Температурен диапазон:	- 25 °C до 70 °C
Влажност:	до 93% относителна влажност, без конденз
Налягане:	500 hPa до 1060 hPa

Устройството включва 300 000 примигвания и е предназначено за използване от един потребител за до 5 години.

Това устройство отговаря на следните стандарти за електромагнитна съвместимост и последните изменения, приложими за домакински и медицински устройства: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 част 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 издание 6.0.

Това устройство също отговаря на следните стандарти за безопасност и последните изменения, приложими за домакински и медицински устройства: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Това устройство е класифицирано като Освободено от рискова група за всички опасности.

За спектрално излъчване, моля, вижте Приложение 1 на страница 97.

Обект на промяна без предизвестие.


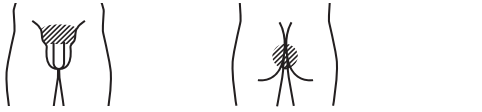

# Українська

## Керівництво з експлуатації

Наші вироби розроблені відповідно до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з інструкцією, що містить всі протипоказання, застереження та інформацію щодо безпеки, та збережіть її на випадок необхідності.

Завдяки професійній світловій технології пристрій Braun Silk-expert Mini для фотоепіляції інтенсивним імпульсним світлом призначений для постійного видалення небажаного волосся.

Ідеальний для використання на наступних ділянках шкіри:

Для жінок	Для чоловіків
<p>Ноги, руки, пахви, інтимна зона*, обличчя (нижче скул), пальці рук, ніг</p> <p><b>ОБЕРЕЖНО НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД...</b> навколо очей, уздовж чола, на шкірі голови, сосках</p>	<p>Плечі та нижче (грудна клітка, спина, пахви, руки, живіт, інтимна зона*, ноги, пальці рук, ніг)</p> <p><b>ОБЕРЕЖНО НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД...</b> на обличчі, шиї, шкірі голови, сосках</p>
<p><b>* Інтимні зони:</b></p> <div data-bbox="50 630 515 821"><p>зона бікіні      між ніг      сідниці та шкіра навколо ануса (періанальна)</p></div> <p><b>НЕ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ...</b> на слизових оболонках (як-от малі статеві губи, піхва, анус)</p>	<p><b>* Інтимні зони:</b></p> <div data-bbox="571 630 1058 798"><p>зона над пенісом      сідниці та шкіра навколо ануса (періанальна)</p></div> <p><b>НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ...</b> на стовбурі статевого члена, мошонці або анусі</p> 

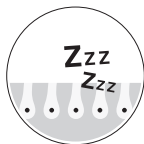
Фотоепілятор підійде не всім. Найбільш ефективним застосування приладу буде на світлій шкірі та шкірі середнього відтінку при темному волоссі. Ознайомтеся з таблицею відтінків шкіри та волосся на стор. 3, щоб визначити, чи підійде цей прилад саме вам.

## Опис та комплектність:

- 1 Робоча поверхня
- 2 Сенсор ідентифікації тону шкіри SensoAdapt
- 3 Скляний світлофільтр
- 4 Світлодіодний індикатор живлення
- 5 Кнопка ввімкнення
- 6 Ручка
- 7 Базовий блок
- 8 Мережевий шнур

## Як це працює?

Braun Silk-expert Mini працює під поверхнею шкіри. Його дія спрямована на меланін у волоссяних фолікулах, у результаті чого переривається цикл повторного росту волосся. При постійному використанні енергія світла допомагає запобігти небажаному волосся досягти поверхні шкіри.



Розумний сенсор ідентифікації тону шкіри SensoAdapt™ (2) постійно перевіряє тон вашої шкіри перед кожним спалахом, автоматично адаптуючи інтенсивність світла для найбільшої ефективності та безпеки. Це дозволяє пристосовувати прилад до відповідних відтінків шкіри, окрім надто темних.

## Протипоказання

### Не використовуйте прилад...

- якщо ваша шкіра темніша за відтінок V з таблиці відтінків шкіри на стор. 3. Так як темна шкіра поглинає більше енергії світла, використання приладу на темній шкірі може призвести до дискомфорту/більшових відчуттів та негативних наслідків (наприклад, опіків, пухирців, знебарвлення шкіри або появи шрамів), а також пошкодити вашу шкіру.
- при вагітності, лактації або у віці до 18 років, оскільки дослідження для таких груп не проводились.
- якщо у вас в анамнезі є рак шкіри або передраковий стан (наприклад, невус або багато родимок).
- якщо ви нещодавно засмагали природним шляхом або в солярії. Ваша шкіра може бути надто чутливою через нещодавній вплив сонячних променів, а відтак, схильною до побічних наслідків при застосуванні інтенсивного імпульсного світла (IIS) (як то опіків, пухирців, знебарвлення та появи шрамів). Також уникайте дії прямих сонячних променів після застосування IIS.

### Цей прилад не можна використовувати за певних умов.

#### Не використовуйте прилад, якщо вірне хоча б одне з наступних тверджень:

- У вас є хронічна хвороба.
- У вас є хронічна хвороба шкіри (наприклад, псоріаз чи вітіліго) або ушкодження шкіри (наприклад, опік, поріз, відкрита рана чи активна інфекція) в ділянці, на якій ви бажаєте застосувати прилад.
- У вас варикозне розширення вен у ділянці, на якій ви бажаєте застосувати прилад.
- У вас чутливість до сонячного світла (фоточутливість), або ви приймаєте ліки, які призводять до підвищення чутливості шкіри (наприклад, ретин А, аккутан та/або інші місцеві ретиноїди).
- Ви проходили процедуру пілінгу шкіри в ділянці, на якій ви бажаєте застосувати прилад.
- Якщо для вас вірне будь-яке з вищенаведених тверджень, цей прилад може пошкодити вашу шкіру або погіршити її теперішній стан. У вас може проявитися побічна дія, така як опіки, пухирці та зміна кольору шкіри (гіпер- або гіпопигментація) або поява шрамів.

Якщо ви не впевнені в безпеці цього приладу саме для вас, зверніться за консультацією до вашого лікаря-терапевта або дерматолога.

Якщо ви приймаєте будь-які ліки регулярно або протягом довготривалого періоду часу, зверніться за консультацією до вашого лікаря щодо впливу даних ліків на чутливість шкіри до світла перед тим як починати використовувати прилад.

## Застерження

### Не використовуйте на...

- шкірі голови, бровах та в зоні навколо очей. Використання приладу на цих ділянках може призвести до незворотного пошкодження очей.
- татуваннях чи перманентному макіяжі, якщо такі є на ділянках, на яких ви бажаєте застосувати прилад.
- сосках, геніталіях та навколо ануса. На цих ділянках відтінок шкіри може бути темнішим, а щільність росту волосся більшою. Використання приладу в цих зонах може призвести до дискомфорту/більшових відчуттів або до пошкоджень шкіри.
- темно-коричневих або чорних ділянках шкіри, як наприклад, веснянках, родимих плямах, родимках чи бородавках.
- бороді/волосся на обличчі для чоловіків.

Не рекомендується використовувати цей пристрій на ділянках шкіри, на яких присутні філери для шкіри.

Не використовуйте прилад більше одного разу на тиждень на одній ділянці. Після тривалого або повторного використання приладу на одній ділянці можуть виникнути пошкодження шкіри.



## Безпека очей

Не дивіться прямо на скляний світлофільтр (3) та не намагайтеся ввімкнути прилад, спрямований в очі.

Щоб захистити ваші очі та очі оточуючих, робоче віконце (1) приладу оснащено системою безпеки: Прилад розпочне роботу лише тоді, коли передня поверхня повністю контактуватиме зі шкірою. Якщо прилад ввімкнеться тоді, коли передня поверхня НЕ контактує зі шкірою, негайно ПРИПИНІТЬ використання та зверніться до продавця.

У разі порушення інструкцій можливі травми очей (які потенційно можуть призвести до втрати зору) або травми шкіри. Захищайте очі від впливу приладу. Не використовуйте прилад на повіках або близько до очей.

## Запобіжні заходи

- Прилад призначений для використання однією особою.
- Він не призначений для використання особами, що не досягли віку 18 років.
- Цей прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або у яких відсутній досвід та знання відносно поводження з такою технікою за умови, що їм були надані інструкції щодо безпечного застосування приладу, і вони усвідомлюють пов'язані із приладом небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Завжди зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Щоб уникнути пошкоджень зберігайте прилад у недоступному для тварин та шкідників місці.

## Пожежна безпека та електробезпека

Регулярно перевіряйте прилад та шнури на предмет видимих пошкоджень.

У випадку виявлення пошкоджень чи тріщин, припиніть використання приладу. Використання пошкодженого приладу може призвести до удару електричним струмом. У випадку виявлення пошкоджень зверніться до авторизованого сервісного центру за перевіркою та/або ремонтом. Некваліфікований ремонт збільшує потенційний ризик для безпеки користувача. Завжди вимикайте прилад з розетки після використання.

### Небезпечно

Не намагайтеся самостійно лагодити та відкривати прилад, так як відкриті електричні складові та енергія імпульсного світла можуть призвести до серйозних пошкоджень тіла та/або незворотного пошкодження очей.

Не використовуйте у воді чи неподалік від неї та вологих поверхонь, таких як ванни, душові кабінки, басейни та інші місця, які пов'язані з водою. Прилад не можна використовувати, якщо він вологий. Використання вологого приладу може призвести до удару електричним струмом.



Не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений (наприклад, тріщина на корпусі, ушкодження шнура тощо). Внутрішні частини приладу проводять електричний струм, що може становити небезпеку.

Регулярно оглядайте вікно обробки (1) на наявність пошкоджень:

Не використовуйте прилад, якщо захисний екран (3) тріснув або відсутній,

Не використовуйте прилад, якщо вбудований рефлектор відсутній або розташований в неправильному місці.

Не торкайтеся захисного екрана під час або безпосередньо після використання, оскільки він нагрівається.

Не використовуйте легкозаймисті засоби для чищення (спирт, ацетон) чи засоби на нафтовій основі, так як це збільшує ризик виникнення пожежі.

Не використовуйте абразивні засоби для чищення. Це може пошкодити прилад або подряпати світлофільтр.

Не намагайтеся використовувати цей прилад з іншими цілями, окрім видалення небажаного волосся.

Не змінюйте внутрішні механізми безпеки приладу.

Не використовуйте прилад на інших поверхнях, окрім шкіри. Не натискайте на кнопку обробки, якщо робоча поверхня (1) не повністю прилягає до шкіри.

Не блокуйте вентиляційні отвори. Прилад може перегрітися, а відтак збільшуватиметься загроза удару електричним струмом чи пожежі.

## Спосіб використання

### Підготовка ділянки шкіри

Видаліть усе видиме волосся на шкірі перед використанням приладу. Ви можете скористатися вашим улюбленим методом видалення волосся. Аби робоча поверхня залишалася чистою, переконайтесь в тому, що на шкірі не залишилося волосся. Очистіть ділянку та ретельно висушіть її.

### Підготовка до роботи

Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку ввімкнення (5). Світлодіодний індикатор живлення (4) засвітиться один раз і запрацює вентилятор. Це означає, що прилад перебуває в режимі ГОТОВНОСТІ до роботи. Під час роботи прилад незначною мірою нагріється.

### Автоматичне визначення тону шкіри

Коли сенсор ідентифікації тону шкіри (2) контактує зі шкірою, прилад визначає тон вашої шкіри та обирає відповідну інтенсивність світла, яка визначається за допомогою кольору світлодіодного індикатора живлення.

Рожевий:	висока інтенсивність світла для світлих тонів шкіри
Світло-рожевий:	середня інтенсивність світла для середніх тонів шкіри
Білий:	низька інтенсивність світла для темних тонів шкіри
Червоний:	тон шкіри не підходить для роботи з приладом / прилад не вмикається

Після 10 хвилин без використання пристрій автоматично вимикається.

Щоб повторно увімкнути прилад, натисніть кнопку ввімкнення.


### Тестове застосування на шкірі

Перед першою процедурою ми рекомендуємо перевірити реакцію шкіри на невеликій ділянці, де ви хочете видалити волосся. Зробіть два спалахи один біля одного, як описано нижче в главі «Методи обробки» розділу «РЕЖИМ ТОЧНОГО СПРЯМУВАННЯ».

Спостерігайте за контрольною ділянкою протягом 15 хвилин. Якщо не спостерігається ніяких змін на шкірі, ви можете розпочати роботу з приладом. Якщо з'явилася реакція шкіри, зачекайте 24 години. Якщо після цього реакція шкіри не зникла, припиніть використання пристрою і зверніться до лікаря.

## Методи обробки

На оброблюваній ділянці шкіри не має бути волосків, шкіра повинна бути сухою та чистою. Перед тим як натиснути кнопку вибору режиму, відверніться в сторону від приладу, щоб не засліпило яскраве світло.

	<b>РЕЖИМ КОВЗАННЯ</b> швидко й ефективно обробка великих ділянок шкіри (наприклад, ніг)		<b>РЕЖИМ ТОЧНОГО СПРЯМУВАННЯ</b> для невеликих важкодоступних ділянок (наприклад, на обличчі у жінок, під пахвами, в зоні бікіні, колін, гомілок, щиколоток)
1. Помістіть робоче віконце (1) безпосередньо на шкіру. Коли передня поверхня повністю контактує зі шкірою, світлодіодний індикатор живлення (4) світиться рожевим або білим. Це означає, що прилад готовий розпочати роботу.			
2. Натисніть та утримуйте кнопку ввімкнення (5). Прилад почне блимати.		2. Натисніть та негайно відпустіть кнопку ввімкнення (5). Прилад зробить лише один спалах.	

3. Ведіть приладом повільно та рівномірно знизу догори. Прилад завжди повинен повністю лежати на шкірі.	3. Перемістіть прилад на прилягаючу ділянку шкіри, на якій ви бажаєте його застосувати. Зачекайте, доки світлодіодний індикатор живлення не засвітиться світло-рожевим або білим. Потім натисніть та відпустіть кнопку ввімкнення.
Після того, як ви завершили свій перший вертикальний ряд, зніміть прилад зі шкіри. Повторіть кроки 1-3 для обробки наступної прилягаючої вертикальної ділянки.	Продовжуйте обробляти приладом ділянку за ділянкою, доки не пропрацюєте всю бажану зону.

Щоб уникнути пропущених ділянок, розміщуйте робочу поверхню таким чином, щоб вона щільно прилягала до попередньо обробленої зони.

Не використовуйте прилад двічі на одній ділянці, так як це може збільшити вірогідність прояву побічних реакцій.

Якщо ви відчуваєте сильний біль, припиніть використання приладу негайно та зверніться до лікаря перед тим, як знову використати прилад.

### **Використання приладу в чутливих зонах**

Перед використанням не забудьте провести перевірку реакції шкіри. Видаліть будь-яке видиме волосся та косметику, лосьйони або креми.

Переконайтеся в повному видаленні волосся можна за допомогою дзеркала.

#### Обличчя (лише для жінок)

При обробці зони верхньої губи уникайте контакту з губами і ніздрями. Центральна зона під ніздрями може бути чутлива.

Не використовуйте на ділянках перманентної або тимчасової підводки по лінії губ.

**ПІДКАЗКА.** Ви можете стиснути губи, щоб світло саме по собі не вмикалося від контакту з верхньою губою.

Волосся під підборіддям може бути щільніше і грубіше. Іноді це може призводити до незначного почервоніння шкіри після використання приладу. Це почервоніння є тимчасовим і має повністю зникнути протягом 24 годин.

#### Інтимна зона (див. стор. 86 для відповідних зон обробки)

Сійте, сидіть або присядьте, щоб охопити всі необхідні зони.

Застосуйте режим точного спрямування (точкова обробка).

Для початкового використання ми рекомендуємо використовувати інтимну насадку з режимом точного спрямування та чутливим режимом, як описано вище. Виберіть бажане налаштування потужності, яке забезпечить найкращий комфорт для тривалого використання.

## **План досягнення бажаних результатів**

Початок використання	1 сеанс на тиждень 4-12 тижнів;
Регулярне використання для підтримання результатів	Продовжуйте використовувати прилад відповідно до ваших потреб, наприклад, кожні 1-2 місяця

Цикл росту волосся може варіюватись у різних людей і досягати 16 місяців залежно від ділянки тіла (підпахова зона, нижня частина ноги, зона бікіні). Так як волосинка піддається обробці світлом лише на етапі росту, важливо обробити шкіру приладом багато разів, щоб шкіра стала ідеально гладенькою. Рекомендуємо на початковому етапі проводити 1 процедуру на тиждень упродовж 4-12 тижнів.

Для зони обличчя або тих, хто має більш темний відтінок шкіри, може знадобитися продовжити початкову фазу, щоб досягти найкращих результатів.

Якщо волосся більше не росте, можна перейти до підтримувальних процедур.

### **Після використання приладу**

Завершивши обробку, вийміть шнур живлення з електричної розетки.

Після використання приладу ми рекомендуємо нанести сонцезахисний крем з фактором захисту SPF 15 або вище, якщо оброблена шкіра буде піддаватися дії сонячних променів. Ми рекомендуємо

уникати дії штучних сонячних променів, таких як вертикальні та горизонтальні солярії. Уникайте дій, а також використання засобів, які можуть викликати подразнення шкіри протягом 24 годин після використання приладу. Сюди відносяться: приймання гарячої ванни та відвідування сауни, тісний одяг, відбілюючі креми, парфумовані засоби чи засоби для пілінгу. Усе вищезгадане може викликати подразнення, таке як свербіння та почервоніння оброблених ділянок шкіри.

## Чищення та зберігання

Після кожної процедури перевіряйте робоче віконце (1), сенсор ідентифікації тону шкіри (2), скляний світлофільтр (3) та вбудований рефлектор на наявність пошкоджень. Не торкайтеся та не очищуйте скляний світлофільтр одразу після використання приладу. Він має охолотитися. Протріть робоче віконце сухою тканиною без ворсу в разі виникнення будь-яких слідів або чорних плям. Не промивайте та не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину. Зберігайте прилад у прохолодному сухому місці. Переконайтеся, що робоче віконце та сенсор ідентифікації тону шкіри захищені від будь-яких пошкоджень.

## Можлива побічна дія

У деяких людей може виникати незначний дискомфорт (наприклад, нагрівання чи почервоніння шкіри) під час використання приладу. Це нормальне явище. Ви можете відчути нагрівання або поколювання під час спалахів, яке може супроводжуватися подальшим почервонінням шкіри. Така реакція зазвичай зникає протягом 24 годин. Небажані реакції зазвичай виникають негайно або протягом 24 годин. У рідкісних випадках вони виникають протягом 72 годин. Якщо ви спостерігаєте патологічну реакцію шкіри, зверніться до лікаря.

Побічна дія	Як оцінити та як реагувати
Нагрівання та поколювання під час обробки шкіри приладом, яке зазвичай зникає протягом хвилини та зменшується при регулярному використанні.	Така реакція є очікуваною і нормальною при застосуванні ІІС. Ви можете продовжувати використовувати прилад згідно з інструкцією.
Дискомфорт або сильний біль під час або після обробки шкіри.	Припиніть використання приладу та зверніться до лікаря перед його повторним використанням.
Почервоніння шкіри під час або після обробки шкіри, яке зникає протягом кількох годин.	Така реакція є очікуваною і нормальною при застосуванні ІІС. Ви можете продовжувати використовувати прилад згідно з інструкцією після того, як почервоніння зникне.
Почервоніння шкіри, яке не зникає протягом 24-48 годин після використання приладу.	Припиніть використання приладу та зверніться до лікаря перед його повторним використанням.
<b>У дуже рідкісних випадках:</b>	
Набряк та почервоніння навколо волосяних фолікул, які зникають протягом двох-трьох днів.	Ви можете продовжувати використовувати прилад згідно з інструкцією після того, як набряк та почервоніння навколо волосяних фолікул зникнуть.
Набряк та почервоніння навколо волосяних фолікул, які не зникають протягом двох-трьох днів.	Припиніть використання приладу та зверніться до лікаря перед його повторним використанням.
Тимчасові зміни кольору шкіри (освітлення або потемніння).	Якщо колір вашої шкіри змінився, припиніть використання приладу та зверніться до лікаря.
Збільшення росту волосся в ділянках, на яких використовувався прилад (вірогідна реакція в осіб середземноморського походження).	Якщо таке збільшення росту волосся триває протягом декількох процедур, припиніть використання приладу та зверніться до лікаря.

## Вирішення проблем

Наступні поради щодо вирішення проблем допоможуть вам вирішити загальні питання, які можуть виникнути в ході використання даного приладу.

Проблема	Вирішення
Світлодіодний індикатор живлення (4) не світиться, коли робоче віконце контактує зі шкірою.	Переконайтеся, що прилад приєднано до електричної розетки. Натисніть кнопку ввімкнення, щоб увімкнути прилад. Переконайтеся, що робоче віконце повністю контактує зі шкірою. Якщо необхідно, перемістіть прилад так, щоб робоче віконце торкалося шкіри.
Частота спалахів зменшується.	Прилад знаходиться в режимі захисту від перегріву. Щоб повернутися до нормальної швидкості роботи, дозвольте приладу охолотитися.
Світлодіодний індикатор живлення світиться червоним.	Невідповідний відтінок шкіри. Ваша шкіра або занадто світла, або занадто темна. Прилад не робитиме спалахів.
Світлодіодний індикатор блимає червоним.	Помилка приладу. Прилад не працюватиме. Від'єднайте прилад від електромережі та підключіть знову. Якщо помилка не зникає, зверніться за допомогою до Сервісного центру Braun.
Світлодіодний індикатор живлення поперемінно блимає червоним та білим.	Закінчення терміну використання виробу. Досягнуто максимальної кількості спалахів (300 000).
Прилад зламаний, пошкоджений або містить дефект.	Не використовуйте прилад, якщо ручка, базова станція або мережевий шнур пошкоджені. Якщо у вас є сумніви щодо безпеки використання приладу або ви припускаєте, що прилад може бути пошкоджено, не використовуйте його.

## Утилізація

Продукт містить електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



## Позначки та символи

Базову станцію позначено наступними символами:

	Тип прикладної частини VF		Серійний номер / рік виготовлення
	Обладнання II класу		Знак утилізації відходів виробництва електричного та електронного устаткування (WEEE) Європейського Союзу
	Оптичне випромінювання		Знак відповідності Європейського Союзу
	Дотримуйтесь інструкцій із використання		Виробник



Цей прилад не придатний для використання у ванні або душі



Тримати сухим

## Технічні характеристики

Частота кожні:	0,63 секунди, безперервна робота
Максимальне оптичне випромінювання:	4 J/cm <sup>2</sup> /Дж/см <sup>2</sup>
Довжина імпульсу:	0,5 - 1,0 msec/мс ПШПВ
Довжина хвилі:	510 – 2000 nm/нм
Вхідна напруга:	100 - 240 V~/Вольт~, 50-60 Hz/Герц, 1,7 - 0,91 A/Ампер
Робоча температура:	5 °C - 40 °C
Оптимальна робоча температура:	15 °C - 30 °C
Робоча вологість:	до 93% R.H./ВВ, не конденсується
Робочий тиск:	від 700 до 1060 hPa/гПа
Область обробки (розмір ділянки):	3 cm <sup>2</sup> / см <sup>2</sup>

### Умови транспортування

Діапазон температури:	- 25 °C до 70 °C
Вологість:	до 93% R.H./ВВ, не конденсується
Тиск:	від 500 до 1060 hPa/гПа

Пристрій розраховано на 300 000 спалахів і призначено для використання одним користувачем протягом терміну до 5 років.

Цей прилад відповідає стандартам електромагнітної сумісності та найновішим поправкам, що застосовуються до побутових і медичних приладів.: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), EN 62311:2008, EN 62233:2008, FCC CRF 47 part 15B, 15.107, 15.109, ICES-003 issue 6.0.

Цей виріб також відповідає наведеним нижче стандартам безпеки та найновішим поправкам, що стосуються побутових і медичних приладів: IEC 60335-1:2010/AMD2:2016, IEC 60335-2-113:2016, IEC 60601-1-2:2005/AMD1:2012, IEC 62304:2006, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-1-6:2010/AMD1:2013, IEC 62366-1:2007/AMD1:2014, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-2-83:2019, IEC 62471:2006.

Цей прилад належить до Групи найнижчого ризику щодо будь-яких видів загроз.

Докладніше про спектральне випромінювання див. Додаток 1 на сторінці 97.

Можлива зміна даного розділу без попереднього повідомлення.

Фотоепілятор Braun типу 6034.  
100-240 V/Вольт, 50-60 Hz/Герц, 75 W/Ват.

Виготовлено СайДен Лтд, Блок А, Бей Студіос Бізнес Парк, Фабіан Вей, Суонсі, СА1 8КБ, Велика Британія. Країна виробництва: Великобританія.

Імпортер/Адреса для звернень в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2. Тел. (0-800) 505-000. [www.pg.com.ua](http://www.pg.com.ua)

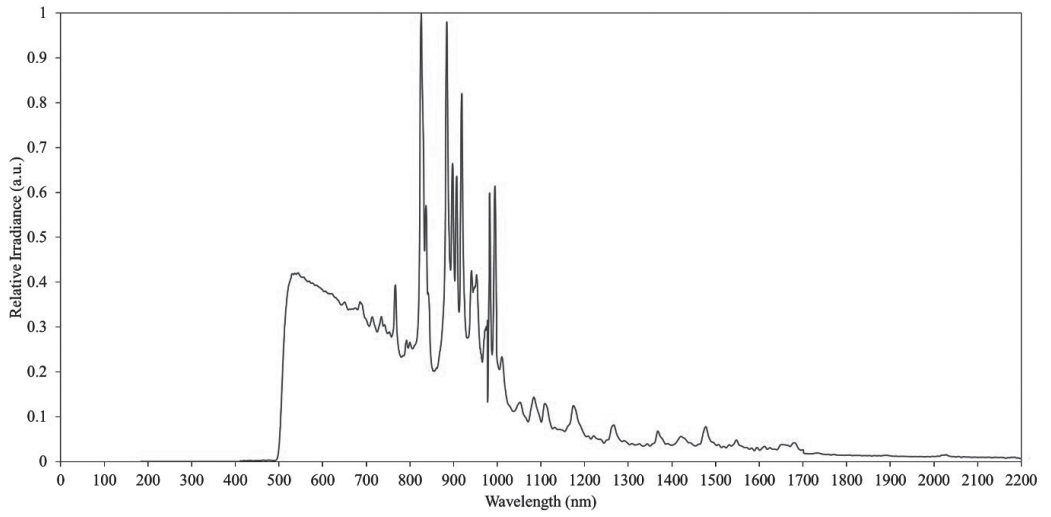
### Дата виготовлення

Для визначення дати виготовлення див. 13-значний серійний номер на базовий блок (7): 6-а цифра = остання цифра року, 7-а і 8-а цифри = порядковий номер тижня року виготовлення. Наприклад, серійний номер «XYZXY610XYZY» означає, що продукт виготовлений в 10-й тиждень 2016 року.

Гарантійний термін 2 роки. / Термін служби 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)



# Annex 1: Spectral Irradiance



# BRAUN

- UK** For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to [service.braun.com](http://service.braun.com).
- PL** Informacje na temat gwarancji, serwisu, części zapasowych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć na stronie [service.braun.com](http://service.braun.com).
- CZ** Informace o záruce, servisu, náhradních dílech a další informace o výrobku najdete na adrese [service.braun.com](http://service.braun.com).
- SK** Záručné podmienky, servis, náhradné diely a ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránke [service.braun.com](http://service.braun.com).
- HU** A garanciával, szervizzel, cserealkatrészekkel és további termékinformációkkal kapcsolatban a [service.braun.com](http://service.braun.com) webhelyen tájékozódhat.
- HR** Informacije o jamstvu, servisu, zamjenskim dijelovima i dodatne informacije o proizvodu potražite na [service.braun.com](http://service.braun.com).
- SI** Za garancijo, servisiranje, nadomestne dele in dodatne informacije o izdelku glejte [service.braun.com](http://service.braun.com).
- TR** Garanti, servis, yedek parçalar ve daha fazla ürün bilgisi için lütfen [service.braun.com](http://service.braun.com) adresine bakın.
- RO** Pentru garanție, mentenanță, piese de schimb și mai multe informații despre produs, consultați [service.braun.com](http://service.braun.com).
- GR** Για εγγύηση, σέρβις, ανταλλακτικά και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν, ανατρέξτε στη διεύθυνση [service.braun.com](http://service.braun.com).
- BG** За гаранция, сервиз, резервни части и допълнителна информация за продукта, моля, вижте [service.braun.com](http://service.braun.com).
- UA** Додаткову інформацію про продукт, гарантію, умови обслуговування та запасні частини можна знайти на сайті [service.braun.com](http://service.braun.com).

